

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

176e JAARGANG



**N. 205**

WOENSDAG 28 JUNI 2006

*Het Belgisch Staatsblad van 27 juni 2006 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 203 en 204.*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

20 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en het gebruik van de openbare weg, bl. 32659.

19 JUNI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald, bl. 32662.

#### *Federale Overheidsdienst Justitie*

16 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van de formatie van de raadsheren en rechters in sociale zaken, leden van de arbeidshoven en -rechtbanken, bl. 32663.

15 MEI 2006. — Wet tot wijziging van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het Wetboek van strafvordering, het Strafwetboek, het Burgerlijk Wetboek, de nieuwe gemeentewet en de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie. Erratum, bl. 32665.

15 MEI 2006. — Wet tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd. Erratum, bl. 32665.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

2 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen. Erratum, bl. 32665.

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

176e ANNEE

MERCREDI 28 JUIN 2006

*Le Moniteur belge du 27 juin 2006 comporte deux éditions, qui portent les numéros 203 et 204.*

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

20 JUIN 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, p. 32659.

19 JUIN 2006. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière, p. 32662.

#### *Service public fédéral Justice*

16 JUIN 2006. — Arrêté royal modifiant le cadre des conseillers sociaux et des juges sociaux, membres des cours et des tribunaux du travail, p. 32663.

15 MAI 2006. — Loi modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, du Code d'instruction criminelle, le Code pénal, le Code civil, la nouvelle loi communale et la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption. Erratum, p. 32665.

15 MAI 2006. — Loi modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction. Erratum, p. 32665.

#### *Service public fédéral Intérieur*

2 JUIN 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants. Erratum, p. 32665.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

19 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden van de door de Nationale Loterij ten gunste van de Lotto-deelnemers georganiseerde promotie-actie, genaamd « Zomerspeelpot 2006 », bl. 32666.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

14 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 90 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, bl. 32668.

1 MEI 2006. — Koninklijk besluit betreffende de voorwaarden waaronder apothekers en licentiaten in de scheikundige wetenschappen, die gemachtigd zijn om verstrekkingen te verrichten die tot de klinische biologie behoren, staalafnames mogen verrichten. Erratum, bl. 32669.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

31 MAART 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder programma 24.60, basisallocatie 00.22, bl. 32670.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

15 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, ter uitvoering van artikel 1 van het programmadecreet van 3 februari 2005 betreffende de economische heropleving en de administratieve vereenvoudiging, bl. 32672.

*Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer*

1 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot omzetting van Richtlijn 2002/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende de invoering van een communautair monitoring- en informatiesysteem voor de zeescheepvaart en tot intrekking van Richtlijn 93/75/EEG van de Raad, bl. 32678.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

15. JUNI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle in Durchführung des Artikels 1 des Programmdekrets vom 3. Februar 2005 zur Ankurbelung der Wirtschaft und zur administrativen Vereinfachung, S. 32671.

*Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen*

1. JUNI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Umsetzung der Richtlinie 2002/59/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Juni 2002 über die Einrichtung eines gemeinschaftlichen Überwachungs- und Informationssystems für den Schiffsverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 93/75/EEG des Rates, S. 32675.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

1 JUNI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarbij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gemachtigd om deel te nemen aan de pensioenregeling ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, bl. 32682.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole*

18 MEI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende hernieuwing van de leveringsvergunningen voor elektriciteit en gas van de naamloze vennootschappen S.P.E., Luminus, ALG Négoce en City Power, bl. 32683.

*Service public fédéral Finances*

19 JUIJN 2006. — Arrêté royal fixant les modalités de l'action promotionnelle organisée par la Loterie Nationale en faveur des participants au Lotto, sous l'appellation « La cagnotte de l'été 2006 », p. 32666.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

14 JUIJN 2006. — Arrêté royal portant exécution de l'article 90 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, p. 32668.

1<sup>er</sup> MAI 2006. — Arrêté royal visant les conditions sous lesquelles les pharmaciens et licenciés en sciences chloriques habilités à effectuer des prestations de biologie clinique peuvent effectuer des prises d'échantillon. Erratum, p. 32669.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

31 MARS 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 24.60, allocation de base 00.22, p. 32670.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

15 JUIJN 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, p. 32671.

*Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

1<sup>er</sup> JUIJN 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon transposant la Directive 2002/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2002 relative à la mise en place d'un système communautaire de suivi du trafic des navires et d'information et abrogeant la Directive 93/75/CEE du Conseil, p. 32672.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

1<sup>er</sup> JUIJN 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale autorisant le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale à participer au régime de pension organisé par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, p. 32682.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion*

18 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant le renouvellement des autorisations de fourniture d'électricité et de gaz détenues par les sociétés anonymes S.P.E., Luminus, ALG Négoce et City Power, p. 32683.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Personeel. Opruiststelling, bl. 32684. — Lokale politie. Aanstellingen in de graad van hoofdcommissaris bij de lokale politie. Erratum, bl. 32684.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

6 JUNI 2006. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van secretarissen van de Commissies van Toezicht, bl. 32684.

6 JUNI 2006. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht te Mechelen, bl. 32685.

6 JUNI 2006. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen, bl. 32685.

Rechterlijke Orde, bl. 32686. — Rechterlijke Orde. Gerechtsdeurwaarders, bl. 32686. — Nationale Orden, bl. 32687.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

9 JUNI 2006. — Ministerieel besluit houdende het ontslag en de benoeming van een effectief lid van de Indexcommissie, bl. 32688.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij VLAREA - Individuele afwijking op de verbodsbepalingen van artikel 5.4.2., bl. 32689.

*Service public fédéral Intérieur*

Personnel. Mise à la retraite, p. 32684. — Police locale. Commissionnements au grade de commissaire divisionnaire de la police locale. Erratum, p. 32684.

*Service public fédéral Justice*

6 JUIN 2006. — Arrêté ministériel portant nomination des secrétaires des Commissions de Surveillance, p. 32684.

6 JUIN 2006. — Arrêté ministériel portant nomination des membres des Commissions de Surveillance de Malines, p. 32685.

6 JUIN 2006. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du Conseil central de Surveillance pénitentiaire, p. 32685.

Ordre judiciaire, p. 32686. — Ordre judiciaire. Huissiers de justice, p. 32686. — Ordres nationaux, p. 32687.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

9 JUIN 2006. — Arrêté ministériel portant démission et nomination d'un membre effectif de la Commission de l'Indice, p. 32688.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Aménagement du territoire, p. 32689.

*Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

Routes de la Région wallonne, p. 32689.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Raumordnung, S. 32689.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

1 JUNI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarbij één ambtenaar van rang A3 tot lid van de directieraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt aangewezen, bl. 32690.

**Officiële berichten***Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen*

Bericht van overdracht van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen, bl. 32691.

*Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG)*

Het Directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) keurde de tarieven van de aardgasdistributienetbeheerders goed, geldig voor de hierna aangeduide periode, bl. 32691. — Het Directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) keurde tarieven voor de distributienetbeheerders voor elektriciteit goed, geldig voor de hierna aangeduide periode, bl. 32691.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

1<sup>er</sup> JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation d'un agent de rang A3 en qualité de membre du conseil de direction du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 32690.

**Avis officiels***Commission bancaire, financière et des Assurances*

Avis de cession d'un portefeuille de créances hypothécaires, p. 32691.

*Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG)*

Le Comité de Direction de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG) a approuvé les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution de gaz naturel, valables pour la période reprise ci-après, p. 32691. — Le Comité de Direction de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG) a approuvé les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution d'électricité, valables pour la période reprise ci-après, p. 32691.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Vergelijkend examen aspirant-hoofdinspecteur van politie met bijzondere specialisatie (m/v) op basis van een diploma niveau 2+. Sessie 2006-2007, bl. 32692. — Vergelijkend examen aspirant-commissaris (m/v) van politie op basis van een diploma van niveau 1. Sessie 2006-2007, bl. 32697.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit. Inkomstenbelastingen. Directe belastingen. Voorafbetalingen. Regeling waardoor zelfstandigen en vennootschappen een belastingvermeerdering kunnen vermijden en bepaalde belastingplichtigen (natuurlijke personen) een belastingvermindering kunnen bekomen. Aanslagjaar 2007, bl. 32701.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden. Uittreksel overeenkomstig artikel 118 van het Burgerlijk Wetboek, bl. 32702.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een industrieel ingenieur met kennis van PLC- en vermogenelektrisch gestuurde installaties voor NV De Scheepvaart. Examenprogramma van industrieel ingenieur met kennis van PLC- en vermogenelektrisch gestuurde installaties (adjunct van de directeur - rang A1) voor NV De Scheepvaart, bl. 32702. — Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van onderhoudsmedewerkers/speciaal assistenten voor NV te Scheepvaart: examenprogramma van onderhoudsmedewerkers/speciaal assistenten (niveau D) voor NV De Scheepvaart, bl. 32703. — Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van brug- en sluisbedienaars/technisch assistenten voor NV De Scheepvaart: examenprogramma van brug- en sluisbedienaars/technisch assistenten (niveau D) voor NV De Scheepvaart, bl. 32704. — Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een rusthuisdirecteur en een gediplomeerd verpleegkundige voor het O.C.M.W.-Ninove, bl. 32705. — Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een Vlaamse adoptieambtenaar voor kind en gezin, bl. 32706.

*Vlaamse overheid*

Vlaamse Milieumaatschappij. Wervingsexamen, bl. 32706. — Het Gemeenschapsonderwijs. Pedagogische Begeleidingsdienst. Oproep tot de kandidaten voor de functie van pedagogisch begeleider lager onderwijs met bijkomende specifieke vaardigheden inzake de verwerving van taalvaardigheid NT2 (Nederlands tweede taal) (FT), bl. 32707. — Het Gemeenschapsonderwijs. Pedagogische Begeleidingsdienst Oproep voor toelating tot de proeftijd in het ambt van pedagogisch adviseur (niveau BaO en SO), bl. 32707.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel. Vacature. Oproep tot kandidaten, bl. 32708.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 32709 tot bl. 32740.**

*Service public fédéral Intérieur*

Concours aspirant-inspecteur principal spécialisé (h/f) sur base d'un diplôme de niveau 2+. Session 2006-2007, p. 32694. — Concours aspirant-commissaire (h/f) de police sur base d'un diplôme de niveau 1. Session 2006-2007, p. 32699.

*Service public fédéral Finances*

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Impôts sur les revenus. Contributions directes. Versements anticipés. Système permettant aux travailleurs indépendants et aux sociétés d'éviter une majoration d'impôt et à certains contribuables (personnes physiques) d'obtenir une réduction d'impôt. Exercice d'imposition 2007, p. 32701.

*Service public fédéral Justice*

Direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux. Extrait en conformité de l'article 118 du Code civil, p. 32702.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Société des Transports intercommunaux de Bruxelles. Poste vacant. Appel aux candidats, p. 32708.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 32709 à 32740.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2006 — 2523

[C - 2006/14147]

20 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en het gebruik van de openbare weg

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, beoogt de omzetting in Belgisch recht van de Richtlijn 2004/54/EG van 29 april 2004 inzake minimumveiligheidseisen voor tunnels in het trans-Europese wegennet.

Deze Richtlijn beoogt een minimum veiligheidsniveau te verzekeren voor weggebruikers in tunnels van het trans-Europese wegennet door de preventie van kritische gebeurtenissen die mensenlevens, milieu en tunnelinstallaties in gevaar kunnen brengen, en door bescherming te bieden bij ongevallen.

Zij is van toepassing op alle tunnels in het trans-Europese wegennet van meer dan 500 meter lang, ongeacht of deze in gebruik, in aanbouw, dan wel in de ontwerpfasen zijn.

Deze Richtlijn beoogt het bereiken van een uniform, constant en hoog niveau van bescherming voor weggebruikers in wegtunnels.

Het gaat hier meer specifiek om de omzetting in het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en het gebruik van de openbare weg, van de bepalingen van de richtlijn betreffende de verkeerstekens voor tunnels.

De bepalingen van deze richtlijn tot beveiliging van het verkeer in de tunnels, die vanzelfsprekend bijdragen tot de doelstelling van de wetgever en de regering inzake verkeersveiligheid, meer bepaald het drastisch verminderen van het aantal doden en gewonden op de wegen tegen 2006, moesten omgezet zijn voor 30 april 2006.

Het plaatsen van verkeerstekens in tunnels maakt deel uit van deze maatregelen.

Om dit objectief te bereiken worden verschillende verkeersborden in het koninklijk besluit ingevoegd.

Het zijn aanwijzende verkeersborden die in meerderheid de veiligheidsvoorzieningen aanduiden die ter beschikking staan van de tunnelgebruikers (hulpkasten, verkeersborden en -tekens, uitwijkplaatsten, nooduitgangen, in voorkomend geval de heruitzending van radiosignalen).

Speciale verkeersborden worden gebruikt ter aanduiding van alle veiligheidsvoorzieningen voor tunnelgebruikers.

Deze verkeersborden worden in dit besluit beschreven.

Hierna volgt een bespreking van de voorgestelde wijzigingen.

Artikel 2. - Dit artikel voegt een verkeersbord « tunnel » in dat aan elke ingang van een tunnel met een lengte van meer dan 500 meter wordt geplaatst.

De lengte van de tunnel wordt aangeduid op een onderbord.

De naam van de tunnel mag ook worden aangegeven.

Artikel 3. - Dit artikel voegt verkeersborden in die de nooduitgangen in de tunnels aanduiden.

De nooduitgangen leiden, in geval van ongeval of brand, de gebruikers zonder hun auto naar een veilige plaats buiten de tunnel. De hulpdiensten kunnen ook gebruik maken van de nooduitgangen om de tunnel te voet te bereiken.

Artikel 4. - Verkeersborden duiden de vluchtroutes aan om de tunnel in alle veiligheid te verlaten.

De twee dichtstbijzijnde nooduitgangen worden aangeduid door middel van deze verkeersborden die op de tunnelwanden aangebracht zijn.

Artikel 5. - Een verkeersbord duidt aan dat de hulpkasten in de tunnels met een brandblusapparaat uitgerust zijn.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2006 — 2523

[C - 2006/14147]

20 JUIN 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objectif de transposer en droit belge certaines dispositions de la Directive 2004/54/CE du 29 avril 2004 concernant les exigences de sécurité minimales applicables aux tunnels du réseau routier transeuropéen.

La Directive vise à assurer un niveau minimal de sécurité pour les usagers de la route dans les tunnels du réseau routier transeuropéen pour la prévention d'événements critiques qui peuvent mettre en danger la vie humaine, l'environnement et les installations des tunnels, ainsi que par la protection en cas d'accident.

Elle s'applique à tous les tunnels du réseau routier transeuropéen d'une longueur supérieure à 500 mètres, qu'ils soient en exploitation, en construction ou en projet.

Cette Directive vise à atteindre un niveau uniformément élevé et constant de protection des usagers, à l'intérieur des tunnels.

Plus spécifiquement, il s'agit de transposer dans le Règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, les dispositions de la directive qui se rapportent à la signalisation qui est prévue pour les tunnels.

Les dispositions de cette directive visent à sécuriser la circulation dans les tunnels, mesure qui contribue de manière évidente à atteindre l'objectif du législateur et du Gouvernement en matière de sécurité routière qui est de réduire de manière drastique le nombre de morts et de blessés sur les routes d'ici 2006 et devaient être transposées pour le 30 avril 2006.

La signalisation routière à adopter dans un tunnel fait partie de ces mesures.

Pour atteindre cet objectif, différents signaux sont insérés dans l'arrêté royal.

Ces signaux d'indication se rapportent majoritairement à la signalisation relative aux installations de sécurité mises à la disposition des usagers du tunnel (postes de secours, signalisation, garages, issues de secours, transmission radio, lorsqu'ils sont requis).

Des panneaux spécifiques sont utilisés pour signaler toutes les installations de sécurité destinées aux usagers du tunnel.

Ces panneaux sont décrits dans le présent arrêté royal.

Ci-après suit un commentaire des modifications proposées.

Article 2. - Cet article introduit un signal « tunnel » qui est placé à chaque entrée de tunnel d'une longueur de plus de 500 mètres.

La longueur du tunnel est indiquée sur un panneau additionnel.

Il est permis d'indiquer le nom du tunnel sur ce panneau.

Article 3. - Les signaux qu'introduit cet article indiquent les issues de secours situées à l'intérieur des tunnels.

Les issues de secours permettent aux usagers de quitter le tunnel sans leur véhicule et d'atteindre un lieu sûr en cas d'accident ou d'incendie. Elles permettent également aux services d'intervention d'accéder au tunnel à pied.

Article 4. - Il s'agit d'indiquer les voies d'évacuation situées dans les tunnels, qui permettent aux usagers de rejoindre l'extérieur en sécurité.

Les deux issues de secours les plus proches sont signalées au moyen de ces panneaux, disposés sur les parois du tunnel.

Article 5. - Les postes de secours situés dans les tunnels sont équipés d'un signal indiquant aux usagers la présence d'un extincteur.

Artikel 6. - Een aanwijzingsbord duidt aan dat de hulppost in de tunnel met een noodtelefoon uitgerust is.

Artikel 7. - Dit artikel voegt een verkeersbord in dat de ligging van een vluchthaven aanduidt. Voertuigen kunnen er bij nood stilstaan.

Bestuurders vinden er een hulppost met veiligheidsvoorzieningen zoals een noodtelefoon en een brandblusapparaat.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

20 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer inzonderheid op artikel 71, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 juni 1978, 8 april 1983, 17 september 1988, 20 juli 1990, 1 februari 1991, 18 september 1991, 16 juli 1997, 9 oktober 1998, 17 oktober 2001 en 4 april 2003;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 26 april 2006;

Gelet op het advies nr. 40.470/4 van de Raad van State, gegeven op 12 juni 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup> van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit strekt tot de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2004/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake minimumveiligheidseisen voor tunnels in het trans-Europese wegennet.

**Art. 2.** In artikel 71 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 juni 1978, 8 april 1983, 17 september 1988, 20 juli 1990, 1 februari 1991, 18 september 1991, 16 juli 1997, 9 oktober 1998, 17 oktober 2001 en 4 april 2003, wordt een verkeersbord F 8 ingevoegd :

« F 8 Tunnel. »

Article 6. - Ce signal d'indication indique que le poste de secours, situé dans le tunnel, est équipé d'un téléphone d'appel d'urgence.

Article 7. - Cet article introduit un signal indiquant l'emplacement d'un garage où peuvent s'arrêter les véhicules en cas d'urgence.

Ils disposent d'un poste de secours destiné à fournir des équipements de sécurité tels qu'un téléphone d'appel d'urgence et un extincteur.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté  
le très respectueux et très fidèle serviteur,  
Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT

20 JUIN 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière notamment l'article 71, modifié par les arrêtés royaux des 23 juin 1978, 8 avril 1983, 17 septembre 1988, 20 juillet 1990, 1<sup>er</sup> février 1991, 18 septembre 1991, 16 juillet 1997, 9 octobre 1998, 17 octobre 2001 et 4 avril 2003;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 26 avril 2006;

Vu l'avis n<sup>o</sup>40.470/4 du Conseil d'Etat, donné le 12 juin 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2004/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les exigences de sécurité minimales applicables aux tunnels du réseau routier transeuropéen.

**Art. 2.** A l'article 71 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, modifié par les arrêtés royaux des 23 juin 1978, 8 avril 1983, 17 septembre 1988, 20 juillet 1990, 1<sup>er</sup> février 1991, 18 septembre 1991, 16 juillet 1997, 9 octobre 1998, 17 octobre 2001 et 4 avril 2003, un signal F 8 est inséré :

« F 8 Tunnel. »



« Tunnel met een lengte van meer dan 500 meter.

Op onderborden wordt de lengte van de tunnel en eventueel zijn naam aangeduid. »

« Tunnel d'une longueur de plus de 500 mètres.

La longueur du tunnel est indiquée sur un panneau additionnel et éventuellement son nom. »

**Art. 3.** In artikel 71 van hetzelfde besluit wordt een verkeersbord F 52 ingevoegd :

« F 52 Aankondiging van een nooduitgang in tunnels. »

**Art. 3.** A l'article 71 du même arrêté royal, un signal F 52 est inséré :

« F 52 Indication d'une issue de secours dans les tunnels. »

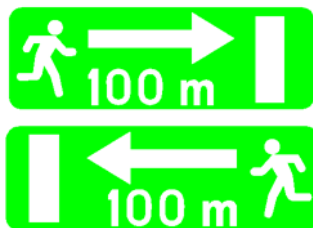


**Art. 4.** In artikel 71 van hetzelfde besluit wordt een verkeersbord F 52bis ingevoegd :

« F 52bis Vluchtroute : aankondiging van de dichtstbijzijnde nooduitgang, in de aangeduide richting, in tunnels. De afstand in meter is aangeduid op het verkeersbord. »

**Art. 4.** A l'article 71 du même arrêté royal, un signal F 52bis est inséré :

« F 52bis Voie d'évacuation : indication de l'issue de secours la plus proche dans la direction indiquée, dans les tunnels. La distance en mètres est indiquée sur le signal. »



**Art. 5.** In artikel 71 van hetzelfde besluit wordt een verkeersbord F 56 ingevoegd :

« F 56 Brandblusapparaat. »

**Art. 5.** A l'article 71 du même arrêté royal, un signal F 56 est inséré :

« F 56 Extincteur. »



**Art. 6.** In artikel 71 van hetzelfde besluit wordt een verkeersbord F 62 ingevoegd :

« F 62 Noodtelefoon. »

**Art. 6.** A l'article 71 du même arrêté royal, un signal F 62 est inséré :

« F 62 Téléphone d'appel d'urgence. »



**Art. 7.** In artikel 71 van hetzelfde besluit wordt een verkeersbord F 98 ingevoegd :

« F 98 Vluchthaven »

**Art. 7.** A l'article 71 du même arrêté royal, un signal F 98 est inséré :

« F 98 Garage »



Een onderbord met volgende symbolen duidt aan dat de vluchthaven uitgerust is met een noodtelefoon en een brandblusser.



Un panneau additionnel sur lequel sont reproduits les symboles ci-après indique que le garage est doté d'un téléphone d'appel d'urgence et d'un extincteur.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking twee maanden nadat het in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt.

**Art. 9.** Onze Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur deux mois après sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** Notre Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2006 — 2524

[C - 2006/14146]

**19 JUNI 2006.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald

De Minister van Mobiliteit,

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 1, eerste lid;

Gelet op artikel 60.2. van het koninklijk besluit van 1 december 1975, houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg;

Gelet op artikel 12 van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 juni 1978, 17 september 1988, 20 juli 1990, 1 februari 1991, 19 december 1991, 16 juli 1997, 9 oktober 1998, 17 oktober 2001, 14 mei 2002, 27 november 2003 en 26 april 2004;

Gelet op de omstandigheid dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 26 april 2006;

Gelet op het advies nr. 40.471/4 van de Raad van State, gegeven op 12 juni 2006 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit strekt tot de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2004/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake minimumveiligheidseisen voor tunnels in het trans-Europese wegennet.

**Art. 2.** In artikel 12 van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 waarbij de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens worden bepaald, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 juni 1978, 17 september 1988, 20 juli 1990, 1 februari 1991, 19 december 1991, 16 juli 1997, 9 oktober 1998, 17 oktober 2001, 14 mei 2002, 27 november 2003 en 26 april 2004, wordt een artikel 12.2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« 12.2bis. Verkeersbord F8. Tunnel.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2006 — 2524

[C - 2006/14146]

**19 JUIIN 2006.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière

Le Ministre de la Mobilité,

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'article 60.2 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique;

Vu l'article 12 de l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière, modifié par les arrêtés ministériels des 23 juin 1978, 17 septembre 1988, 20 juillet 1990, 1<sup>er</sup> février 1991, 19 décembre 1991, 16 juillet 1997, 9 octobre 1998, 17 octobre 2001, 14 mai 2002, 27 novembre 2003 et 26 avril 2004;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 26 avril 2006;

Vu l'avis n° 40.471/4 du Conseil d'Etat, donné le 12 juin 2006 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup> alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2004/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les exigences de sécurité minimales applicables aux tunnels du réseau routier transeuropéen.

**Art. 2.** A l'article 12 de l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière, modifié par les arrêtés ministériels des 23 juin 1978, 17 septembre 1988, 20 juillet 1990, 1<sup>er</sup> février 1991, 19 décembre 1991, 16 juillet 1997, 9 octobre 1998, 17 octobre 2001, 14 mai 2002, 27 novembre 2003 et 26 avril 2004, il est inséré un article 12.2bis, rédigé comme suit :

« 12.2bis. Signal F8. Tunnel.



Deze verkeersborden worden geplaatst aan elke ingang van een tunnel met een lengte van meer dan 500 meter.

Een onderbord van het type II van bijlage 2 tot dit besluit duidt de lengte van de tunnel aan.

De naam van de tunnel kan ook worden aangegeven.

Voor tunnels met een lengte van meer dan 3 000 m wordt de resterende lengte van de tunnel om de 1 000 m aangegeven. »

**Art. 3.** In artikel 12 van hetzelfde ministerieel besluit worden een artikel 12.13*quater* en een artikel 12.13*quinquies* ingevoegd, luidend als volgt :

« 12.13*quater*. Verkeersbord F 52. Nooduitgangen in tunnels.

Deze verkeersborden duiden de nooduitgangen aan. »

« 12.13*quinquies*. Verkeersbord F 52*bis*. Vluchtroute.

De dichtstbijzijnde nooduitgang in elke richting wordt aangeduid door middel van de verkeersborden F 52*bis*.

Deze verkeersborden worden op afstanden van maximaal 25 m op een hoogte van 1 tot 1,5 m boven wegniveau op de tunnelwanden aangebracht en vermelden de afstanden tot aan de uitgangen. »

**Art. 4.** In artikel 12 van hetzelfde ministerieel besluit worden een artikel 12.14*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« 12.14*bis*. Verkeersbord F 56. Brandblusapparaat.

Dit verkeersbord duidt aan dat de hulppost in de tunnel uitgerust is met een brandblusapparaat.

In hulpposten die door een deur van de tunnel gescheiden zijn, geeft de volgende tekst aan dat de hulppost geen bescherming biedt bij brand :

« Deze zone is niet brandbestendig - Volg de aanwijzingen naar de nooduitgangen. »

**Art. 5.** In artikel 12 van hetzelfde ministerieel besluit worden een artikel 12.15*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« 12.15*bis*. Verkeersbord F 62. Noodtelefoon.

Dit verkeersbord duidt aan dat de hulppost in de tunnel uitgerust is met een noodtelefoon. »

**Art. 6.** In artikel 12 van hetzelfde ministerieel besluit worden een artikel 12.22*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« 12.22*bis*. Verkeersbord F 98. Vluchthaven.

Dit verkeersbord duidt in de tunnel de plaats aan waar de vluchthavens zich bevinden.

De brandblusapparaten en de nood telefoons worden gesignaleerd door middel van een onderbord. »

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking twee maanden nadat het in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2006.

R. LANDUYT

Ces signaux sont placés à chaque entrée de tunnel d'une longueur supérieure à 500 mètres.

Un panneau additionnel du type II de l'annexe 2 au présent arrêté indique la longueur du tunnel.

Le nom du tunnel peut aussi être indiqué.

Pour les tunnels de plus de 3 000 m, la distance restant à parcourir dans le tunnel est indiquée tous les 1 000 m. »

**Art. 3.** A l'article 12 du même arrêté, il est inséré un article 12.13*quater* et un article 12.13*quinquies*, rédigés comme suit :

« 12.13*quater*. Signal F52. Issues de secours dans les tunnels.

Ces signaux indiquent les issues de secours. »

« 12.13*quinquies*. Signal F 52*bis*. Voie d'évacuation.

L'issue de secours la plus proche dans chaque direction est indiquée au moyen de signaux F 52*bis*.

Ces panneaux sont disposés sur les parois du tunnel à des distances qui ne sont pas supérieures à 25 m et à une hauteur de 1 m à 1,5 m au-dessus du niveau de la voie d'évacuation, avec indication des distances jusqu'aux issues. »

**Art. 4.** A l'article 12 du même arrêté, il est inséré un article 12.14*bis*, rédigé comme suit :

« 12.14*bis*. Signal F 56. Extincteur.

Ce signal indique que le poste de secours situé dans le tunnel est équipé d'un extincteur.

Dans les postes de secours, séparés du tunnel par une porte, le texte suivant indique que le poste de secours n'assure pas de protection en cas d'incendie :

« Cette zone n'assure aucune protection contre un incendie; suivez les panneaux pour rejoindre les issues de secours. »

**Art. 5.** A l'article 12 du même arrêté, il est inséré un article 12.15*bis*, rédigé comme suit :

« 12.15*bis*. Signal F 62. Téléphone d'appel d'urgence.

Ce signal indique que le poste de secours situé dans le tunnel est équipé d'un téléphone d'appel d'urgence. »

**Art. 6.** A l'article 12 du même arrêté, il est inséré un article 12.22*bis*, rédigé comme suit :

« 12.22*bis*. Signal F 98. Garage.

Ce panneau indique l'emplacement des garages situés à l'intérieur des tunnels.

Les extincteurs et les téléphones d'appel d'urgence sont indiqués par un panneau additionnel. »

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur deux mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2006.

R. LANDUYT

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2006 — 2525

[C — 2006/09487]

**16 JUNI 2006.** — Koninklijk besluit tot wijziging van de formatie van de raadsheren en rechters in sociale zaken, leden van de arbeidshoven en -rechtbanken

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 186, vijfde lid, gewijzigd bij de wetten van 7 juli 1969 en 22 december 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 1970 tot vaststelling van het aantal rechters en raadsheren in sociale zaken en van de wijze van voordracht van de kandidaten, gewijzigd bij de wet van 19 januari 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 november 2005;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2006 — 2525

[C — 2006/09487]

**16 JUIN 2006.** — Arrêté royal modifiant le cadre des conseillers sociaux et des juges sociaux, membres des cours et des tribunaux du travail

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 186, alinéa 5, modifié par les lois des 7 juillet 1969 et 22 décembre 1998;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 1970 déterminant le nombre des juges et des conseillers sociaux et les modalités de présentation des candidats, modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 novembre 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Werk en Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 tot vaststelling van het aantal rechters en raadsheren in sociale zaken en van de wijze van voordracht van de kandidaten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 januari 1999, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. De formatie van de raadsheren en rechters in sociale zaken, leden van de arbeidshoven en -rechtbanken, wordt vastgesteld als volgt :

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre des Classes Moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 7 avril 1970 déterminant le nombre des juges sociaux et des conseillers sociaux et les modalités de présentation des candidats, modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. Le cadre des conseillers sociaux et des juges sociaux, membres des cours et des tribunaux du travail, est établi comme suit :

1. Arbeidshoven – 1. Cours du travail

Zetel	Als werkgever	Als werknemer (arbeider)	Als werknemer (bediende)	Als zelfstandige	Siège
	Au titre d'employeur	Au titre de travailleur (ouvrier)	Au titre de travailleur (employé)	Au titre d'indépendant	
Antwerpen	45	23	22	16	Anvers
Brussel	40	20	28	31	Bruxelles
Gent	36	18	18	24	Gand
Luik	46	30	30	24	Liège
Bergen	30	15	15	15	Mons

2. Arbeidsrechtbanken – 2. Tribunaux du travail

Zetel	Als werkgever	Als werknemer (arbeider)	Als werknemer (bediende)	Als zelfstandige	Siège
	Au titre d'employeur	Au titre de travailleur (ouvrier)	Au titre de travailleur (employé)	Au titre d'indépendant	
Antwerpen	49	26	23	32	Anvers
Mechelen	11	6	5	8	Malines
Turnhout	11	6	5	8	Turnhout
Hasselt	15	9	6	10	Hasselt
Tongeren	20	14	10	10	Tongres
Brussel	110	37	73	55	Bruxelles
Leuven	12	10	10	12	Louvain
Nijvel	15	9	9	12	Nivelles
Dendermonde	30	15	15	20	Termonde
Gent	22	12	10	16	Gand
Oudenaarde	12	7	5	8	Audenarde
Brugge	22	11	11	12	Bruges
Kortrijk - Ieper - Veurne	26	21	19	21	Courtrai - Ypres - Furnes
Hoei	7	4	3	6	Huy
Luik	40	23	17	26	Liège
Verviers – Eupen	14	10	8	12	Verviers - Eupen
Aarlen - Neufchâteau - Marche-en-Famenne	18	10	9	18	Arlon - Neufchâteau - Marche-en-Famenne
Namen – Dinant	20	10	10	16	Namur - Dinant
Charleroi	28	15	15	24	Charleroi
Bergen	23	12	12	16	Mons
Doornik	18	11	11	13	Tournai »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Werk en Onze Minister van Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX  
De Minister van Middenstand,  
Mevr. S. LARUELLE  
De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX  
La Ministre des Classes moyennes,  
Mme S. LARUELLE  
Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2006 — 2526 (2006 — 2184) [C — 2006/09510]

**15 MEI 2006.** — Wet tot wijziging van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het Wetboek van strafvordering, het Strafwetboek, het Burgerlijk Wetboek, de nieuwe gemeentewet en de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2006 wordt in de Wet tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het Wetboek van strafvordering, het Strafwetboek, het Burgerlijk Wetboek, de nieuwe gemeentewet en de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie moeten de volgende wijzigingen worden aangebracht :

op bladzijde 29028, in de titel van de Franse tekst, gelieve te lezen « 24 avril 2003 » in plaats van « 20 avril 2003 »;

op bladzijde 29033 in de alinea met vermelding van de bevoegde ministers worden de woorden « De Minister van Economie, van Energie, Buitenlandse Handel en van Wetenschapsbeleid, M. VERWILGHEN » opgeheven.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2006 — 2526 (2006 — 2184) [C — 2006/09510]

**15 MAI 2006.** — Loi modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, du Code d'instruction criminelle, le Code pénal, le Code civil, la nouvelle loi communale et la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption. — Erratum

Dans la loi modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, du Code d'instruction criminelle, le Code pénal, le Code civil, la nouvelle loi communale et la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption, publiée au *Moniteur belge* du 2 juin 2006, les modifications suivantes doivent être apportées :

à la page 29028, il y a lieu de lire, dans le titre du texte français, « 24 avril 2003 » au lieu de « 20 avril 2003 »;

à la page 29033, à l'alinéa mentionnant les ministres compétents, les mots « Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, M. VERWILGHEN » sont supprimés.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2006 — 2527 (2006 — 2185) [C — 2006/09511]

**15 MEI 2006.** — Wet tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2006 wordt in de Wet tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd op bladzijde 29052 de volgende wijziging aangebracht :

In de alinea met vermelding van de bevoegde Ministers worden de woorden « De Minister van Economie, van Energie, Buitenlandse Handel en van Wetenschapsbeleid, M. VERWILGHEN » vervangen door de woorden « De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, R. DEMOTTE ».

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2006 — 2527 (2006 — 2185) [C — 2006/09511]

**15 MAI 2006.** — Loi modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction. — Erratum

Dans la loi modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, publiée au *Moniteur belge* du 2 juin 2006, la modification suivante est apportée à la page 29052 :

Dans l'alinéa mentionnant les ministres compétents, les mots « Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, M. VERWILGHEN » sont remplacés par les mots « Le Ministre des Affaires sociale et de la Santé publique, R. DEMOTTE ».

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2006 — 2528 (2006 — 2392) [C — 2006/00487]

**2 JUNI 2006.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 augustus 2001 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de ioniserende stralingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 197 van 21 juni 2006 wordt op blz. 31422 in artikel 4 het rekeningnummer 679-1692583-30 vervangen door het rekeningnummer 679-0020042-60 en het rekeningnummer 679-0020042-60 door het rekeningnummer 679-1692583-30.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2006 — 2528 (2006 — 2392) [C — 2006/00487]

**2 JUIN 2006.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 août 2001 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative aux rayonnements ionisants. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 197 du 21 juin 2006, à la page 31422, à l'article 4, le numéro de compte 679-1692583-30 est remplacé par le numéro de compte 679-0020042-60 et le numéro de compte 679-0020042-60 est remplacé par le numéro 679-1692583-30.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2006 — 2529

[C — 2006/03258]

19 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden van de door de Nationale Loterij ten gunste van de Lotto-deelnemers georganiseerde promotie-actie, genaamd « Zomerspeelpot 2006 »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, en op artikel 6, § 1, 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002, 25 oktober 2002, 19 november 2003, 13 juni 2005 en 10 augustus 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de Lotto een grote bijval kent, wanneer men de belangrijke inzetbedragen beschouwt die wekelijks worden geïnd; dat dit succes duidelijk bewijst dat een dergelijke vorm van openbare loterij beantwoordt aan een verwachting die leeft bij een zeer ruim spelerspubliek;

Overwegende dat de aantrekkingskracht van deze openbare loterij tot het gunstige gevolg leidt dat een belangrijk deel van het publiek naar een recreatief spel wordt gekanaliseerd waarvan het verslavingsrisico haast onbestaande is;

Overwegende dat de Nationale Loterij, in het licht van de bovengenoemde feitengegevens, het zeer logischerwijze opportuun heeft geacht om de Lotto te promoten door op bepaalde tijdstippen promotie-acties te organiseren;

Overwegende dat de in dit besluit bedoelde promotie-actie zeker van aard is om de aantrekkingskracht van de Lotto te vergroten, waardoor het gedrag van de spelers des te meer zal worden gekanaliseerd in de richting van een sociaal verantwoordelijk spel;

Overwegende dat deze kanalisatieopdracht tot het takenpakket behoort waarmee de Belgische Staat de Nationale Loterij heeft belast, krachtens het beheerscontract dat tussen beide partijen werd gesloten; dat deze opdracht bijgevolg wegens zijn sociale draagwijdte absoluut op permanente basis en snel dient te worden uitgevoerd;

Overwegende dat de Nationale Loterij absoluut verplicht is, in haar hoedanigheid van sociaal verantwoordelijke en professionele aanbieder van speelplezier, om spoedig de passende initiatieven te nemen teneinde deze sociale opdracht gestadig en op een efficiënte manier tot een goed einde te brengen;

Overwegende dat de organisatie van de in dit besluit bedoelde promotie-actie een passend initiatief is;

Overwegende dat de concretisering van dat initiatief belangrijke voorbereidende werkzaamheden vereist op technisch gebied, op informaticagebied en op organisatorisch gebied, die onverwijld van start moeten gaan;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door de bovenstaande overwegingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit bepaalt de deelnemingsvoorwaarden en -regels voor de door de Nationale Loterij ten gunste van de Lotto-spelers georganiseerde promotie-actie, genaamd « Zomerspeelpot 2006 ».

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> Lotto-reglement : het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002, 25 oktober 2002, 19 november 2003, 13 juni 2005 en 10 augustus 2005;

2<sup>o</sup> Lotto-speelpotfondsen : het fonds bedoeld in artikel 20 van het Lotto-reglement.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 2529

[C — 2006/03258]

19 JUIN 2006. — Arrêté royal fixant les modalités de l'action promotionnelle organisée par la Loterie Nationale en faveur des participants au Lotto, sous l'appellation « La cagnotte de l'été 2006 »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, modifiés par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002, 25 octobre 2002, 19 novembre 2003, 13 juin 2005 et 10 août 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant, au vu de l'importance des mises hebdomadaires récoltées, que le Lotto recueille un vif succès démontrant manifestement que cette forme de loterie publique répond à une attente de très nombreux joueurs;

Considérant que l'attrait de cette loterie publique a pour conséquence bénéfique de canaliser une partie importante du public vers un divertissement ludique présentant un risque de dépendance quasiment inexistant;

Considérant, à la lumière des éléments factuels précités, que la Loterie Nationale a très logiquement estimé opportuun de promouvoir le Lotto en organisant ponctuellement des actions promotionnelles;

Considérant que l'action promotionnelle visée par le présent arrêté est évidemment de nature à accroître l'attrait du Lotto et, ce faisant, à canaliser davantage le comportement des joueurs vers un jeu socialement responsable;

Considérant que, devant être impérieusement menée de façon continue et diligente compte tenu de sa portée sociale, cette mission de canalisation répond à un des devoirs confiés par l'Etat belge à la Loterie Nationale en vertu du contrat de gestion conclu entre ces deux parties;

Considérant que pour mener à bien cette mission sociale de façon soutenue et efficiente, la Loterie Nationale doit impérieusement et diligemment prendre, en tant que prestataire socialement responsable et professionnel de plaisirs ludiques, des initiatives adéquates;

Considérant que l'organisation de l'action promotionnelle visée par le présent arrêté constitue une initiative appropriée;

Considérant que sa concrétisation requiert des travaux préparatoires importants sur le plan technique, informatique et organisationnel qui doivent être entamés sans délai;

Vu l'urgence, motivée par les considérations qui précèdent;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté fixe les modalités et règles de participation à l'action promotionnelle organisée par la Loterie Nationale en faveur des participants au Lotto, sous l'appellation « La cagnotte de l'été 2006 ».

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> règlement du Lotto : l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002, 25 octobre 2002, 19 novembre 2003, 13 juin 2005 et 10 août 2005;

2<sup>o</sup> fonds de cagnotte Lotto : le fonds visé à l'article 20 du règlement du Lotto.

**Art. 3.** De in artikel 1 bedoelde promotie-actie beslaat de periode van woensdag 28 juni 2006 tot en met zaterdag 2 september 2006 en heeft betrekking op elk van de 20 opeenvolgende, door de Nationale Loterij in overeenstemming met het Lotto-reglement georganiseerde Lotto-trekkingen die worden verricht op de in onderstaande tabel opgesomde datums :

Datums van de woensdagtrekkingen/ Dates des tirages du mercredi	Datums van de zaterdagtrekkingen/ Dates des tirages du samedi
28 juni-juni 2006 5, 12, 19, 26 juli-juillet 2006 2, 9, 16, 23, 30 augustus-août 2006.	1 <sup>er</sup> , 8, 15, 22, 29 juli-juillet 2006 5, 12, 19, 26 augustus-août 2006 2 september-septembre 2006.

De 20 Lotto-trekkingen, bedoeld in het eerste lid, worden « promotietrekkingen » genoemd.

**Art. 4.** Een totaal bedrag van 5.000.000 euro is bestemd voor de integrale promotie-actie. Deze som wordt geput uit het Lotto-speelpotfonds.

**Art. 5.** Bij iedere promotietrekking wordt er een « speelpot » bedrag van 250.000 euro toegevoegd aan het totale aandeel van de inzetbedragen dat wordt toegewezen aan de combinaties met de 6 winnende getallen, met dien verstande dat de volgende twee voorwaarden samen vervuld moeten zijn:

1° de bewuste promotietrekking dient ten minste één combinatie met de 6 winnende getallen op te leveren;

2° de bewuste promotietrekking dient het toekennende karakter te vertonen bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid.

**Art. 6.** Wanneer de twee in artikel 5 bedoelde voorwaarden bij een bepaalde promotietrekking niet samen vervuld zijn, wordt het geplande bedrag van 250.000 euro overgedragen naar de eerstvolgende promotietrekking waarbij deze twee voorwaarden wel samen vervuld zijn.

Bij de laatste promotietrekking, op zaterdag 2 september 2006, wordt de toewijzing van het bedrag van 250.000 euro of van een veelvoud daarvan bij (een) eventuele overdracht(en) niet bepaald door het al dan niet toekennende karakter van deze promotietrekking. Immers, het bedrag in kwestie wordt automatisch toegevoegd aan het totale aandeel van de inzetbedragen dat wordt toegewezen aan de combinaties met de 6 winnende getallen van de bewuste trekking, op voorwaarde dat deze trekking ten minste één combinatie met de 6 winnende getallen oplevert. Wanneer dat niet het geval is, dan wordt het bedrag in kwestie toegevoegd aan het totale aandeel van de inzetbedragen dat wordt toegewezen aan de combinaties met de 6 winnende getallen van de eerstvolgende Lotto-zaterdagtrekking die ten minste één combinatie met de 6 winnende getallen oplevert.

**Art. 7. § 1.** Elke promotietrekking wordt verricht in overeenstemming met de bepalingen van artikel 16, tweede lid, van het Lotto-reglement en met de aanvullende voorwaarden die door dit artikel worden vastgesteld.

Bij elke promotietrekking is een deel van de ballen geel en een deel van de ballen rood. Het aantal gele ballen en het aantal rode ballen verschillen van de ene trekking tot de andere. Hun precieze aantal wordt vastgelegd in overeenstemming met de voorwaarden die worden bepaald in § 2.

Een promotietrekking krijgt uitsluitend een toekennend karakter wanneer de zevende uit de trekkingstrommel verwijderde bal, dit wil zeggen de bal van het bijkomende getal, rood is.

§ 2. Voor de promotietrekkingen van 28 juni 2006 en van 1 juli 2006 wordt het aantal gele ballen vastgesteld op 41 en het aantal rode ballen op 1.

Zowel het aantal gele ballen als het aantal rode ballen, zoals bedoeld in het eerste lid, gelden systematisch voor de eerste twee promotietrekkingen die volgen op een promotietrekking die de speelpot toekent.

Wanneer er, onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van het tweede lid, twee opeenvolgende promotietrekkingen worden verricht die de speelpot niet toekennen, waarbij het aantal gele ballen en het aantal rode ballen niet werden gewijzigd, dan worden het aantal gele ballen en het aantal rode ballen bij de volgende twee promotietrekkingen respectievelijk verminderd en vermeerderd met één exemplaar. Wanneer geen enkele van de eerste 18 promotietrekkingen de speelpot toekent, dan leidt een dergelijke werkwijze ertoe dat het aantal gele ballen en het aantal rode ballen die bij de 19e promotietrekking in de trekkingstrommel worden gelegd, respectievelijk 32 en 10 bedragen. Bij de 20e promotietrekking zijn de 42 in de trekkingstrommel gelegde ballen uitsluitend rood.

**Art. 3.** L'action promotionnelle visée à l'article 1<sup>er</sup> couvre une période allant du mercredi 28 juin 2006 au samedi 2 septembre 2006 inclus et concerne chacun des 20 tirages Lotto successivement organisés par la Loterie Nationale, conformément au règlement du Lotto, aux dates mentionnées dans le tableau reproduit ci-dessous :

Les 20 tirages Lotto visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont appelés « Tirages promotionnels ».

**Art. 4.** Prélevé sur le fonds de cagnotte Lotto, un montant global de 5.000.000 d'euros est affecté à l'ensemble de l'action promotionnelle.

**Art. 5.** Pour chaque tirage promotionnel un montant "cagnotte" de 250.000 euros est ajouté à la part globalement attribuée aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants pour autant que soient réunies les deux conditions suivantes :

1° le tirage promotionnel doit désigner au moins un ensemble comportant les 6 numéros gagnants;

2° le tirage promotionnel doit revêtir le caractère attributif visé à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3.

**Art. 6.** Lorsque les deux conditions visées à l'article 5 ne sont pas rencontrées pour un tirage promotionnel déterminé, le montant de 250.000 euros prévu est reporté au prochain tirage promotionnel qui les réunira.

L'attribution du montant de 250.000 euros, ou du montant multiple de celui-ci en cas de report(s) éventuel(s), prévu pour le dernier tirage promotionnel du samedi 2 septembre 2006 n'est pas conditionnée par le caractère attributif ou non de celui-ci. En effet, ledit montant est d'office ajouté à la part globalement attribuée aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants de ce tirage pour autant que ce tirage désigne au moins un ensemble comportant les 6 numéros gagnants. Si ce n'est pas le cas, le montant concerné est ajouté à la part globalement attribuée aux ensembles comportant les 6 numéros gagnants du prochain tirage Lotto du samedi qui désignera au moins un ensemble comportant les 6 numéros gagnants.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Chaque tirage promotionnel s'effectue conformément aux dispositions de l'article 16, alinéa 2, du règlement du Lotto et aux modalités complémentaires arrêtées par le présent article.

Pour chaque tirage promotionnel, les boules sont les unes de couleur jaune, les autres de couleur rouge. Pouvant varier d'un tirage à l'autre, le nombre de boules de couleur jaune et le nombre de boules de couleur rouge sont déterminés conformément aux modalités fixées au § 2.

Un tirage au sort promotionnel revêt seulement un caractère attributif lorsque la 7<sup>ème</sup> boule extraite, c'est-à-dire la boule désignant le numéro complémentaire, est de couleur rouge.

§ 2. Pour les tirages promotionnels du 28 juin et du 1<sup>er</sup> juillet 2006, le nombre de boules de couleur jaune est fixé à 41 et le nombre de boules de couleur rouge à 1.

Le nombre de boules de couleur jaune et le nombre de boules de couleur rouge visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> s'appliquent systématiquement pour les deux premiers tirages promotionnels suivant celui qui attribue la cagnotte.

Sous réserve de l'application des dispositions de l'alinéa 2, lorsque deux tirages promotionnels consécutifs lors desquels les nombres de boules de couleur jaune et rouge n'ont pas été modifiés n'attribuent pas la cagnotte, le nombre de boules de couleur jaune et le nombre de boules de couleur rouge sont respectivement diminués et augmentés d'une unité lors des deux tirages promotionnels suivants. Il résulte de ce mécanisme que si aucun des 18 premiers tirages promotionnels n'attribue la cagnotte, le nombre de boules de couleur jaune et le nombre de boules de couleur rouge introduites dans le tambour du 19<sup>e</sup> tirage promotionnel s'élèveront respectivement à 32 et 10. Pour le 20<sup>e</sup> tirage promotionnel, les 42 boules introduites dans le tambour sont toutes de couleur rouge.

§ 3. Met betrekking tot de toepassing van § 1, tweede lid, wordt er vóór elke promotietrekking geloot welk(e) nummer(s) er op de rode bal(len) zal (zullen) staan. Deze loting gebeurt in overeenstemming met de bepalingen van artikel 33, eerste, tweede, zesde, zevende en achtste lid, van het Lotto-reglement.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 28 juni 2006.

**Art. 9.** Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,  
B. TUYBENS

§ 3. Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, avant chaque tirage promotionnel, il est procédé à un tirage au sort désignant le ou les numéros qui figureront sur des boules de couleur rouge. Ce tirage au sort s'effectue conformément aux dispositions de l'article 33, alinéas 1<sup>er</sup>, 2, 6, 7 et 8, du règlement du Lotto.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 28 juin 2006.

**Art. 9.** Notre Ministre du Budget et Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,  
B. TUYBENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 2530

[2006/22563]

**14 JUNI 2006. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 90 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 90, § 1, vierde lid, vervangen bij de wet van 14 januari 2002 en gewijzigd door de wet van 27 december 2005;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Financiering, van 11 mei 2006;

Gelet op het advies 40.427/3 van de Raad van State gegeven op 31 mei 2006, met toepassing van art. 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Ten aanzien van de hiernavolgende categorieën van patiënten mogen er geen supplementen worden aangerekend als gevolg van het verblijf in een tweepatiëntenkamer, met inbegrip van de daghospitalisatie :

1<sup>o</sup> de rechthebbenden op de verhoogde tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, §§ 1 en 19, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup>, van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, alsmede de gerechtigden, bedoeld in artikel 32, eerste lid, 13<sup>o</sup> en 15<sup>o</sup>, van voornoemde wet, die de verhoogde tegemoetkoming genieten, voorzover ze niet opgenomen zijn in het 2<sup>o</sup> van dit artikel;

2<sup>o</sup> de rechthebbenden aan wie één van de in de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen voor gehandicapten bedoelde tegemoetkomingen wordt toegekend, met uitzondering van de rechthebbenden op een integratietegemoetkoming, behorend tot de categorieën 3 en 4, bedoeld in artikel 6, § 4, eerste lid, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, van hogervermelde wet van 27 februari 1987, waarvoor daadwerkelijk de aftrek, bedoeld in artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 6 juli 1987 betreffende de inkomensvervangende en de integratietegemoetkoming, werd toegepast;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 2530

[2006/22563]

**14 JUIN 2006. — Arrêté royal portant exécution de l'article 90 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 90, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, remplacé par la loi du 14 janvier 2002 et modifié par la loi du 27 décembre 2005;

Vu l'avis du 11 mai 2006 du Conseil national des établissements hospitaliers, Section Financement;

Vu l'avis 40.427/3 du Conseil d'Etat, donné le 31 mai 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'égard des catégories suivantes de patients aucun supplément ne peut être facturé à la suite du séjour en chambre de deux patients, y compris en hospitalisation de jour :

1<sup>o</sup> les bénéficiaires de l'intervention majorée, visés à l'article 37, §§ 1<sup>er</sup> et 19, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>, de la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, ainsi que les bénéficiaires visés à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 13<sup>o</sup> et 15<sup>o</sup>, de la loi précitée, qui bénéficient de l'intervention majorée, pour autant qu'ils ne soient pas repris dans le 2<sup>o</sup> du présent article;

2<sup>o</sup> les bénéficiaires bénéficiant d'une allocation visée dans la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, à l'exception des bénéficiaires d'une allocation intégration, relevant des catégories 3 et 4 visées à l'article 6, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, de la loi susmentionnée du 27 février 1987, pour lesquels la diminution visée à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 6 juillet 1987 relatif à l'allocation de remplacement de revenus et à l'allocation d'intégration, a été effectivement appliquée;

3° de rechthebbenden op de verhoogde tegemoetkoming, bedoeld in het artikel 32, § 1, 1° tot 5° en 7°, van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, en de rechthebbenden, bedoeld in het artikel 32, § 1, 6°, van het vorenbedoelde koninklijk besluit van 29 december 1997, voorzover zij de verhoogde tegemoetkoming genieten, toegekend op grond van artikel 37, § 19, 1° tot 3°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

4° de rechthebbenden op de verhoogde kinderbijslag overeenkomstig artikel 47, § 1, van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders of overeenkomstig artikel 20 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regering van de gezinsbijslagen ten voordele van de zelfstandigen en van de personen die te hunnen laste zijn;

5° de rechthebbenden bedoeld in het artikel 3 van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor het incontinentiemateriaal, bedoeld in artikel 34, 14°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

6° de rechthebbenden opgenomen in een Sp-dienst palliatieve zorg, alsmede de rechthebbenden bedoeld in het artikel 7octies van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen;

7° de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, § 16bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid dient te worden voldaan het jaar waarin de opname plaatsvindt of het jaar vóór de opname.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2006.

**Art. 3.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

3° les bénéficiaires de l'intervention majorée, visés à l'article 32, § 1<sup>er</sup>, 1° à 5° et 7°, de l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses, et les bénéficiaires, visés à l'article 32, § 1<sup>er</sup>, 6°, de l'arrêté royal susvisé du 29 décembre 1997, dans la mesure qu'ils bénéficient de l'intervention majorée, octroyée sur base de l'article 37, § 19, 1° à 3°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

4° les bénéficiaires d'allocations familiales majorées conformément à l'article 47, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées relatives au allocations familiales pour travailleurs salariés ou conformément à l'article 20 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants et les personnes qui sont à leur charge;

5° les bénéficiaires visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 2 juin 1998 déterminant l'intervention de l'assurance soins de santé obligatoire pour le matériel d'incontinence, visée à l'article 34, 14°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

6° les bénéficiaires admis dans un service Sp (soins palliatifs), de même que les bénéficiaires visés à l'article 7octies de l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires pour certaines prestations;

7° les bénéficiaires visés à l'article 37, § 16bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Les conditions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent être remplies l'année durant laquelle l'admission a lieu ou l'année précédant celle-ci.

**Art. 2.** Le présent arrêté en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2006.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 2531 (2006 — 2086)

[C — 2006/22522]

1 MEI 2006. — Koninklijk besluit betreffende de voorwaarden waaronder apothekers en licentiaten in de scheikundige wetenschappen, die gemachtigd zijn om verstrekkingen te verrichten die tot de klinische biologie behoren, staalafnames mogen verrichten. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* van 24 mei 2006, bladzijde 26365.

In het opschrift lezen : « Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu » in plaats van « Sociale Zekerheid ».

In de Franse titel, lezen : « licenciés en sciences chimiques » in plaats van « licenciés en sciences chloriques ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 2531 (2006 — 2086)

[C — 2006/22522]

1<sup>er</sup> MAI 2006. — Arrêté royal visant les conditions sous lesquelles les pharmaciens et licenciés en sciences chloriques habilités à effectuer des prestations de biologie clinique peuvent effectuer des prises d'échantillon. — Erratum

*Moniteur belge* du 24 mai 2006, page 26365.

Dans l'en-tête, lire : « Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement » au lieu de « Sécurité sociale ».

Dans le titre français, lire : « licenciés en sciences chimiques » au lieu de « licenciés en sciences chloriques ».

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 2532

[C – 2006/35911]

**31 MAART 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder programma 24.60, basisallocatie 00.22**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1993, 3 april 1995, 19 juli 1996, 10 juni 1998 en 5 september 2001, en bij koninklijk besluit van 10 juli 2000;

Gelet op het decreet van 23 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, inzonderheid artikel 63;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting;

Op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening;

Besluit :

**Artikel 1.** Het naar het begrotingsjaar 2006 overgedragen krediet beschikbaar op basisallocatie 00.22 van programma 24.60 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006 wordt gedeeltelijk verdeeld overeenkomstig onderstaande tabel (in duizend euro) :

Verdeling van					Verdeling naar				
OA	PR	BA	KS	Bedrag	OA	PR	BA	KS	Bedrag
24	24.6	00.22	NGK	1.830	54	54.8	11.05	NGK	1.830

**Art. 2.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving verstuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 3.** De leden van de Vlaamse Regering zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 31 maart 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Ruimtelijke Ordening,  
D. VAN MECHELEN

TRADUCTION

**AUTORITE FLAMANDE**

F. 2006 — 2532

[C – 2006/35911]

**31 MARS 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 24.60, allocation de Base 00.22**

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, modifiées par les lois des 24 décembre 1993, 3 avril 1995, 19 juillet 1996, 10 juin 1998 et 5 septembre 2001 et par l'arrêté royal du 10 juillet 2000;

Vu le décret du 23 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, notamment l'article 63;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des Finances et du Budget;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le crédit reporté à l'année budgétaire 2006 et disponible à l'allocation de base 00.22 du programme 24.60 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, est réparti partiellement conformément au tableau ci-dessous (en mille euros) :

Répartition de					Répartition vers				
DO	PR	AB	SC	Montant	DO	PR	AB	SC	Montant
24	24.6	00.22	CND	1.830	54	54.8	11.05	CND	1.830



**Art. 2.** Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes, au Parlement flamand et au Ministère de la Communauté flamande.

**Art. 3.** Les membres du Gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 mars 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,  
D. VAN MECHELEN

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2533

[2006/202090]

**15 JUIN 2006.** — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant, en exécution de l'article 1<sup>er</sup> du décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, notamment ses articles 1<sup>er</sup> et 2;

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 39.933/4, donné le 20 mars 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003;

Sur la proposition du Ministre-Président et du Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 42, § 3, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, les mots "par lettre recommandée adressée à l'autorité" sont remplacés par les mots :

« par lettre recommandée ou par toute autre modalité, déterminée par le Gouvernement, conférant une date certaine à l'envoi adressé à l'autorité ».

**Art. 2.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 juin 2006.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

### ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2533

[2006/202090]

**15. JUNI 2006** — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle in Durchführung des Artikels 1 des Programmdekrets vom 3. Februar 2005 zur Ankurbelung der Wirtschaft und zur administrativen Vereinfachung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Programmdekrets vom 3. Februar 2005 zur Ankurbelung der Wirtschaft und zur administrativen Vereinfachung, insbesondere seiner Artikeln 1 und 2;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle;

Aufgrund des am 20. März 2006 in Anwendung des Artikel 84 § 1 Absatz 1 1<sup>o</sup> der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 39.933/4 des Staatsrats, in seiner durch das Gesetz vom 2. April 2003 ersetzten Fassung;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten und des Ministers der Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 42 § 3 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle werden die Wörter "per Einschreibebrief an die Behörde" durch die Wörter "per Einschreiben oder jede andere, von der Regierung festgelegte Modalität, die dem Versand an die Behörde ein feststehendes Datum verleiht" ersetzt.

**Art. 2** - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. Juni 2006

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2533

[2006/202090]

**15 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, ter uitvoering van artikel 1 van het programmadecreet van 3 februari 2005 betreffende de economische heropleving en de administratieve vereenvoudiging**

De Waalse Regering,

Gelet op het programmadecreet van 3 februari 2005 betreffende de economische heropleving en de administratieve vereenvoudiging, inzonderheid op de artikelen 1 en 2;

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

Gelet op het advies nr. 39.933/4 van de Raad van State, uitgebracht op 20 maart 2006, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals vervangen bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van de Minister-President en de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 42, § 3, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen worden de woorden "de overheid die de beslissing heeft genomen, of de Regering indien ze over het beroep beslist heeft, bij ter post aangetekende brief" vervangen door de woorden :

« de overheid die de beslissing heeft genomen, of de Regering indien ze over het beroep beslist heeft, bij ter post aangetekende brief of op enige andere wijze van mededeling bepaald door de Regering met vaste dagtekening ».

**Art. 2.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 juni 2006.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 2006 — 2534

[C - 2006/27098]

**1<sup>er</sup> JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon transposant la Directive 2002/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2002 relative à la mise en place d'un système communautaire de suivi du trafic des navires et d'information et abrogeant la Directive 93/75/CEE du Conseil**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transports par route, par chemin de fer ou par voie navigable;

Vu l'urgence motivée par la circonstance qu'il s'agit de la transposition d'une directive européenne dont le délai de transposition expirait le 5 février 2004;

Considérant que par lettre du 17 février 2004 la Commission des Communautés européennes a mis la Belgique en demeure pour non transposition dans les délais impartis de la directive;

Considérant que par décision du 14 décembre 2004 la Commission des Communautés européennes a saisi la Cour de Justice pour non transposition de la directive par la Belgique dans les délais impartis;

Considérant que par un arrêt du 15 décembre 2005 la Cour de Justice des Communautés européennes a condamné la Belgique pour non transposition de la directive dans les délais;

Considérant que pour se conformer à l'arrêt rendu, la Belgique est tenue en conséquence de transposer immédiatement la directive en droit national;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 39.991/4 du Conseil d'Etat, donné conformément à l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat en date du 13 mars 2006;

Sur proposition du Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose la directive 2002/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2002 relative à la mise en place d'un système communautaire de suivi du trafic des navires et d'information, et abrogeant la directive 93/75/CEE du Conseil.

**Art. 2.** Champ d'application

§ 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté s'applique aux navires d'une jauge brute égale ou supérieure à 300, sauf disposition contraire.

§ 2. Le présent arrêté ne s'applique pas :

a) aux navires de guerre, aux navires de guerre auxiliaires ou autres navires appartenant à un Etat membre ou exploités par lui et utilisés pour un service public non commercial;

b) aux navires de pêche, aux bateaux traditionnels et aux bateaux de plaisance d'une longueur inférieure à 45 mètres;

c) aux soutes de moins de 5 000 tonnes, à l'avitaillement et au matériel d'armement des navires destinés à être utilisés à bord.

**Art. 3. Définitions :**

Aux fins du présent arrêté, on entend par :

- a) "OMI", Organisation maritime internationale;
- b) "instruments internationaux pertinents" les instruments suivants :
  - "MARPOL", la convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires et son protocole de 1978,
  - "SOLAS", la convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, ainsi que les protocoles et modifications y afférents, la convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires,
  - la convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires,
  - la convention internationale de 1969 sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures et le protocole de 1973 sur l'intervention en haute mer en cas de pollution par des substances autres que les hydrocarbures,
  - "convention SAR", la convention internationale de 1979 sur la recherche et le sauvetage maritimes,
  - "code ISM", le code international de gestion de la sécurité,
  - "code IMDG", le code maritime international des marchandises dangereuses,
  - "recueil IBC", le recueil international de règles relatives à la construction et à l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac, de l'OMI,
  - "recueil IGC", le recueil international de l'OMI de règles relatives à la construction et à l'équipement des navires transportant des gaz liquéfiés en vrac,
  - "recueil BC", le recueil de l'OMI de règles pratiques pour la sécurité du transport des cargaisons solides en vrac,
  - "recueil INF", le recueil de l'OMI relatif aux règles de sécurité pour le transport de combustible nucléaire irradié, de plutonium et de déchets fortement radioactifs en fûts à bord de navires,
  - "résolution A.851 (20) de l'OMI", la résolution A.851 (20) de l'Organisation maritime internationale intitulée "Principes généraux applicables aux systèmes de comptes rendus de navires et aux prescriptions en matière de notification, y compris les directives concernant la notification des événements mettant en cause des marchandises dangereuses, des substances nuisibles et/ou des polluants marins";
- a) "exploitant", l'armateur ou le gérant du navire;
- b) "agent", toute personne mandatée ou autorisée à délivrer l'information au nom de l'exploitant du navire;
- c) "chargeur", toute personne par laquelle, au nom de laquelle ou pour le compte de laquelle un contrat de transport de marchandises est conclu avec un transporteur;
- d) "compagnie", une compagnie au sens de la règle 1, paragraphe 2, du chapitre IX de la convention SOLAS;
- e) "navire", tout bâtiment de mer ou engin marin;
- f) "marchandises dangereuses" :
  - les marchandises mentionnées dans le code IMDG,
  - les substances liquides dangereuses énumérées au chapitre 17 du recueil IBC,
  - les gaz liquéfiés énumérés au chapitre 19 du recueil IGC,
  - les matières solides visées par l'appendice B du recueil BC.
 Sont également incluses, les marchandises pour le transport desquelles les conditions préliminaires appropriées ont été prescrites conformément au paragraphe 1.1.3 du recueil IBC ou au paragraphe 1.1.6 du recueil IGC;
- a) "marchandises polluantes" :
  - les hydrocarbures tels que définis à l'annexe I de la convention MARPOL,
  - les substances liquides nocives telles que définies à l'annexe II de la convention MARPOL,
  - les substances nuisibles telles que définies à l'annexe III de la convention MARPOL;
- b) "unité de transport de cargaison", un véhicule destiné au transport de marchandises par route, un wagon destiné au transport de marchandises par rail, un conteneur, un véhicule-citerne routier, un wagon de chemin de fer ou une citerne portative;
- c) "adresse", le nom et les liens de communication permettant d'établir un contact en cas de besoin avec l'exploitant, l'agent, l'autorité portuaire, l'autorité compétente ou toute autre personne ou tout autre service habilité, en possession des informations détaillées concernant la cargaison du navire;
- d) "autorités compétentes", les autorités et les organisations désignées par l'autorité fédérale belge pour recevoir et mettre à disposition les informations notifiées en vertu de la directive 2002/59/CE;
- e) "autorité portuaire", l'autorité ou le service compétent désigné par la Région wallonne pour recevoir et mettre à disposition les informations notifiées en vertu du présent arrêté;
- f) "lieu de refuge", un port, une partie d'un port ou un autre mouillage ou ancrage de protection ou toute autre zone abritée, désigné par la Région wallonne pour accueillir des navires en détresse;
- g) "service de trafic maritime (STM)", un service destiné à améliorer la sécurité et l'efficacité du trafic maritime et à protéger l'environnement, qui est en mesure d'intervenir dans le trafic et de réagir à des situations affectant le trafic qui se présentent dans la zone STM qu'il couvre;
- h) "système d'organisation du trafic", tout système couvrant un ou plusieurs itinéraires ou mesures d'organisation du trafic destiné à réduire le risque d'accident; il comporte des systèmes de séparation du trafic, des itinéraires à double sens, des routes recommandées, des zones à éviter, des zones de trafic côtier, des zones de contournement, des zones de précaution et des routes de haute mer;
- i) "bateaux traditionnels", tout type de bateau historique ainsi que les répliques de ces bateaux, y compris ceux conçus pour encourager et promouvoir les métiers et la navigation traditionnels, qui servent également de monuments culturels vivants, exploités selon les principes traditionnels de la navigation et de la technique;
- j) "accident", un accident au sens du code d'enquête de l'OMI sur les accidents et incidents maritimes.
- k) "Etat membre", un Etat membre de l'Union européenne.

CHAPITRE II. — *Signalement et suivi des navires***Art. 4. Notification préalable à l'entrée dans les ports situés en Région wallonne.**

§ 1<sup>er</sup>. L'exploitant, l'agent ou le capitaine d'un navire faisant route vers un port situé en Région wallonne notifie les informations prévues à l'annexe I, point 1, à l'autorité portuaire :

- a) au moins vingt-quatre heures à l'avance, ou
- b) au plus tard au moment où le navire quitte le port précédent, si la durée du voyage est inférieure à vingt-quatre heures, ou
- c) si le port d'escale n'est pas connu ou s'il est modifié durant le voyage, dès que cette information est disponible.

§ 2. Les navires venant d'un port situé en dehors de la Communauté et faisant route vers un port situé en Région wallonne qui transportent des marchandises dangereuses ou polluantes satisfont aux obligations en matière de notification prévues à l'article 6.

CHAPITRE III. — *Notification des marchandises dangereuses ou polluantes à bord des navires (HAZMAT)*

**Art. 5.** Obligations incombant au chargeur

Il incombe au chargeur de marchandises dangereuses ou polluantes de fournir à l'autorité portuaire une déclaration mentionnant les informations énumérées à l'annexe I<sup>re</sup>, point 2 et de faire en sorte que le chargement présenté pour le transport corresponde effectivement à celui qui a été déclaré.

**Art. 6.** Notification des marchandises dangereuses ou polluantes transportées à bord.

§ 1<sup>er</sup>. L'exploitant, l'agent ou le capitaine d'un navire, quelles que soient ses dimensions, transportant des marchandises dangereuses ou polluantes quittant ou à destination d'un port situé en Région wallonne notifiée, au plus tard au moment de l'appareillage, ou dès que le port de destination ou le lieu de mouillage est connu, si cette information n'est pas disponible au moment du départ, les informations visées à l'annexe I<sup>re</sup>, point 3, à l'autorité portuaire.

§ 2. L'autorité portuaire conserve les informations énumérées à l'annexe I, point 3, pendant une durée suffisante pour permettre leur utilisation en cas d'incident ou d'accident en mer. L'autorité portuaire prend les mesures nécessaires pour fournir lesdites informations sans délai à l'autorité compétente, sur sa demande, 24 heures sur 24, par voie électronique.

§ 3. Les informations doivent être transmises par voie électronique lorsque c'est possible. Pour l'échange de messages électroniques, il y a lieu d'utiliser la syntaxe et les procédures prévues à l'annexe II.

CHAPITRE IV. — *Suivi des navires à risque et intervention en cas d'incidents et accidents en mer*

**Art. 7.** Information des parties concernées

§ 1<sup>er</sup>. L'autorité portuaire détenant les informations notifiées conformément à l'article 6 les communiquera à la demande, pour raisons de sécurité, de l'autorité compétente.

§ 2. Lorsque l'autorité portuaire est informée, en vertu du présent arrêté ou d'une autre manière, de faits entraînant ou accroissant, pour un autre Etat membre, le risque de voir mises en danger certaines zones maritimes et côtières celle-ci prend les mesures appropriées pour en informer l'autorité compétente aussitôt que possible et la consulter sur les actions envisagées. Le cas échéant, l'autorité portuaire et l'autorité compétente coopèrent en vue d'arrêter en commun les modalités d'une action commune.

CHAPITRE V. — *Mesures d'accompagnement*

**Art. 8.** Confidentialité des informations

Les informations transmises au titre du présent arrêté sont traitées confidentiellement. Elles peuvent toutefois être transmises dans le cadre des missions de l'autorité portuaire.

**Art. 9.** Contrôle de la mise en oeuvre du présent arrêté et sanctions.

§ 1<sup>er</sup>. Les fonctionnaires visés à l'article 2 du décret du 27 janvier 1998 instituant une police de la conservation du domaine public régional des voies hydrauliques et en réglementant les conditions d'exercice, sont chargés de rechercher et de constater les infractions au présent arrêté.

§ 2. Les infractions aux obligations imposées par le présent arrêté sont punies des sanctions prévues par la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transports par route, par chemin de fer ou par voie navigable.

**Art. 10.** Evaluation

L'Autorité portuaire fait rapport à l'autorité compétente, à la demande de celle-ci, sur les progrès réalisés dans la mise en oeuvre du présent arrêté.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

**Art. 11.** Entrée en vigueur.

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois suivant sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 12.** Le Ministre de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté et de la désignation de l'autorité portuaire wallonne.

Namur, le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

ANNEXE I<sup>re</sup>

LISTE DES INFORMATIONS A NOTIFIER

- 1) Informations à notifier en vertu de l'article 4 - Informations générales
  - a) Identification du navire (nom, code d'appel, numéro d'identification OMI ou numéro MMSI)
  - b) Port de destination
  - c) Heure probable d'arrivée au port de destination ou à la station de pilotage, comme requis par l'autorité compétente, et heure probable d'appareillage
  - d) Nombre total de personnes à bord.
- 2) Informations à notifier en vertu de l'article 5 - Informations sur la cargaison
  - a) Désignation technique exacte des marchandises dangereuses ou polluantes, numéros (ONU) attribués, le cas échéant, par les Nations unies, classes de risque OMI déterminées conformément au code IMDG et aux recueils IBC et IGC et, le cas échéant, catégorie du navire requise pour les cargaisons au sens du recueil INF telles que définies dans la règle VII/14.2, quantités de ces marchandises et, si elles sont transportées dans des unités de transport de cargaison autres que des citernes, numéros d'identification de celles-ci
  - b) Adresse à laquelle des renseignements détaillés sur la cargaison peuvent être obtenus.

3) Informations à notifier en vertu de l'article 6.

a) Informations générales.

i) Identification du navire (nom, code d'appel, numéro d'identification OMI ou numéro MMSI).

ii) Port de destination.

iii) Pour un navire quittant un port situé dans un Etat membre : heure probable d'appareillage du port de départ ou de la station de pilotage, comme requis par l'autorité compétente, et heure probable d'arrivée au port de destination.

iv) Pour un navire venant d'un port situé en dehors de la Communauté et faisant route vers un port d'un Etat membre : heure probable d'arrivée au port de destination ou à la station de pilotage, comme requis par l'autorité compétente.

v) Nombre total de personnes à bord.

b) Informations sur la cargaison

i) Désignation technique exacte des marchandises dangereuses ou polluantes, numéros (ONU) attribués, le cas échéant, par les Nations unies, classes de risque OMI déterminées conformément au code IMDG et aux recueils IBC et IGC et, le cas échéant, catégorie du navire au sens du recueil INF, quantités de ces marchandises et emplacement à bord et, si elles sont transportées dans des unités de transport de cargaison autres que des citernes, numéros d'identification de celles-ci

ii) Confirmation de la présence à bord d'une liste, d'un manifeste ou d'un plan de chargement approprié précisant en détail les marchandises dangereuses ou polluantes chargées à bord du navire et leur emplacement

iii) Adresse à laquelle des renseignements détaillés sur la cargaison peuvent être obtenus.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> juin 2006 transposant la directive 2002/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2002 relative à la mise en place d'un système communautaire de suivi du trafic des navires et d'information, et abrogeant la Directive 93/75/CÉE du Conseil.

Namur, le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

ANNEXE II

MESSAGES ELECTRONIQUES

1) La transmission, la réception et la conversion des données entre les systèmes utilisent la syntaxe XML, basés sur l'Internet.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> juin 2006 transposant la directive 2002/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2002 relative à la mise en place d'un système communautaire de suivi du trafic des navires et d'information, et abrogeant la Directive 93/75/CÉE du Conseil.

Namur, le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 2006 — 2534

[C - 2006/27098]

**1. JUNI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Umsetzung der Richtlinie 2002/59/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Juni 2002 über die Einrichtung eines gemeinschaftlichen Überwachungs- und Informationssystems für den Schiffsverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 93/75/EWG des Rates**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 18. Februar 1969 über die Durchführungsmaßnahmen der internationalen Verträge und Akten in Sachen Straßen-, Eisenbahn- oder Wassertransport;

Aufgrund der Dringlichkeit, die dadurch begründet ist, dass es sich um die Umsetzung einer europäischen Richtlinie handelt, deren Umsetzungsfrist am 5. Februar 2004 abließ;

In der Erwägung, dass die Kommission der Europäischen Gemeinschaften Belgien am 17. Februar 2004 ein Aufforderungsschreiben wegen der Nichtumsetzung der Richtlinie innerhalb der gesetzten Fristen geschickt hat;

In der Erwägung, dass die Kommission der Europäischen Gemeinschaften durch einen Beschluss vom 14. Dezember 2004 den Gerichtshof wegen der Nichtumsetzung der Richtlinie durch Belgien innerhalb der gesetzten Fristen angerufen hat;

In der Erwägung, dass der Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften durch ein Urteil vom 15. Dezember 2005 Belgien wegen der Nichtumsetzung der Richtlinie innerhalb der gesetzten Fristen verurteilt hat;

In der Erwägung, dass, Belgien daher sofort die Richtlinie in nationales Recht umsetzen muss, um dem gefällten Urteil Folge zu leisten;

Aufgrund des am 13. März 2006 in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 2<sup>o</sup> der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 39.991/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Anwendungsbereich und Begriffsbestimmungen

**Artikel 1** - Der vorliegende Erlass setzt die Richtlinie 2002/59/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Juni 2002 über die Einrichtung eines gemeinschaftlichen Überwachungs- und Informationssystems für den Schiffsverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 93/75/EWG des Rates um.

**Art. 2 - Anwendungsbereich**

§ 1. Der vorliegende Erlass gilt für Schiffe mit 300 oder mehr BRZ, sofern nichts anderes angegeben ist.

§ 2. Der vorliegende Erlass gilt nicht für :

- a) Kriegsschiffe, Flottenhilfsschiffe oder andere einem Mitgliedstaat gehörende oder von ihm betriebene Schiffe der öffentlichen Verwaltung, sofern sie nicht zu kommerziellen Zwecken eingesetzt werden;
- b) Fischereifahrzeuge, Traditionsschiffe und Sportboote mit einer Länge von weniger als 45 Metern;
- c) Bunker von weniger als 5 000 t, Bordvorräte und Schiffsausrüstungen.

**Art. 3 - Begriffsbestimmungen :**

Für die Zwecke des vorliegenden Erlasses bezeichnet der Ausdruck :

- a) «OMI», Internationale Seeschiffahrtsorganisation;
- a) "einschlägige internationale Rechtsakte" folgende Rechtsakte :
  - "MARPOL" das Internationale Übereinkommen von 1973 zur Verhütung der Meeresverschmutzung durch Schiffe und das dazugehörige Protokoll von 1978;
  - "SOLAS" das Internationale Übereinkommen zum Schutz des menschlichen Lebens auf See sowie die dazugehörigen Protokolle und Änderungen;
  - das Internationale Schiffsvermessungsübereinkommen von 1969;
  - das Internationale Übereinkommen von 1969 über Maßnahmen auf hoher See bei Ölverschmutzungsunfällen sowie das dazugehörige Protokoll von 1973 über Maßnahmen auf hoher See bei Fällen von Verschmutzung durch andere Stoffe als Öl;
  - "SAR-Übereinkommen" das Internationale Übereinkommen von 1979 über den Such- und Rettungsdienst auf See;
  - "ISM-Code" den Internationalen Code für Maßnahmen zur Organisation eines sicheren Schiffsbetriebs;
  - "IMDG-Code" den Internationalen Code für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen;
  - "IBC-Code" den Internationalen Code der IMO für den Bau und die Ausrüstung von Schiffen, die gefährliche Chemikalien als Massengut befördern;
  - "IGC-Code" den Internationalen Code der IMO für den Bau und die Ausrüstung von Schiffen, die Flüssiggas als Massengut befördern;
  - "BC-Code" die Richtlinien der IMO für die sichere Behandlung von Schüttladungen bei der Beförderung mit Seeschiffen;
  - "INF-Code" den Internationalen Code der IMO für die sichere Beförderung von verpackten bestrahlten Kernbrennstoffen, Plutonium und hochradioaktiven Abfällen mit Seeschiffen;
  - "Entschließung A.851(20) der IMO" die Entschließung A.851(20) der Internationalen Seeschiffahrtsorganisation "Allgemeine Grundsätze und Anforderungen für Schiffsmeldesysteme einschließlich Richtlinien über die Meldung von Ereignissen mit gefährlichen Gütern, Schadstoffen und/oder meeresverunreinigenden Stoffen";
- a) "Betreiber" den Reeder oder Verwalter des Schiffes;
- b) "Agent" jede Person, die dazu befugt oder beauftragt ist, im Namen des Schiffsbetreibers Informationen zu übermitteln;
- c) "Verlader" jede Person, durch die oder in deren Namen oder auf deren Rechnung mit einem Beförderer ein Vertrag zur Beförderung von Gütern geschlossen wird;
- d) "Unternehmen" ein Unternehmen im Sinne von Kapitel IX, Regel 1, Absatz 2 des SOLAS-Übereinkommens;
- e) "Schiff" jedes seegehende Fahrzeug oder Gerät;
- f) "gefährliche Güter" :
  - die im IMDG-Code genannten Güter,
  - die in Kapitel 17 des IBC-Codes genannten gefährlichen Flüssigkeiten,
  - die in Kapitel 19 des IGC-Codes genannten Flüssiggase,
  - die in Anhang B des BC-Codes aufgeführten Feststoffe.
 Dieser Begriff schließt auch Güter ein, für deren Beförderung geeignete Voraussetzungen gemäß Absatz 1.1.3 des IBC-Codes oder Absatz 1.1.6 des IGC-Codes vorgeschrieben sind;
- a) "umweltschädliche Güter":
  - Rohöl und Mineralölerzeugnisse laut Begriffsbestimmung in Anhang I des MARPOL-Übereinkommens,
  - flüssige Schadstoffe laut Begriffsbestimmung in Anhang II des MARPOL-Übereinkommens,
  - Schadstoffe laut Begriffsbestimmung in Anhang III des MARPOL-Übereinkommens;
- b) "Beförderungseinheit" einen Lastkraftwagen, einen Eisenbahngüterwaggon, einen Frachtcontainer, einen Tanklastkraftwagen, einen Eisenbahnwaggon oder einen beweglichen Tank;
- c) "Adresse" Namen und Kommunikationsverbindungen, unter denen im Bedarfsfall mit dem Betreiber, dem Agenten, der Hafenbehörde, der zuständigen Behörde oder jeder anderen bevollmächtigten Person oder Stelle, die im Einzelnen über die Ladung des Schiffes unterrichtet ist, Kontakt aufgenommen werden kann;
- d) "zuständige Behörden" die Behörden und Organisationen, die von der belgischen Föderalbehörde zur Entgegennahme und Weitergabe von gemäß der Richtlinie 2002/59/EG gemeldeten Informationen benannt worden sind;
- e) "Hafenbehörde" die zuständige Behörde oder Stelle, die von der Wallonischen Region zur Entgegennahme und Weitergabe von gemäß dem vorliegenden Erlass gemeldeten Informationen benannt worden ist;
- f) "Notliegeplatz" einen Hafen, den Teil eines Hafens, einen anderen geschützten Liege- oder Ankerplatz oder jeden anderen geschützten Bereich, der von der Wallonischen Region für den Aufenthalt von sich in Seenot befindenden Schiffen bestimmt wurde;
- g) "Schiffsverkehrsdienst (VTS)" einen Dienst, durch den die Sicherheit und Leichtigkeit des Schiffsverkehrs erhöht und die Umwelt geschützt werden soll, der zur Interaktion mit dem Verkehr in stande ist und auf die Verkehrssituation im VTS-Gebiet reagieren kann;
- h) "System der Schiffswegeführung" ein System mit einer oder mehreren Routen oder Wegeführungsmaßnahmen zur Verringerung der Unfallgefahr; es umfasst Verkehrstrennungsgebiete, Zwei-Wege-Routen, empfohlene Strecken, zu meidende Gebiete, Küstenverkehrszonen, Umleitungsrouten, Gebiete, in denen Vorsicht geboten ist, und Tiefwasser-routen;
- i) "Traditionsschiffe" alle Arten von historischen Schiffen und ihre Nachbauten einschließlich jener, mit denen traditionelle Fertigkeiten und Seemannschaft unterstützt und gefördert werden sollen, die insgesamt lebende Kulturdenkmale bilden und die nach traditionellen Grundsätzen der Seemannschaft und Technik betrieben werden;

- j) "Unfall" ein Unfall im Sinne des IMO-Codes für die Untersuchung von Unfällen und Vorkommnissen auf See.  
k) "Mitgliedstaat", ein Mitgliedstaat der Europäischen Union.

#### KAPITEL II — *Meldung und Überwachung von Schiffen*

**Art. 4** - Anmeldung vor dem Einlaufen in Häfen der Wallonischen Region.

§ 1. Der Betreiber, Agent oder Kapitän eines Schiffes, dessen Bestimmungshafen ein Hafen der Wallonischen Region ist, übermittelt der Hafenbehörde die Informationen gemäß Anhang I Nummer 1

- a) mindestens vierundzwanzig Stunden im Voraus,  
b) spätestens zu dem Zeitpunkt, zu dem das Schiff aus dem vorigen Hafen ausläuft, sofern die Reisezeit weniger als vierundzwanzig Stunden beträgt, oder  
c) wenn der Anlaufhafen nicht bekannt ist oder sich während der Reise ändert, sobald diese Information vorliegt.

§ 2. Von einem Hafen außerhalb der Gemeinschaft kommende Schiffe, deren Bestimmungshafen ein Hafen der Wallonischen Region ist und die gefährliche oder umweltschädliche Güter befördern, müssen den Meldepflichten nach Artikel 2 nachkommen.

#### KAPITEL III — *Meldung von gefährlichen oder umweltschädlichen Gütern an Bord von Schiffen (GEFAHRGUT)*

**Art. 5** - Pflichten des Verladers

Der Verloader von gefährlichen oder umweltschädlichen Gütern ist verpflichtet, der Hafenbehörde eine Erklärung mit den in der Anlage I, Nummer 2 angeführten Informationen zu liefern und dafür zu sorgen, dass die zur Beförderung bereitgestellte Ladung tatsächlich derjenigen entspricht, die deklariert wurde.

**Art. 6** - Meldung von an Bord beförderten gefährlichen oder umweltschädlichen Gütern

§ 1. Der Betreiber, der Agent oder der Kapitän eines gefährliche oder umweltschädliche Güter befördernden Schiffes übermittelt unabhängig von der Größe des Schiffes, das einen Hafen der Wallonischen Region anläuft oder aus ihm ausläuft, spätestens zum Zeitpunkt des Auslaufens oder sobald der Bestimmungshafen oder der Ankerplatz bekannt ist, falls diese Angaben bei der Abfahrt nicht verfügbar sind, der Hafenbehörde die in Anhang I Nummer 3 aufgeführten Informationen.

§ 2. Zu diesem Zweck bewahrt die betroffene Hafenbehörde die in Anhang I, Nummer 3 aufgeführten Informationen ausreichend lange auf, um diese bei einem Vorkommnis oder Unfall auf See nutzen zu können. Die Hafenbehörde ergreift die erforderlichen Maßnahmen, um die genannten Informationen der zuständigen Behörde auf deren Anfrage 24 Stunden am Tag unverzüglich auf elektronischem Wege übermitteln zu können.

§ 3. Diese Informationen sind - soweit durchführbar - auf elektronischem Wege zu übermitteln. Bei dem elektronischen Datenaustausch sind die Syntax und die Verfahren gemäß Anhang II anzuwenden.

#### KAPITEL IV — *Überwachung von Risikoschiffen und Maßnahmen bei Vorkommnissen und Unfällen auf See*

**Art. 7** - Unterrichtung der Betroffenen

§ 1. Die Hafenbehörde, der gemäß Artikel 6 gemeldete Informationen vorliegen, übermittelt diese auf Antrag aus Sicherheitsgründen der zuständigen Behörde.

§ 2. Wenn die Hafenbehörde gemäß diesem Erlass oder auf andere Weise von Umständen unterrichtet wird, die für einen anderen Mitgliedstaat eine Gefährdung bestimmter Schifffahrtsgebiete und Küstenzonen verursachen oder vergrößern könnten, trifft sie geeignete Maßnahmen, um die zuständige Behörde baldmöglichst darüber in Kenntnis zu setzen und mit ihr über geplante Aktionen zu beraten. Gegebenenfalls arbeiten die Hafenbehörde und die zuständige Behörde zusammen, um die Vorgehensweise bei einer gemeinsamen Aktion im Einvernehmen abzustimmen.

#### KAPITEL V — *Begleitmaßnahmen*

**Art. 8** - Vertraulichkeit der Informationen

Die kraft des vorliegenden Erlasses übermittelten Informationen werden vertraulich behandelt. Sie können jedoch im Rahmen der Aufgaben der Hafenbehörde übermittelt werden.

**Art. 9** - Durchführungskontrolle und Sanktionen

§ 1. Die in Artikel 2 des Dekrets vom 27. Januar 1998 zur Einsetzung einer Polizei für die Erhaltung der regionalen öffentlichen Wasserstraßen und zur Regelung der Bedingungen für die Ausübung dieses Amtes erwähnten Beamten sind damit beauftragt, die Verstöße gegen den vorliegenden Erlass aufzuspüren und festzustellen.

§ 2. Die Verstöße gegen den Verpflichtungen, die durch den vorliegenden Erlass auferlegt sind, werden mit den im Gesetz vom 18. Februar 1969 über die Durchführungsmaßnahmen der internationalen Verträge und Akten in Sachen Straßen-, Eisenbahn- oder Wassertransport erwähnten Strafen geahndet.

**Art. 10** - Evaluierung

Die Hafenbehörde berichtet der zuständigen Behörde auf ihren Antrag hin über die Fortschritte bei der Durchführung des vorliegenden Erlasses.

#### KAPITEL VI — *Schlussbestimmungen*

**Art. 11** - Inkrafttreten.

Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tage des Monats nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 12** - Der Minister der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses und mit der Bezeichnung der wallonischen Hafenbehörde beauftragt.

Namur, den 1. Juni 2006

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,  
M. DAERDEN

## ANHANG I

## LISTE DER ZU ÜBERMITTELNDEN INFORMATIONEN

- 1) Nach Artikel 4 zu übermittelnde Informationen - Allgemeine Informationen.
- a) Identifikation des Schiffes (Name, Rufzeichen, IMO-Kennnummer oder MMSI-Nummer).
- b) Bestimmungshafen.
- c) Voraussichtliche Zeit der Ankunft im Bestimmungshafen oder an der Lotsenstation entsprechend den Vorschriften der zuständigen Behörde und voraussichtliche Zeit des Auslaufens aus diesem Hafen.
- d) Gesamtzahl der an Bord befindlichen Personen.
- 2) Zu übermittelnde Informationen gemäß Artikel 5 - Ladungsinformationen.
- a) Genaue technische Bezeichnung der gefährlichen oder umweltschädlichen Güter, gegebenenfalls von den Vereinten Nationen zugeteilte UNO-Nummern, nach IMDG-, IBC- und IGC-Codes bestimmte IMO-Gefahrgutklasse und gegebenenfalls die für INF-Fracht erforderliche Kategorie des Schiffes im Sinne der Regel VII/14.2, die Mengen an solchen Gütern sowie, falls sie in anderen Beförderungseinheiten als Tanks befördert werden, deren Identifikationsnummern.
- b) Adresse, unter der detaillierte Informationen über die Ladung erhältlich sind.
- 3) Zu übermittelnde Informationen gemäß Artikel 6.
- a) Allgemeine Informationen.
- i) Identifikation des Schiffes (Name, Rufzeichen, IMO-Kennnummer oder MMSI-Nummer).
- ii) Bestimmungshafen.
- iii) Für Schiffe, die einen in einem Mitgliedstaat gelegenen Hafen verlassen : voraussichtliche Zeit des Auslaufens aus dem Abfahrtschafen oder von der Lotsenstation entsprechend den Vorschriften der zuständigen Behörde und voraussichtliche Zeit der Ankunft im Bestimmungshafen.
- iv) Für Schiffe, die von einem außerhalb der Gemeinschaft gelegenen Hafen kommen und einen in einem Mitgliedstaat gelegenen Hafen anlaufen : voraussichtliche Zeit der Ankunft im Bestimmungshafen oder an der Lotsenstation entsprechend den Vorschriften der zuständigen Behörde.
- v) Gesamtzahl der an Bord befindlichen Personen.
- b) Ladungsinformationen.
- i) Genaue technische Bezeichnung der gefährlichen oder umweltschädlichen Güter, gegebenenfalls von den Vereinten Nationen zugeteilte UNO-Nummern, nach IMDG-, IBC- und IGC-Codes bestimmte IMO-Gefahrgutklasse und gegebenenfalls Kategorie des Schiffes im Sinne des INF-Codes, die Mengen an solchen Gütern und ihr Aufbewahrungsort an Bord sowie, falls sie in anderen Beförderungseinheiten als Tanks befördert werden, deren Identifikationsnummer.
- ii) Bestätigung des Vorhandenseins einer Aufstellung, eines Verzeichnisses oder eines Lageplans in geeigneter Form zur Angabe der an Bord der Schiffe geladenen gefährlichen oder umweltschädlichen Güter im Einzelnen oder ihres Aufbewahrungsorts im Schiff.
- iii) Adresse, unter der detaillierte Informationen über die Ladung erhältlich sind.
- Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Juni 2006 zur Umsetzung der Richtlinie 2002/59/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Juni 2002 über die Einrichtung eines gemeinschaftlichen Überwachungs- und Informationssystems für den Schiffsverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 93/75/EWG des Rates beigefügt zu werden.
- Namur, den 1. Juni 2006

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,  
M. DAERDEN

## ANHANG II

## ELEKTRONISCHE NACHRICHTEN

- 1) die Übermittlung, der Empfang und die Konvertierung von Daten zwischen Systemen, die über das Internet laufen, verwenden eine XML-Syntax.
- Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Juni 2006 zur Umsetzung der Richtlinie 2002/59/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Juni 2002 über die Einrichtung eines gemeinschaftlichen Überwachungs- und Informationssystems für den Schiffsverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 93/75/EWG des Rates beigefügt zu werden.
- Namur, den 1. Juni 2006

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,  
M. DAERDEN

## VERTALING

## WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 2006 — 2534

[C - 2006/27098]

**1 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot omzetting van Richtlijn 2002/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende de invoering van een communautair monitoring- en informatiesysteem voor de zeescheepvaart en tot intrekking van Richtlijn 93/75/EEG van de Raad**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het gaat om de omzetting van een Europese Richtlijn waarvan de termijn verstreken is op 5 februari 2004;



Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen in een schrijven van 17 februari 2004 België in gebreke gesteld heeft wegens niet omzetting van de richtlijn binnen de voorgeschreven termijnen;

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen zich bij beslissing van 14 december 2004 tot het Hof van Justitie heeft gewend omdat België de richtlijn niet binnen de voorgeschreven termijnen heeft omgezet;

Overwegende dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen België heeft veroordeeld wegens niet omzetting van de richtlijn binnen de voorgeschreven termijnen;

Overwegende dat België, ten einde zich naar het uitgesproken arrest te voegen, dan ook verplicht is de richtlijn onmiddellijk om te zetten in het nationale recht;

Gelet op het advies nr. 39.991/4 van de Raad van State, gegeven op 13 maart 2006, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied en definities*

**Artikel 1.** Richtlijn 2002/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende de invoering van een communautair monitoring- en informatiesysteem voor de zeescheepvaart en tot intrekking van Richtlijn 93/75/EEG van de Raad wordt bij dit besluit omgezet.

#### **Art. 2.** Toepassingsgebied

§ 1. Dit besluit is van toepassing op schepen met een bruto tonnenmaat van 300 of meer, behalve andersluidende bepaling.

§ 2. Dit besluit is niet van toepassing op :

a) oorlogsschepen, overige marineschepen of andere schepen die eigendom zijn van of in dienst zijn bij een lidstaat en die worden gebruikt voor een niet-commerciële openbare dienst;

b) vissersschepen, traditionele schepen en pleziervaartuigen met een lengte van minder dan 45 meter;

c) bunkers tot 5 000 ton, scheepsvoorraden en scheepsuitrusting.

#### **Art. 3.** Definities.

In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

a) "IMO", Internationale Maritieme Organisatie;

b) "relevante internationale instrumenten", de volgende instrumenten :

- "MARPOL" : het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen van 1973 en het bijbehorende protocol van 1978;

- "SOLAS" ; het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, en bijbehorende protocollen en wijzigingen;

- het Internationaal Verdrag van 1969 betreffende de meting van schepen;

- het Internationaal Verdrag van 1969 inzake optreden in volle zee bij ongevallen die verontreiniging door olie kunnen veroorzaken, en het bijbehorende protocol van 1973 inzake het optreden in volle zee in gevallen van verontreiniging door andere stoffen dan olie;

- "SAR-verdrag" : het Internationaal Verdrag van 1979 inzake opsporing en redding op zee;

- "ISM-code" : de internationale veiligheidscode;

- "IMDG-code" : de internationale IMO-code voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over zee;

- "IBC-code" : de internationale IMO-code voor de bouw en de uitrusting van schepen die gevaarlijke chemicaliën in bulk vervoeren;

- "IGC-code" : de internationale IMO-code voor de bouw en de uitrusting van schepen die vloeibaar gas in bulk vervoeren;

- "BC-code" : de IMO-code met praktische voorschriften voor de veiligheid van het vervoer van lading;

- "INF-code" : de IMO-code van veiligheidsvoorschriften voor het vervoer van bestraalde splijtstoffen, plutonium en hoogradioactieve afval in vaten aan boord van een schip;

- "Resolutie A 851 (20) van de IMO", Resolutie 851 (20) van de Internationale Maritieme Organisatie, getiteld : "General principles for ship reporting systems and ship reporting requirements, including guidelines for reporting incidents involving dangerous goods, harmful substances and/or marine pollutants";

a) "exploitant" : de reder of beheerder van een schip;

b) "agent" : de persoon die opdracht of toestemming heeft om namens de exploitant van een schip informatie te verstrekken;

c) "verlader" : de persoon door wie, namens wie of ten behoeve van wie een overeenkomst voor het vervoer van goederen over zee is gesloten met een vervoerder;

d) "maatschappij" : de maatschappij als bedoeld in voorschrift 1, paragraaf 2, van hoofdstuk IX van het SOLAS-verdrag;

e) "schip" : een zeeschip of -vaartuig;

f) "gevaarlijke goederen" :

- stoffen als omschreven in de IMDG-code,

- gevaarlijke vloeistoffen opgenomen in hoofdstuk 17 van de IBC-code,

- vloeibare gasen opgenomen in hoofdstuk 19 van de IGC-code,

- vaste stoffen als bedoeld in aanhangsel B van de BC-code.

Inbegrepen zijn ook de stoffen voor het vervoer waarvan passende voorwaarden zijn neergelegd overeenkomstig paragraaf 1.1.3 van de IBC-code of paragraaf 1.1.6 van de IGC-code;

a) "verontreinigende goederen" :

- oliesoorten als omschreven in bijlage I van het MARPOL-verdrag,

- schadelijke vloeistoffen als omschreven in bijlage II bij het MARPOL-verdrag,
- schadelijke stoffen als omschreven in bijlage III bij het MARPOL-verdrag;
- b) "laadeenheid": een vrachtwagen, een goederenwagon, een container, een tankwagen, een spoorwagen of een mobiele tank;
- c) "adres": naam en communicatieverbindingen via welke, indien nodig, contact kan worden gelegd met de exploitant, de agent, de havenautoriteit, de bevoegde instantie of iedere andere gemachtigde persoon of organisatie die beschikt over gedetailleerde gegevens betreffende de lading van het schip;
- d) "bevoegde instanties": de instanties of organisaties die door de Belgische federale overheid is aangewezen om de uit hoofde van deze richtlijn meegedeelde informatie in ontvangst te nemen en door te geleiden;
- e) "havenautoriteit": de bevoegde autoriteit of het bevoegde orgaan die/dat voor elke haven door het Waalse Gewest is aangewezen om de uit hoofde van dit besluit meegedeelde informatie in ontvangst te nemen en door te geleiden;
- f) "toevluchtsoord": een door het Waalse Gewest voor de opvang van schepen in nood aangewezen haven, deel van een haven of andere beschutte aanleg- of ankerplaats dan wel veilig gebied;
- g) "verkeersbegeleidingssysteem" (VBS): een dienst die opgezet is om de veiligheid en de efficiëntie van het scheepsverkeer te verbeteren en het milieu te beschermen en dus in het verkeer kan interveniëren en op verkeerssituaties die zich in het VBS-gebied voordoen, kan reageren;
- h) "scheepsrouteringssysteem": een systeem van één of meer routes of routeringsmaatregelen om het risico van scheepsongevallen te verkleinen dat bestaat uit verkeersscheidingsstelsels, vaarwegen voor tweerichtingsverkeer, aanbevolen koerslijnen, gebieden die dienen te worden gemedend, zones voor kustverkeer, rotondes, voorzorgsgebieden en diepwaterroutes;
- i) "traditionele schepen": historische schepen en replica's daarvan, met inbegrip van schepen die ontworpen zijn om traditionele vaardigheden en zeemanschap aan te moedigen en te bevorderen, die als levende cultuurmonumenten volgens de traditionele beginselen van zeemanschap en techniek worden bestuurd;
- j) "ongeval": een ongeval in de zin van de IMO-code voor het onderzoek naar ongevallen en incidenten en ongevallen op zee.
- k) "Lidstaat": een lidstaat van de Europese Unie.

#### HOOFDSUK II. — Aanmelding en monitoring van de schepen

**Art. 4.** Aanmelding vóór het binnenlopen van de havens gelegen in het Waalse Gewest.

§ 1. De exploitant, agent of kapitein van een schip dat op weg is naar een haven in het Waalse Gewest geeft de havenautoriteit kennis van de gegevens bedoeld in bijlage I, punt 1.

- a) minstens vierentwintig uren op voorhand, of
- b) uiterlijk wanneer het schip de vorige haven verlaat als de reisduur minder dan vierentwintig uren bedraagt, of
- c) zodra de aanloophaven gekend is, indien zij nog niet gekend zou zijn of tijdens de reis wordt gewijzigd.

§ 2. Ten aanzien van schepen komende van een haven buiten de Gemeenschap, die op weg zijn naar een haven van het Waalse Gewest en gevaarlijke of verontreinigende stoffen vervoeren, gelden de aanmeldingsvoorschriften van artikel 6.

#### HOOFDSTUK III. — Aanmelding van gevaarlijke of verontreinigende stoffen aan boord (HAZMAT)

**Art. 5.** Plichten van de verlader.

De verlader van gevaarlijke of verontreinigende goederen moet de havenautoriteit een verklaring bezorgen met de gegevens vermeld in bijlage I, punt 2, en ervoor zorgen dat de voor vervoer aangeboden vracht werkelijk die is waarover verklaring werd afgelegd.

**Art. 6.** Aanmelding van gevaarlijke of verontreinigende stoffen aan boord.

§ 1. De exploitant, de agent of de kapitein van een schip, ongeacht de grootte ervan, dat gevaarlijke of verontreinigende stoffen vervoert en een haven van het Waalse Gewest verlaat of er naar toe vaart, geeft de havenautoriteit kennis van de gegevens bedoeld in bijlage I, punt 3, uiterlijk bij de afvaart of zodra de haven van bestemming of de ankerplaats gekend is, indien deze informatie niet beschikbaar is op het ogenblik van het vertrek.

§ 2. De havenautoriteit bewaart de gegevens bedoeld in bijlage I, punt 3, lang genoeg opdat zij in geval van incident of ongeval op zee gebruikt kunnen worden. De havenautoriteit neemt de nodige maatregelen opdat deze informatie onverwijld 24 uur per dag langs elektronische weg aan de bevoegde instantie op haar verzoek kan worden meegedeeld.

De informatie wordt waar mogelijk elektronisch doorgestuurd. Het elektronische berichtenverkeer maakt gebruik van de syntax en de procedures als bedoeld in bijlage II.

#### HOOFDSTUK IV. — Monitoring van risicoschepen en interventie in geval van incidenten en ongevallen op zee

**Art. 7.** Informatie van de betrokken partijen.

§ 1. De havenautoriteit die over de overeenkomstig artikel 6 meegedeelde informatie beschikt zal ze om veiligheidsredenen op verzoek van de bevoegde instantie mededelen.

§ 2. De havenautoriteit die krachtens dit besluit of anderszins in kennis wordt gesteld van feiten die een risico of een verhoogd risico vormen voor bepaalde zee- en kustgebieden van een andere lidstaat, neemt passende maatregelen om de bevoegde instantie hiervan zo spoedig mogelijk in kennis te stellen en haar te raadplegen over de te ondernemen acties. Eventueel werken de havenautoriteit en de bevoegde instantie samen bij de planning van een gezamenlijke actie.

#### HOOFDSTUK V. — Begeleidingsmaatregelen

**Art. 8.** Vertrouwelijkheid van de informatie.

De overeenkomstig dit besluit overgemaakte informatie wordt op vertrouwelijke wijze behandeld. Ze kan evenwel in het raam van de opdrachten van de havenautoriteit overgemaakt worden.

**Art. 9.** Monitoring van de tenuitvoerlegging van dit besluit en sancties.

§ 1. De ambtenaren bedoeld in artikel 2 van 27 januari 1998 houdende instelling van een politie voor de bescherming van het gewestelijk openbaar wegendomein en houdende regeling van de voorwaarden voor de uitoefening van dat ambt worden belast met de opsporing en de vaststelling van overtredingen van dit besluit.

§ 2. Overtredingen van de bij dit besluit opgelegde verplichtingen worden bestraft met de sancties bepaald bij de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg.

**Art. 10.** Evaluatie.

De havenautoriteit brengt op verzoek van de bevoegde instantie verslag uit over de stand van vordering van de uitvoering van dit besluit.

#### HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

**Art. 11.** Inwerkingtreding.

.Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

**Art. 12.** De Minister van Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit en met de aanwijzing van de Waalse havenautoriteit.

Namen, 1 juni 2006.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

#### BIJLAGE I

##### OVERZICHT VAN DE TE VERSTREKKEN INFORMATIE

- 1) Krachtens artikel 6 te verstrekken informatie - Algemene informatie.
    - a) Identificatie van het schip (naam, roepnaam, IMO-identificatienummer of MMSI-nummer).
    - b) Haven van bestemming.
    - c) Verwachte tijd van aankomst in de haven van bestemming of bij het loodsstation, zoals verlangd door de bevoegde instantie, en verwachte tijd van afvaart uit die haven.
    - d) Totaalaantal opvarenden.
  - 2) Krachtens artikel 6 te verstrekken informatie - Informatie over de lading.
    - a) Correcte technische benaming van de gevaarlijke of verontreinigende stoffen, VN-nummers waar deze bestaan, IMO-risicoklassen overeenkomstig de IMDG-, IBC- en IGC-code en in voorkomend geval de klasse van het schip die voor INF-ladingen als bedoeld in voorschrift VII/14.2 vereist is, de hoeveelheden van dergelijke stoffen en, indien zij worden vervoerd in voor vrachtvervoer bestemde laadeenheden, behalve tanks, de identificatie-nummers daarvan.
    - b) Adres waar uitgebreide informatie over de lading kan worden verkregen.
  - 3) Krachtens artikel 6 te verstrekken informatie.
    - a) Algemene informatie.
      - i) Identificatie van het schip (naam, roepnaam, IMO-identificatienummer of MMSI-nummer).
      - ii) Haven van bestemming.
      - iii) Voor een schip dat een in een lidstaat gelegen haven verlaat : verwachte tijd van afvaart uit de haven van vertrek of uit het loodsstation, zoals verlangd door de bevoegde instantie, en verwachte tijd van aankomst in de haven van bestemming.
      - iv) Voor een schip dat vanuit een buiten de Gemeenschap gelegen haven komt en naar een in een lidstaat gelegen haven vaart : verwachte tijd van aankomst in de haven van bestemming of bij het loodsstation, zoals verlangd door de bevoegde instantie.
      - v) Totaal aantal opvarenden.
      - b) Informatie over de lading.
        - i) Correcte technische benaming van de gevaarlijke of verontreinigende stoffen, VN-nummers waar deze bestaan, IMO-risicoklassen overeenkomstig de IMDG-, IBC- en IGC-code en in voorkomend geval de klasse van het schip volgens de INF-code, de hoeveelheden van dergelijke stoffen en de plaats waar zij zich aan boord bevinden, alsmede, indien zij worden vervoerd in voor vrachtvervoer bestemde transporteenheden, behalve tanks, de identificatienummers daarvan.
        - ii) Bevestiging dat aan boord een lijst, manifest of passend laadplan aanwezig is dat gedetailleerde gegevens bevat over de gevaarlijke of verontreinigende stoffen die worden vervoerd en over de plaats waar deze zich aan boord bevinden.
        - iii) Adres waar uitgebreide informatie over de lading kan worden verkregen.
- Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 1 juni 2006 tot omzetting van richtlijn 2002/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende de invoering van een communautair monitoring- en informatiesysteem voor de zeescheepvaart en tot intrekking van Richtlijn 93/75/EEG van de Raad.

Namen, 1 juni 2006.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

BIJLAGE II  
ELEKTRONISCHE BERICHTEN

1) Bij de transmissie, de ontvangst en de conversie van gegevens tussen de systemen via het internet wordt de XML syntax gebruikt.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 1 juni 2006 tot omzetting van richtlijn 2002/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende de invoering van een communautair monitoring- en informatiesysteem voor de zeescheepvaart en tot intrekking van Richtlijn 93/75/EEG van de Raad.

Namen, 1 juni 2006.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,  
M. DAERDEN

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2006 — 2535 [C — 2006/31312]

**1 JUNI 2006.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarbij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gemachtigd om deel te nemen aan de pensioenregeling ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de ordonnantie van 11 juli 1991 betreffende de pensioenregeling van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die ressorteren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op protocol nr 2006/03 van sectorcomité XV van 3 april 2006;

Gelet op het akkoord van de minister bevoegd voor Openbaar Ambt, gegeven op 23 november 2005;

Op voorstel van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd om deel te nemen aan de pensioenregeling ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden.

**Art. 2.** Onderhavig besluit zal in werking treden op de dag van de inwerkingtreding van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot overdracht van de personeelsleden van het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijk Gewest aan de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals voorzien in artikel 4, eerste lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 oktober 1994 tot bepaling, ten voorlopigen titel, van de juridische situatie van het aan de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegewezen personeel dat afkomstig is van de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant.

Brussel, 1 juni 2006.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2006 — 2535 [C — 2006/31312]

**1<sup>er</sup> JUNI 2006.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale autorisant le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale à participer au régime de pension organisé par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'ordonnance du 11 juillet 1991 relative au régime de pension des membres du personnel des organismes d'intérêt public dépendant de la région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 2;

Vu l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 2;

Vu le protocole n° 2006/03 du comité de secteur XV du 3 avril 2006;

Vu l'accord du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions donné le 23 novembre 2005;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à participer au régime de pension organisé par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

**Art. 2.** Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale transférant les membres du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale tel que prévu à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 1994 fixant, à titre transitoire, la situation juridique du personnel affecté au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale en provenance du Conseil économique régional pour le Brabant.

Bruxelles, 1<sup>er</sup> juin 2006.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2006/31286]

18 MEI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende hernieuwing van de leveringsvergunningen voor elektriciteit en gas van de naamloze vennootschappen S.P.E., Luminus, ALG Négoce en City Power

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 21, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit, inzonderheid artikel 17;

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegensretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor gas en houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit, inzonderheid artikel 17;

Gelet op de betekening van de wijziging van de controlestructuur en de statuten door de naamloze vennootschap S.P.E. overgemaakt aan de Dienst op 30 juni 2005;

Gelet op de kopie van de op 28 september 2005 gecoördineerde statuten die door de naamloze vennootschap S.P.E. aan de Dienst werd bezorgd op 23 februari 2006;

Gelet op de betekening van de wijziging van de controlestructuur en de statuten die door de naamloze vennootschap Luminus werd bezorgd aan de Dienst op 30 juni 2005;

Gelet op de kopie van de notulen van de algemene vergadering die de wijzigingen aanbrengt inzake de controlestructuur en de statuten die voorheen waren aangekondigd, door de naamloze vennootschap Luminus overgemaakt aan de Dienst op 28 september 2005;

Gelet op de betekening van de wijziging van de controlestructuur en de statuten die door de naamloze vennootschap ALG Négoce aan de Dienst werd bezorgd op 29 juni 2005;

Gelet op de kopie van de nieuwe statuten die door de naamloze vennootschap ALG Négoce aan de Dienst werd overgemaakt op 24 februari 2006;

Gelet op de verklaring van de naamloze vennootschap City Power houdende de afwezigheid van wijzigingen inzake de controlestructuur of de statuten door City Power bezorgd aan de Dienst op 7 maart 2006;

Gelet op het advies SR-060308-43 van de Dienst regulering van het BIM, waarbij de hernieuwing voorgesteld werd van de leveringsvergunningen voor elektriciteit van de naamloze vennootschappen S.P.E., Luminus en City Power, alsook de hernieuwing van de leveringsvergunningen voor gas van de naamloze vennootschappen ALG Négoce, City Power en Luminus, toegezonden aan de Minister op 21 maart 2006;

Op voorstel van de Minister belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Renovatiepremies en Groenvoorzieningen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. De leveringsvergunning voor elektriciteit van de naamloze vennootschap S.P.E., toegekend op 8 mei 2003, wordt hernieuwd.

§ 2. De leveringsvergunning voor elektriciteit van de naamloze vennootschap Luminus, toegekend op 13 maart 2003, wordt hernieuwd.

§ 3. De leveringsvergunning voor gas van de naamloze vennootschap Luminus, toegekend op 22 december 2004, wordt hernieuwd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2006/31286]

18 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant le renouvellement des autorisations de fourniture d'électricité et de gaz détenues par les sociétés anonymes S.P.E., Luminus, ALG Négoce et City Power

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 21, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une autorisation de fourniture d'électricité, notamment l'article 17;

Vu l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une autorisation de fourniture de gaz et portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une autorisation de fourniture d'électricité, notamment l'article 17;

Vu la notification de modification de structure de contrôle et de statuts transmise par la société anonyme S.P.E. au Service le 30 juin 2005;

Vu la copie des statuts coordonnés au 28 septembre 2005 fournie par la société anonyme S.P.E. au Service le 23 février 2006;

Vu la notification de modification de structure de contrôle et de statuts transmise par la société anonyme Luminus au Service le 30 juin 2005;

Vu la copie du procès-verbal de l'assemblée générale, apportant les modifications de structure de contrôle et des statuts annoncées précédemment, fournie par la société anonyme Luminus au Service le 28 septembre 2005;

Vu la notification de modification de structure de contrôle et de statuts transmise par la société anonyme ALG Négoce au Service le 29 juin 2005;

Vu la copie des nouveaux statuts, fournie par la société anonyme ALG Négoce au Service le 24 février 2006;

Vu la déclaration de la société anonyme City Power indiquant l'absence de modifications de structure de contrôle ou de statuts transmise au Service par City Power en date du 7 mars 2006;

Vu l'avis SR-060308-43 du Service régulation de l'IBGE, proposant le renouvellement des autorisations de fourniture d'électricité des sociétés anonymes S.P.E., Luminus et City Power et le renouvellement des autorisations de fourniture de gaz des sociétés anonymes ALG Négoce, City Power et Luminus, transmis au Ministre le 21 mars 2006;

Sur la proposition de la Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, des Primes à la Rénovation et des Espaces verts;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de fourniture d'électricité octroyée en date du 8 mai 2003 détenue par la société anonyme S.P.E. est renouvelée.

§ 2. L'autorisation de fourniture d'électricité octroyée en date du 13 mars 2003 détenue par la société anonyme Luminus est renouvelée.

§ 3. L'autorisation de fourniture de gaz octroyée en date du 22 décembre 2004 détenue par la société anonyme Luminus est renouvelée.

§ 4. De leveringsvergunning voor gas van de naamloze vennootschap ALG Négoce, toegekend op 22 december 2004, wordt hernieuwd.

§ 5. De leveringsvergunning voor elektriciteit van de naamloze vennootschap City Power, toegekend op 27 januari 2005, wordt hernieuwd.

§ 6. De leveringsvergunning voor gas van de naamloze vennootschap City Power, toegekend op 3 maart 2005, wordt hernieuwd.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor het energiebeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 mei 2006.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid,  
Renovatiepremies en Groenvoorzieningen,

Mevr. E. HUYTEBROECK

§ 4. L'autorisation de fourniture de gaz octroyée en date du 22 décembre 2004 détenue par la société anonyme ALG Négoce est renouvelée.

§ 5. L'autorisation de fourniture d'électricité octroyée en date du 27 janvier 2005 détenue par la société anonyme City Power est renouvelée.

§ 6. L'autorisation de fourniture de gaz octroyée en date du 3 mars 2005 détenue par la société anonyme City Power est renouvelée.

**Art. 2.** La Ministre chargée de l'Energie est chargée du suivi de cette décision.

Bruxelles, le 18 mai 2006.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale,

Ch. PICQUE

La Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie,  
de la Politique de l'Eau, des Primes à la Rénovation  
et des Espaces verts,

Mme E. HUYTEBROECK

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00428]

##### Personeel. — Opruststelling

Bij koninklijk besluit van 1 april 2006 wordt, met ingang van 1 augustus 2006 de heer André Clymans, adviseur-generaal bij het departement, toegelaten tot het vervroegd pensioen.

Het is betrokkene vergund zijn pensioenaanspraken te doen gelden en de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00428]

##### Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> avril 2006, M. André Clymans, conseiller général au département, est admis à la pension anticipée à partir du 1<sup>er</sup> août 2006.

L'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à la pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00465]

##### Lokale politie. — Aanstellingen in de graad van hoofdcommissaris bij de lokale politie. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 192 van 19 juni 2006, bl. 30933, dient men te lezen in de Nederlandse tekst « Bij koninklijk besluit van 23 mei 2006 treedt de aanstelling in de graad van hoofdcommissaris van politie bij het lokale politiecrops van de politiezone Charleroi van de politiecommissarissen Philippe Goffaux en Christian Marit, in werking vanaf 1 november 2005. » in plaats van « Bij koninklijk besluit, d.d. 23 mei 2006, worden de commissarissen Philippe Goffaux en Christian Marit benoemd in de graad van hoofdcommissaris bij het lokale korps van de lokale politiezone Charleroi, dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2005. »

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00465]

##### Police locale. — Commissionnements au grade de commissaire divisionnaire de la police locale. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 192 du 19 juin 2006, p. 30933, il y a lieu de lire dans le texte néerlandais « Bij koninklijk besluit van 23 mei 2006 treedt de aanstelling in de graad van hoofdcommissaris van politie bij het lokale politiecrops van de politiezone Charleroi van de politiecommissarissen Philippe Goffaux en Christian Marit, in werking vanaf 1 november 2005. » au lieu de « Bij koninklijk besluit, d.d. 23 mei 2006, worden de commissarissen Philippe Goffaux en Christian Marit benoemd in de graad van hoofdcommissaris bij het lokale korps van de lokale politiezone Charleroi, dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2005. »

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09505]

##### 6 JUNI 2006. — Ministerieel besluit houdende aanwijzing van secretarissen van de Commissies van Toezicht

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de nieuwe artikelen 138*bis* dat bij elke gevangenis een Commissie van Toezicht opricht en 138*quinquies* betreffende de benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid het nieuwe artikel 138*decies* betreffende de benoeming van een secretaris en een plaatsvervangend secretaris bij de Commissies van Toezicht;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 2003 houdende benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09505]

##### 6 JUIN 2006. — Arrêté ministériel portant nomination des secrétaires des Commissions de Surveillance

La Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les nouveaux articles 138*bis* instituant une Commission de Surveillance auprès de chaque prison et 138*quinquies* relatif à la nomination des membres des Commissions de Surveillance;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment le nouvel article 138*decies* relatif à la nomination d'un secrétaire et d'un secrétaire suppléant auprès des Commissions de Surveillance;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2003 portant nomination des membres du Conseil central de Surveillance pénitentiaire;

Gelet op de ministeriële besluiten van 3 juni 2003, 24 juni 2003, 30 juni 2003 en 3 juli 2003 houdende benoeming van de voorzitters van de Commissies van Toezicht;

Gelet op de ministeriële besluiten van 30 juni en 26 september 2003 houdende benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht,

Besluit :

**Enig artikel.** Wordt aangewezen tot secretaris van de Commissie van Toezicht bij de gevangenis te leper :

— de heer Denis Bourdet.

Brussel, 6 juni 2006.

Mevr. L. ONKELINX

Vu les arrêtés ministériels des 3 juin 2003, 24 juin 2003, 30 juin 2003 et 3 juillet 2003 portant nomination des présidents des Commissions de Surveillance;

Vu les arrêtés ministériels des 30 juin et 26 septembre 2003 et portant nomination des membres des Commissions de Surveillance,

Arrête :

**Article unique.** Est désigné secrétaire de la Commission de Surveillance auprès de la prison d'Ypres :

— M. Denis Bourdet.

Bruxelles, le 6 juin 2006.

Mme L. ONKELINX

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09504]

##### 6 JUNI 2006. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht te Mechelen

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de nieuwe artikelen 138*bis* dat bij elke gevangenis een Commissie van Toezicht opricht en 138*quinquies* betreffende de benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de artikelen 5 en 23 betreffende de onverenigbaarheden van de leden van de Commissies van Toezicht en de Centrale Toezichtsraad;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 2003 houdende benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen;

Gelet op de ministeriële besluiten van 3 juni 2003, 24 juni 2003, 30 juni 2003 en 3 juli 2003 houdende benoeming van de voorzitters van de Commissies van Toezicht;

Gelet op de ministeriële besluiten van 30 juni en 26 september 2003 houdende benoeming van de leden van de Commissies van Toezicht,

Besluit :

**Enig artikel.** Wordt benoemd tot lid van de Commissie van Toezicht bij de gevangenis te Mechelen :

— Mevr. Fatna El Maslouhi.

Brussel, 6 juni 2006.

Mevr. L. ONKELINX

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09504]

##### 6 JUIIN 2006. — Arrêté ministériel portant nomination des membres des Commissions de Surveillance de Malines

La Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les nouveaux articles 138*bis* instituant une Commission de Surveillance auprès de chaque prison et 138*quinquies* relatif à la nomination des membres des Commissions de Surveillance;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les articles concernant l'incompatibilité des membres des Commissions de Surveillance et du Conseil central aux termes des articles 5 et 23;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2003 portant nomination des membres du Conseil central de Surveillance pénitentiaire;

Vu les arrêtés ministériels des 3 juin 2003, 24 juin 2003, 30 juin 2003 et 3 juillet 2003 portant nomination des présidents des Commissions de Surveillance;

Vu les arrêtés ministériels des 30 juin et 26 septembre 2003 et portant nomination des membres des Commissions de Surveillance,

Arrête :

**Article unique.** Est nommé membre de la Commission de Surveillance auprès de la prison de Malines :

— Mme Fatna El Maslouhi.

Bruxelles, le 6 juin 2006.

Mme L. ONKELINX

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09506]

##### 6 JUNI 2006. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid het artikel 133 betreffende de samenstelling van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen en de benoeming van haar leden;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de artikelen 5 en 23 betreffende de onverenigbaarheden van de leden van de Commissies van Toezicht en de Centrale Toezichtsraad;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 2003 houdende benoeming van de leden van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09506]

##### 6 JUIIN 2006. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du Conseil central de Surveillance pénitentiaire

La Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment l'article 133 relatif à la composition du Conseil central de Surveillance pénitentiaire et la nomination de ses membres;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les articles concernant l'incompatibilité des membres des Commissions de Surveillance et du Conseil central aux termes des articles 5 et 23;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2003 portant nomination des membres du Conseil central de Surveillance pénitentiaire;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de artikelen 5 en 23 betreffende de onverenigbaarheden van de leden van de Commissies van Toezicht en de Centrale Toezichtsraad,

Besluit :

**Enig artikel.** Worden benoemd tot lid van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen :

- Mevr. Tina DEMEERSMAN;
- de heer Georges LEJEUNE;
- Mevr. Julie STRYPSTEIN.

Neemt ontslag als lid van de Centrale Toezichtsraad voor het gevangeniswezen :

- de heer Wilfried MEYVIS.

Brussel, 6 juni 2006.

Mevr. L. ONKELINX

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les articles concernant l'incompatibilité des membres des Commissions de Surveillance et du Conseil central aux termes des articles 5 et 23,

Arrête :

**Article unique.** Sont nommés en qualité de membre du Conseil central de Surveillance pénitentiaire :

- Mme Tina DEMEERSMAN;
- M. Georges LEJEUNE;
- Mme Julie STRYPSTEIN.

Présente sa démission en qualité de membre du Conseil central de Surveillance pénitentiaire :

- M. Wilfried MEYVIS.

Bruxelles, le 6 juin 2006.

Mme L. ONKELINX

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09507]

### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2006 is het aan de heer Masquelin, J.-J., vergund de titel van zijn ambt van plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Brussel eershelve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 16 juni 2006 :

- is de heer Meyns, G., toegevoegd rechter in de politierechtbank te Brussel, benoemd tot politierechter in de politierechtbank te Brugge;
- is het koninklijk besluit van 1 mei 2006, waarbij de heer Vrints, P., wonende te Antwerpen, benoemd is tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen voor een termijn eindigend op 11 juni 2010, ingetrokken.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09507]

### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 20 juin 2006, M. Masquelin, J.-J., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de conseiller suppléant à la cour d'appel de Bruxelles.

Par arrêtés royaux du 16 juin 2006 :

- M. Meyns, G., juge de complément au tribunal de police de Bruxelles, est nommé juge de police au tribunal de police de Bruges;
- l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mai 2006 par lequel M. Vrints, P., domicilié à Anvers, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers pour un terme expirant le 11 juin 2010, est rapporté.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09512]

### Rechterlijke Orde. — Gerechtsdeurwaarders

Bij koninklijke besluiten van 22 juni 2006 :

is het koninklijk besluit van 12 januari 2001 houdende de benoeming van de heer Paulus, B., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Bergen, ingetrokken;

is de heer Paulus, B., licentiaat in de rechten, benoemd tot gerechtsdeurwaarder.

Hij zal in het gerechtelijk arrondissement Bergen zijn ambt uitoefenen en er moeten verblijven.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09512]

### Ordre judiciaire. — Huissiers de justice

Par arrêtés royaux du 22 juin 2006 :

l'arrêté royal du 12 janvier 2001 par lequel M. Paulus, B., est nommé huissier de justice instrumentant dans l'arrondissement judiciaire de Mons, est retiré;

M. Paulus, B., licencié en droit, est nommé huissier de justice.

Il instrumentera et sera tenu de résider dans l'arrondissement judiciaire de Mons.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.



## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09508]

## Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 20 juni 2006 :

— Zijn bevorderd tot de graad van Officier in de Leopoldsorde :  
de heren :

Beuls, R., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005);

de Puydt, R., advocaat bij de balie van de Nederlandse Orde van Advocaten te Brussel (08.04.2005);

Dhoest, G., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005).

— Zijn benoemd tot de graad van Officier in de Leopoldsorde :  
de heren :

Brotcorne, P., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Doornik, oud-stafhouder (15.11.2005);

Chevalier, P., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Doornik, oud-stafhouder (08.04.2005);

Deconinck, E., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Doornik, oud-stafhouder (08.04.2005);

Goegebeur, Th., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005);

Mevr. Gryson, C., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005);

de heren :

Micholt, R., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge – stafhouder (15.11.2005);

Pannier, B., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Doornik, oud-stafhouder (08.04.2005);

Saint-Ghislain, J., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Bergen, oud-stafhouder (15.11.2005);

Van der Perre, J., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005);

Willems, Th., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005).

— Is benoemd tot de graad van Ridder in de Leopoldsorde :

De heer Jansen, A., advocaat bij de balie van de Franse Orde van Advocaten te Brussel (15.11.2005).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

— Is bevorderd tot de graad van Officier in de Kroonorde :

De heer Thiry, E., advocaat bij de balie van de Franse Orde van Advocaten te Brussel (08.04.2005).

— Zijn benoemd tot de graad van Officier in de Kroonorde :

de heren :

Jottrand, J.-M., advocaat bij de balie van de Franse Orde van Advocaten te Brussel (08.04.2005);

Leysen, G., advocaat bij de balie van de Nederlandse Orde van Advocaten te Brussel (08.04.2005);

Van Damme, P., advocaat bij de balie van de Franse Orde van Advocaten te Brussel;

Vinçotte, B., advocaat bij de balie van de Franse Orde van advocaten te Brussel.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09508]

## Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 20 juin 2006 :

— Sont promus au grade d'Officier de l'Ordre de Léopold :  
MM. :

Beuls, R., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005);

de Puydt, R., avocat au barreau de l'Ordre néerlandais des Avocats de Bruxelles (08.04.2005);

Dhoest, G., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005).

— Sont nommés au grade d'Officier de l'Ordre de Léopold :  
MM. :

Brotcorne, P., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Tournai, ancien bâtonnier (15.11.2005);

Chevalier, P., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Tournai, ancien bâtonnier (08.04.2005);

Deconinck, E., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Tournai, ancien bâtonnier (08.04.2005);

Goegebeur, Th., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005);

Mme Gryson, C., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005);

MM. :

Micholt, R., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, bâtonnier (15.11.2005);

Pannier, B., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Tournai, ancien bâtonnier (08.04.2005);

Saint-Ghislain, J., avocat de l'Ordre des avocats du barreau de Mons, ancien bâtonnier (15.11.2005);

Van der Perre, J., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005);

Willems, Th., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005).

— Est nommé au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold :

M. Jansen, A., avocat au barreau de l'Ordre français des Avocats de Bruxelles (15.11.2005).

Ils porteront la décoration civile.

— Est promu au grade d'Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. Thiry, E., avocat au barreau de l'Ordre français des avocats de Bruxelles (08.04.2005).

— Sont nommés au grade d'Officier de l'Ordre de la Couronne :

MM. :

Jottrand, J.-M., avocat au barreau de l'Ordre français des Avocats de Bruxelles (08.04.2005);

Leysen, G., avocat au barreau de l'Ordre néerlandais des Avocats de Bruxelles (08.04.2005);

Van Damme, P., avocat au barreau de l'Ordre français des Avocats de Bruxelles;

Vinçotte, B., avocat au barreau de l'Ordre français des Avocats de Bruxelles.

— Zijn bevorderd tot de graad van Commandeur in de Orde van Leopold II :

de heren :

Defourny, J., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Luik, oud-stafhouder, oud-voorzitter van de Franstalige en de Duitstalige balie van België (08.04.2005);

Roland, R., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Antwerpen (08.04.2005).

— Zijn benoemd tot de graad van Commandeur in de Orde van Leopold II :

de heren :

Beuselincq, G., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005);

Ducheyne, P., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005);

Glansdorff, F., advocaat bij de balie van de Franse Orde van advocaten te Brussel, oud-stafhouder, oud-voorzitter van de Franstalige en Duitstalige Orde van België (08.04.2005);

Goemans, P., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Antwerpen (08.04.2005);

Vandeputte, H., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005);

Van der Ghote, J., advocaat bij de balie van de Orde van Advocaten te Brugge, oud-stafhouder (08.04.2005).

— Sont promus au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold II :

MM. :

Defourny, J., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Liège, ancien bâtonnier, ancien président de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone de Belgique (08.04.2005);

Roland, R., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats d'Anvers (08.04.2005).

— Sont nommés au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold II :

MM. :

Beuselincq, G., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005);

Ducheyne, P., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005);

Glansdorff, F., avocat au barreau de l'Ordre français des Avocats de Bruxelles, ancien bâtonnier, ancien président de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone de Belgique (08.04.2005);

Goemans, P., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats d'Anvers (08.04.2005);

Vandeputte, H., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005);

Van der Ghote, J., avocat au barreau de l'Ordre des Avocats de Bruges, ancien bâtonnier (08.04.2005).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2006/11287]

**9 JUNI 2006. — Ministerieel besluit houdende het ontslag  
en de benoeming van een effectief lid van de Indexcommissie**

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende instelling van een bijzondere commissie genaamd "Indexcommissie" en houdende afschaffing van de "Commissie der indexcijfers van de kleinhandelsprijzen en van de levensduurte", laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 januari 1997;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 april 2005, houdende het ontslag en de benoeming van de voorzitter, de leden, de secretaris en de adjunct-secretaris van de Indexcommissie,

Besluit :

**Artikel 1.** Eervol ontslag als effectief lid van de Indexcommissie wordt, op zijn verzoek, verleend aan de heer Carlino, P., nationaal secretaris van het Algemeen Christelijk Vakverbond van België.

De heer Becker, M., nationaal secretaris van het Algemeen Christelijk Vakverbond van België, wordt benoemd tot effectief lid van de Indexcommissie, ter vervanging van de heer Carlino, P., waarvan hij het mandaat zal beëindigen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 juni 2006.

M. VERWILGHEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2006/11287]

**9 JUIN 2006. — Arrêté ministériel portant démission et nomination  
d'un membre effectif de la Commission de l'Indice**

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant institution d'une commission spéciale dénommée "Commission de l'Indice" et supprimant la "Commission des nombres-indices des prix de détail et du coût de la vie", modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 janvier 1997;

Vu l'arrêté ministériel du 13 avril 2005, portant démission et nomination du président, des membres, du secrétaire et du secrétaire adjoint de la Commission de l'Indice,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Démission honorable de sa fonction de membre effectif de la Commission de l'Indice est accordée, à sa demande, à M. Carlino, P., secrétaire national de la Confédération des Syndicats Chrétiens belges.

M. Becker, M., secrétaire national de la Confédération des Syndicats Chrétiens belges, est nommé membre effectif de la Commission de l'Indice, en remplacement de M. Carlino, P., dont il achèvera le mandat.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 9 juin 2006.

M. VERWILGHEN

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Leefmilieu, Natuur en Energie**

[C – 2006/35990]

**Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij**

**VLAREA - Individuele afwijking op de verbodsbepalingen van artikel 5.4.2.**

Bij ministerieel besluit van 29 mei 2006 wordt een individuele afwijking verleend aan Electrawinds Biomassa NV, voor de installatie gelegen Kuipweg 44, te 8400 Oostende, op de verbodsbepalingen van artikel 5.4.2. van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 december 2003 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer voor het verbranden van jaarlijks maximaal 6 200 ton dierlijke vetten van categorie 3. Deze afwijking geldt voor de periode van 1 juni 2006 tot en met 31 mei 2008.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2006/202074]

**Aménagement du territoire**

BAELEN-EUPEN-LONTZEN-WELKENRAEDT. — Un arrêté ministériel du 21 avril 2006 approuve le cahier de charges urbanistique et environnemental des zones d'activité économique mixte, industrielle et spécifique inscrites sur les territoires de Baelen, Eupen, Lontzen et Welkenraedt par révision des planches 43/1 et 43/2 du plan de secteur de Verviers-Eupen approuvée définitivement par arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004.

SAINT-VITH. — Un arrêté ministériel du 2 mai 2006 approuve le cahier des charges urbanistique et environnemental relatif à la zone d'activité économique mixte à Saint-Vith (Crombach), en extension de la zone d'activité économique mixte de Saint-Vith-II (planche 56/2S), approuvée définitivement par arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004.

**ÜBERSETZUNG**

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

[2006/202074]

**Raumordnung**

BAELEN-EUPEN-LONTZEN-WELKENRAEDT. — Durch Ministerialerlass vom 21. April 2006 wird das städtebauliche und umweltbezogene Lastenheft der gemischten, industriellen und spezifische Gewerbegebiete genehmigt, die durch eine durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. April 2004 endgültig angenommene Revision der Karten 43/1 und 43/2 des Sektorenplans Verviers-Eupen auf dem Gebiet von Baelen, Eupen, Lontzen und Welkenraedt eingetragen worden sind.

SANKT VITH. — Durch Ministerialerlass vom 2. Mai 2006 wird das städtebauliche und umweltbezogene Lastenheft bezüglich des gemischten Gewerbegebiets in Sankt Vith (Crombach) als Erweiterung des gemischten Gewerbegebiets von Sankt Vith-II (Karte 56/2S), das durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. April 2004 endgültig angenommen worden ist, genehmigt.

**MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS**

[2006/202075]

**Routes de la Région wallonne**

Un arrêté ministériel du 8 mai 2006 porte incorporation dans la voirie communale de la ville de Verviers du pont des Recollets et de ses dépendances suivant le plan n° E.VVS/152.R.0476.

Un arrêté ministériel du 8 mai 2006 porte incorporation dans la voirie régionale d'un tronçon du "boulevard Ernest Solvay" compris entre la "place Coronmeuse" et le "pont Milsaucy", situé sur le territoire de la ville de Liège suivant le plan n° E/64.772.

Un arrêté ministériel du 8 mai 2006 porte incorporation dans la voirie régionale d'un tronçon du "boulevard Ernest Solvay", du "boulevard Zénobe Gramme" et d'un tronçon du "quai Albert I<sup>er</sup>" situés sur le territoire de la commune de Herstal suivant le plan n° E/64.773.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2006/31311]

**1 JUNI 2006.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarbij één ambtenaar van rang A3 tot lid van de directieraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt aangewezen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 septem-ber 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 juni 2003 waarbij ambtenaren van rang A3 als leden van de directieraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp worden aangewezen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 februari 2006 waarbij één ambtenaar van rang A3 tot lid van de directieraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt aangewezen;

Overwegende dat een lid van de directieraad verlof voorafgaand aan het pensioen zal genieten op 1 augustus 2006;

Overwegende dat dient voorzien in de vervanging van de betrokkene om de goede werking te verzekeren van de directieraad van de DBDMH;

Op voorstel van de Minister belast met Economie, Tewerkstelling, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Besluit :

**Artikel 1.** De heer Jean-Paul Labryère, officier hoofd-directeur der interventies (rang A3) is aangewezen om de directieraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp aan te vullen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2006.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 juni 2006.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,  
Ch. PICQUE

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie,  
Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding  
en Dringende Medische Hulp,  
B. CEREXHE

### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2006/31311]

**1<sup>er</sup> JUNI 2006.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation d'un agent de rang A3 en qualité de membre du conseil de direction du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif en pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juin 2003 portant désignation d'agents de rang A3 en qualité de membres du conseil de direction du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 février 2006 portant désignation d'un agent de rang A3 en qualité de membre du conseil de direction du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant qu'un membre du conseil de direction va bénéficier du congé préalable à la pension le 1<sup>er</sup> août 2006;

Considérant qu'il convient de pourvoir au remplacement de l'intéressé afin de permettre le bon fonctionnement du conseil de direction du SIAMU;

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Economie, de l'Emploi, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Jean-Paul Labryère, officier-directeur en chef des interventions (rang A3) est désigné pour compléter le conseil de direction du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2006.

**Art. 3.** Le Ministre chargé de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie,  
de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie  
et de l'Aide médicale urgente,  
B. CEREXHE

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[2006/95164]

**Bericht van overdracht  
van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen**

In toepassing van artikel 53 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet wordt bekendgemaakt de overdracht van de portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen van de onderneming « De Verzekeringen van Fortis Bank », in het kort « F.B.-Verzekeringen », naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Wolvengracht 48, te 1000 Brussel, aan de onderneming « Fortis Insurance Belgium », in het kort « F.I.B. » (voorheen : « Fortis AG »), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Emile Jacqmainlaan 53, te 1000 Brussel.

Deze overdracht, die uitwerking heeft vanaf 30 juni 2006, is tegenstelbaar aan alle derden door deze bekendmaking. (95164)

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[2006/95164]

**Avis de cession  
d'un portefeuille de créances hypothécaires**

En application de l'article 53 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire est publiée la cession du portefeuille de créances hypothécaires de l'entreprise « Les Assurances de Fortis Banque », en abrégé « F.B.-Assurances », société anonyme, dont le siège social est situé rue du Fossé aux Loups 48, à 1000 Bruxelles, à l'entreprise « Fortis Insurance Belgium », en abrégé « F.I.B. » (anciennement : « Fortis AG »), société anonyme, dont le siège social est situé boulevard Emile Jacqmain 53, à 1000 Bruxelles.

Cette cession, qui produit ses effets au 30 juin 2006 est opposable à tous les tiers par la présente publication. (95164)

COMMISSIE VOOR DE REGULERING  
VAN DE ELEKTRICITEIT EN HET GAS (CREG)

[C - 2006/18087]

Het Directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) keurde de tarieven van de aardgasdistributienetbeheerders goed, geldig voor de hierna aangeduide periode

1 juli 2006 tot en met 30 september 2006 :

GASELWEST, IGAO, IMEWO, INTERGEM, IVEKA, IVERLEK, SIBELGAS, IDEG, IGH, INTERLUX, SEDILEC, SIMOGEL en ALG.

De tarieven kunnen geconsulteerd worden op de website van de CREG : [www.creg.be](http://www.creg.be)

COMMISSION DE REGULATION  
DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ (CREG)

[C - 2006/18087]

Le Comité de Direction de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) a approuvé les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution de gaz naturel, valables pour la période reprise ci-après

Du 1<sup>er</sup> juillet 2006 jusqu'au 30 septembre 2006 :

GASELWEST, IGAO, IMEWO, INTERGEM, IVEKA, IVERLEK, SIBELGAS, IDEG, IGH, INTERLUX, SEDILEC, SIMOGEL en ALG.

Les tarifs sont disponibles sur le site web de la CREG : [www.creg.be](http://www.creg.be)

COMMISSIE VOOR DE REGULERING  
VAN DE ELEKTRICITEIT EN HET GAS (CREG)

[C - 2006/18088]

Het Directiecomité van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) keurde tarieven voor de distributienetbeheerders voor elektriciteit goed, geldig voor de hierna aangeduide periode

1 juli 2006 tot en met 30 september 2006 :

SIMOGEL, IEH, INTERLUX, IDEG, INTERMOSANE, INTEREST, SEDILEC, GASELWEST, INTERGEM, IVERLEK, IVEKA, IMEA, SIBELGAS NOORD, IMEWO.

De tarieven kunnen geconsulteerd worden op de website van de CREG : [www.creg.be](http://www.creg.be)

COMMISSION DE REGULATION  
DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ (CREG)

[C - 2006/18088]

Le Comité de Direction de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) a approuvé les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution d'électricité, valables pour la période reprise ci-après

Du 1<sup>er</sup> juillet 2006 jusqu'au 30 septembre 2006 :

SIMOGEL, IEH, INTERLUX, IDEG, INTERMOSANE, INTEREST, SEDILEC, GASELWEST, INTERGEM, IVERLEK, IVEKA, IMEA, SIBELGAS NOORD, IMEWO.

Les tarifs sont disponibles sur le site web de la CREG : [www.creg.be](http://www.creg.be)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2006/00485]

**Vergelijkend examen aspirant-hoofdinspecteur van politie met bijzondere specialisatie (m/v)  
op basis van een diploma niveau 2+. — Sessie 2006-2007**

De Directie van de rekrutering en van de selectie (DPR) organiseert een vergelijkend examen om hoofdinspecteurs van politie met bijzondere specialisatie voor de geïntegreerde politie (lokale en federale politie) aan te werven. Het betreft de aanwerving van aspirant-hoofdinspecteurs houder van een diploma of studiegetuigschrift noodzakelijk voor de functie dat ten minste gelijkwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de aanwerving in de betrekkingen van niveau 2+ bij de Rijksbesturen.

**1. Hoeveel plaatsen worden vacant verklaard ?**

Dit jaar heeft het vergelijkend examen als doel hoofdinspecteurs met bijzondere specialisatie te rekruteren in de volgende domeinen :

	Aantal vacante plaatsen	
	Nederlandstalige	Franstalige
Informatica	4	5
Boekhouden/financieel expert	6	5

Vanzelfsprekend staan alle betrekkingen open voor zowel vrouwen als mannen. Geïnteresseerden kunnen zich inschrijven tot 15 juli 2006.

De kandidaten die via dit kanaal zullen gerekruteerd worden, zullen de voorbereidende cyclus van de basisopleiding volgen vanaf februari 2007.

Later zullen zij zich bij de aspirant-hoofdinspecteurs, die intern werden gerekruteerd, voegen om de basisopleiding van het middenkader te volgen.

**2. Waaruit bestaat de functiebeschrijving van hoofdinspecteur met bijzondere specialisatie ?**

Op het einde van de vorming van ongeveer 15 maanden, onderverdeeld in twee afzonderlijke vormingen, zal de hoofdinspecteur met specialisatie zich bij een dienst voegen waar zijn schoolse bagage (en eventueel de professionele bagage) tot nut kan zijn.

**1) Informaticus**

Binnen de federale politie bestaat een gespecialiseerde dienst voor gerechtelijke onderzoeken in het raam van informatica. Daarnaast bestaat in de meeste gerechtelijke diensten van de federale politie, gesitueerd op het niveau van de gerechtelijke arrondissementen, een cel van gespecialiseerde rechercheurs in deze materie. Ook een aantal recherchediensten van grotere lokale politiekorpsen beschikken over een gelijkaardige cel.

Deze diensten voeren onderzoeken uit, ieder op hun eigen niveau, naar specifieke computermisdrijven en zij leveren steun wanneer naar aanleiding van andere onderzoeken bewijzen moeten gezocht worden in een geïnformatiseerde omgeving.

De aangeworven informatici zullen aanvankelijk als middenkader meewerken aan deze onderzoeken onder leiding van ervaren collega's. In functie van hun ervaring zullen zij na een aantal jaren zelf leiding kunnen geven aan kleine teams om deze onderzoeken te voeren. Mits een grondige kennis en jarenlange ervaring kan bovendien op hen beroep worden gedaan om mee te werken aan de ontwikkeling van nieuwe concepten.

**2) Boekhouder**

In de gerechtelijke diensten van de federale politie, gesitueerd op het niveau van de gerechtelijke arrondissementen, zijn een aantal rechercheurs belast met het voeren van onderzoeken met betrekking tot financiële misdrijven alsook het onderzoeken van de criminele winsten uit andere vormen van misdrijven. Op federaal niveau beschikt de federale politie over een aantal diensten die gespecialiseerd zijn in het voeren van omvangrijke onderzoeken naar financiële misdrijven en corruptie, het ondersteunen van de arrondissementele diensten alsook het ontwikkelen van nieuwe concepten in deze materie.

Op middellange termijn zullen ook de recherchediensten van de lokale politie belast worden met minder omvangrijke financiële onderzoeken.

De personeelsleden zullen aanvankelijk als middenkader meewerken aan deze onderzoeken onder leiding van ervaren collega's. In functie van hun ervaring zullen zij na een aantal jaren zelf leiding kunnen geven aan kleine teams om deze onderzoeken te voeren. Mits een grondige kennis en jarenlange ervaring kan bovendien op hen beroep worden gedaan om mee te werken aan de ontwikkeling van nieuwe concepten.

**3. Welke zijn de functievereisten ?**

Een hoofdinspecteur van politie met bijzondere specialisatie dient blijk te geven van zin voor samenwerking, verantwoordelijkheidsgevoel, contactvaardigheid, zelfstandig functioneren, stressbestendigheid, probleemoplossend werken, beschikbaarheid, enz.

Daarboven dient hij/zij ook te beschikken over leiderschapskwaliteiten, gevoel voor organisatie en een goed redeneervermogen.

In functie van de beoogde bediening en het specifiek opgestelde functieprofiel (zie functiebeschrijving in supra) kunnen meer doelgerichte voorwaarden gesteld worden.

**4. Wie kan deelnemen aan de selectieproeven ?**

Om te kunnen deelnemen aan de selectieproeven moet met name aan de volgende voorwaarden voldaan worden :

Aan het begin van de selectie :

- de Belgische nationaliteit bezitten;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- niet driemaal niet geslaagd zijn in de selectieprocedure voor de toelating tot de beoogde basisopleiding;
- een onberispelijk gedrag aan de dag leggen;
- niet het voorwerp uitmaken van een wettelijk verbod om wapens te dragen, noch weigeren of zich onthouden,

verklaren te weigeren of zich te onthouden van gelijk welk gebruik van wapens en ander ter beschikking gestelde verdedigingsmiddelen, krachtens de voorwaarden die volgens de wetten, besluiten of richtlijnen ter zake zijn bepaald;

- houder zijn van een bewijs van goed gedrag en zeden dat minder dan drie maanden geleden is uitgegeven vanaf de datum waarop de sollicitatie wordt ingediend;
- er zich toe verbinden het reglementaire uniform te dragen;

— houder zijn van het vereiste diploma of getuigschrift (niveau graduaat of gelijkgesteld) in de gekozen richting. Voor de studenten van het laatste jaar volstaat een attest van inschrijving.

Voor wat betreft de rekrutering van informatici, dienen de kandidaten in het bezit te zijn van een diploma licentiaat, diploma van hoger onderwijs van het lange type (burgerlijk of industrieel ingenieur), gegraduateerde, master of bachelor in domeinen van informatica, computerkunde, informatietechnologie of telecommunicatie (met alle subdomeinen zoals netwerking, security, programmatie, besturingssystemen, bedrijfsinformatica).

Voor wat betreft de rekrutering van boekhouders, dienen de kandidaten in het bezit te zijn van een licentie of een kandidaatsdiploma van economische wetenschappen of handelswetenschappen of een graduaat boekhouden. Ook een graduaat in de rechten komt in aanmerking.

Aan het begin van de opleiding (februari 2007) :

- ten minste 18 jaar oud zijn;
- in het bezit zijn van het vereiste diploma;
- houder zijn van een rijbewijs van categorie B zonder voorwaarde of beperking;
- over de vereiste fysieke vaardigheden beschikken en geen enkele handicap vertonen;
- voor de selectieproeven geslaagd en nuttig gerangschikt zijn.

##### **5. Waaruit bestaan de selectieproeven en hoe verloopt de selectieprocedure ?**

De proeven van het vergelijkend examen zullen plaatsvinden vanaf juli 2006 tot december 2006.

De geslaagde en batig gerangschikte kandidaten zullen in februari 2007 worden toegelaten tot de opleidingscyclus.

De selectieprocedure omvat vier proeven :

###### **\* Een cognitieve vaardigheidsproef**

Deze proef duurt in totaal één volledige dag (georganiseerd in 2 delen) en bestaat uit verschillende testen :

— evaluatie van de capaciteiten om de basisopleiding te volgen. Deze computergestuurde proef bestaat uit psychotechnische testen om o.a. de mate van abstract denkvermogen te beoordelen, alsook de manier waarop met informatie wordt omgegaan en met cijfers wordt geredeneerd;

— evaluatie van de kennis van de taal waarin de kandidaat zich heeft ingeschreven (kennis van de spelling en grammatica van de taal);

— evaluatie van de beroepskennis, specifiek gericht naar de gesolliciteerde bediening, en dit door middel van een aangepaste casus.

###### **\* Een persoonlijkheidsproef**

De test duurt één dag en omvat een persoonlijkheidstest, een gedragsproef en een gestructureerd interview.

###### **\* Een fysiek-medische geschiktheidsproef**

De test duurt een halve dag en omvat :

— een klinisch onderzoek dat bestaat uit urine- en bloedonderzoeken, een oogheelkundig en tandheelkundig onderzoek alsook, indien nodig, een röntgenonderzoek op aanvraag van de onderzoekende geneesheer;

— een fysieke potentialiteitstest.

###### **\* Een gesprek met de selectiecommissie**

Op basis van dit gesprek moet de selectiecommissie op het einde van de procedure kunnen besluiten of de kandidaten geschikt zijn voor het uitoefenen van de functie, rekening houdend met, enerzijds, alle resultaten van de voorgaande proeven, en, anderzijds, de bijkomende inlichtingen die de kandidaten hebben verstrekt tijdens het gesprek.

De selectieproeven worden georganiseerd in cascadevorm, m.a.w. enkel de kandidaten die voor een proef de minimumdrempel behaald hebben, worden opgeroepen voor de volgende.

Op basis van die verschillende evaluaties zullen de kandidaten worden gerangschikt.

##### **6. Welke zijn de eventuele vrijstellingen van proeven voor kandidaten reeds in dienst bij de politie ?**

De inspecteurs en de hoofdinspecteurs van politie, houder van een diploma van minimum niveau 2+, die wensen deel te nemen aan het vergelijkend examen, zullen een vrijstelling genieten voor de fysiek-medische geschiktheidsproef.

Om te kunnen genieten van een vrijstelling dient de kandidaat, bij het indienen van de kandidaatstelling, een attest van de korpschef (lokale politie) of directeur (federale politie) bij te voegen met vermelding van de actuele graad en de datum van benoeming in deze graad.

##### **7. Hoe begint de loopbaan ?**

Binnen de vier maanden vóór het einde van de basisopleiding voor het middenkader kunnen de aspirant-hoofdinspecteurs met bijzondere specialisatie solliciteren voor een bediening tijdens een mobiliteitscyclus waarin plaatsen met specialisatie zullen opgenomen zijn.

De hoofdinspecteurs zijn gehouden aan een aanwezigheidsperiode van minimum drie jaar in een gespecialiseerd ambt.

**8. Welke bezoldiging ontvangt een hoofdinspecteur met bijzondere specialisatie ?**

Als hoofdinspecteur met bijzondere specialisatie verdien je een geïndexeerd nettomaandloon van :

	A	B	C
Begin van opleiding Aspirant-Hoofdinspecteur van Politie met bijzondere specialisatie Baremische schaal M1.2	€ 1.402,69	€ 1.382,69	€ 1.606,73
Na opleiding Gespecialiseerd Hoofdinspecteur van Politie met bijzondere specialisatie Baremische schaal M1.2	€ 1.450,00	€ 1.430,00	€ 1.657,77
Na 12 jaar dienst Gespecialiseerd Hoofdinspecteur van Politie met bijzondere specialisatie Baremische schaal M3.2	€ 1.942,50	€ 1.922,50	€ 2.185,91

A : ongehuwd

B : gehuwd, echtgeno(o)t(e) heeft eigen inkomsten (idem wettelijk samenwonenden)

C : gehuwd, echtgeno(o)t(e) heeft geen eigen inkomsten (idem wettelijk samenwonenden)

**9. Hoe kan ik mij kandidaat stellen ?**

De geïnteresseerde kandidaten kunnen op eenvoudige vraag het inschrijvingsformulier verkrijgen :

\* via het gratis nummer van de Job Info 0800-99 404;

\* via e-mail : jobs.politie@jobpol.be;

\* door een schriftelijke aanvraag bij de Directie van de rekrutering en van de selectie, Job Info, Fritz Toussaintstraat 47, 1050 Brussel;

\* door het zelf af te halen bij Job Info (Gebouwencomplex GERUZET, Gebouw O, gelijkvloers, Luchtmachtlaan 10, te 1040 Etterbeek).

**10. Hoe stel ik mijn inschrijvingsdossier correct samen ?**

Een volledig inschrijvingsdossier omvat volgende documenten :

\* een naar behoren ingevuld inschrijvingsformulier;

\* een kopij van het diploma van niveau 2+ (of gelijkwaardig) of, bij ontstentenis, een attest van inschrijving in het laatste jaar;

\* een bewijs van goed gedrag en zeden (maximum 3 maanden oud);

\* een uittreksel uit de geboorteakte.

De uiterste inschrijvingsdatum is vastgelegd op 15 juli 2006.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij Ruud WALGRAEF op het nummer 02-642 77 80 of bij Gery FOLLENS op het nummer 02-642 79 47.

Voor alle informatie van een andere orde (opleiding, statuut,...) kan men steeds contact opnemen met het Call Center DPI op het 0800-99 271 (gratis nummer).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C - 2006/00485]

**Concours aspirant-inspecteur principal spécialisé (h/f) sur base d'un diplôme de niveau 2+  
Session 2006-2007**

La Direction du recrutement et de la sélection (DPR) organise un concours en vue de recruter des inspecteurs principaux spécialisés pour la police intégrée (polices locales et fédérale). Il concerne le recrutement d'aspirants-inspecteurs principaux titulaires d'un diplôme ou d'un certificat d'études, avec une orientation spécifique nécessaire à la fonction, au moins équivalent à ceux pris en considération pour le recrutement des agents de niveau 2+ dans les Administrations de l'Etat.

**1. Quel est le nombre de places vacantes ?**

Cette année, le concours a pour but de recruter des inspecteurs principaux spécialisés dans les domaines suivants :

	Nombre de places vacantes	
	Francophones	Néerlandophones
Informatique	5	4
Comptabilité/Expertise financière	5	6

Tous ces emplois sont bien entendu ouverts tant aux femmes qu'aux hommes. Les candidats intéressés peuvent s'inscrire jusqu'au 15 juillet 2006.

Les candidats qui vont être recrutés par ce biais suivront le cycle préparatoire à la formation de base planifié en février 2007.

Ils rejoindront ultérieurement les aspirants-inspecteurs principaux recrutés en interne afin de suivre la formation de base du cadre moyen.



## 2. En quoi consiste la fonction d'inspecteur principal spécialisé ?

A l'issue de sa formation de plus ou moins quinze mois, subdivisée en deux formations distinctes, l'inspecteur principal de police spécialisé rejoindra un service dans lequel son bagage scolaire (et éventuellement professionnel) pourra être mis à profit.

### 1) Informaticien

Il existe au sein de la police fédérale un service spécialisé dans les enquêtes judiciaires relevant du domaine informatique.

Outre cela, il existe dans la plupart des services judiciaires de la police fédérale, situés au niveau des arrondissements judiciaires, une cellule d'enquêteurs spécialisés dans cette matière. Quelques services de recherche des grands corps de la police locale disposent également d'une même cellule.

Ces services enquêtent, chacun à leur propre niveau, sur des délits informatiques et offrent leur appui lorsque des preuves doivent être recherchées dans un environnement informatisé.

Les informaticiens recrutés travailleront sur ce type d'enquêtes, encadrés par des collègues plus expérimentés. Par la suite, ils pourront, après avoir justifié d'un certain nombre d'années d'expérience, diriger une équipe d'enquêteurs.

Par une connaissance approfondie et une expérience acquise au fil des années, ils pourront également être appelés à collaborer au développement de nouveaux concepts.

### 2) Comptable

Dans les services judiciaires de la police fédérale, situés au niveau des arrondissements judiciaires, des membres du personnel mènent des enquêtes sur l'origine de profits criminels ainsi que sur toute autre forme de méfait à caractère financier.

Au niveau fédéral, la police dispose de divers services qui sont spécialisés dans les enquêtes sur les délits et sur la corruption de type financier, l'appui aux services d'arrondissement ainsi qu'au développement de nouveaux concepts relatifs à cette matière.

A moyen terme, les services de recherche de la police locale seront chargés des enquêtes financières de moindre importance.

Les membres du personnel recrutés travailleront, en tant que cadre moyen, sur ce type d'enquêtes encadrés par des collègues plus expérimentés. En fonction de leur expérience, ils pourront, après un certain nombre d'années, diriger une équipe d'enquêteurs.

Par une connaissance approfondie et une expérience acquise au fil des années, ils pourront être appelés à collaborer au développement de nouveaux concepts.

## 3. Quelles sont les exigences liées à cette fonction ?

Un inspecteur principal de police spécialisé doit faire preuve d'un sens de la collaboration, des responsabilités et des contacts, pouvoir fonctionner de manière autonome, être résistant au stress, être capable de résoudre des problèmes, être disponible, etc. En outre, il/elle doit, avoir le sens de l'organisation et posséder une bonne capacité de raisonnement.

En fonction de l'emploi envisagé et du profil de fonction établi spécifiquement (voir description de fonction ci-avant), des exigences plus ciblées peuvent être nécessaires.

## 4. Qui peut participer aux examens de sélection ?

Pour pouvoir participer aux épreuves de sélection, les conditions suivantes doivent notamment être remplies :

Dès le début de la sélection :

- posséder la nationalité belge;
- jouir des droits civils et politiques;
- ne pas avoir échoué à trois reprises lors de procédures de sélection en vue de l'admission à la formation de base visée;
- être de conduite irréprochable;
- ne pas faire l'objet d'une interdiction légale de port d'armes, ni refuser ou s'abstenir, déclarer refuser ou s'abstenir de toute forme d'usage d'armes ou autre moyen de défense mis à disposition en vertu des conditions fixées en la matière par les lois, arrêtés ou règlements;
- posséder un certificat de bonnes vie et mœurs d'une ancienneté maximale de trois mois à la date d'introduction de la candidature;
- s'engager à porter l'uniforme réglementaire
- être porteur du diplôme ou certificat requis (niveau Graduat ou équivalent au minimum) dans l'orientation choisie. Pour les étudiant(e)s de la dernière année, un certificat provisoire attestant de la présence en dernière année suffit.

Pour ce qui concerne le recrutement d'informaticiens, les candidats devront disposer d'une licence, d'un diplôme d'enseignement supérieur de type long (ingénieur industriel ou civil), d'une maîtrise, du titre de bachelor ou d'un graduat dans les domaines de l'informatique, des télécommunications ou de la technologie de l'information (comprenant notamment les sous-domaines suivants : fonctionnement des réseaux, sécurité informatique, programmation, systèmes de gestion, informatique d'entreprise).

Pour ce qui concerne le recrutement de comptables, les candidats devront disposer soit d'une licence ou du titre de candidat en sciences économiques ou commerciales, soit d'un graduat en comptabilité ou en droit.

Dès le début de la formation (février 2007) :

- être âgé de 18 ans au moins;
- être porteur du diplôme requis;
- être en possession du permis de conduire de catégorie B sans condition ou restriction
- disposer des aptitudes physiques et être exempt de tout handicap;
- avoir réussi les épreuves de sélection et s'être classé(e) en ordre utile.

## 5. En quoi consistent les épreuves de sélection et la procédure ?

Les examens du concours se dérouleront de juillet 2006 à décembre 2006.

Les lauréats classés en ordre utile commenceront leur formation en février 2007.

La procédure de sélection comprend quatre épreuves :

\* Une épreuve d'aptitudes cognitives

Cette épreuve dure au total une journée (organisée en deux parties) et comprend différents tests :

— évaluation des capacités à suivre la formation de base. Cette épreuve informatisée se compose de différents tests psychotechniques mesurant la capacité de raisonner de manière abstraite, de manier des informations et de raisonner avec des chiffres;

— évaluation de la connaissance de la langue dans laquelle le candidat s'est inscrit (connaissances orthographique et grammaticale de la langue);

— évaluation de la connaissance professionnelle spécifique relative à l'emploi spécialisé sollicité par le biais d'une étude de cas adaptée.

\* Une épreuve de personnalité

Cette épreuve dure également une journée et comprend un test de personnalité, une épreuve comportementale et une interview structurée.

\* Une épreuve d'aptitudes physique et médicale

Le test dure une demi-journée et contient :

— un examen clinique dont une analyse d'urine et une analyse sanguine, un examen ophtalmologique, dentaire et si nécessaire, sur demande du médecin, un examen radiologique;

— un test physique de potentialité.

\* Un entretien avec la commission de sélection

Sur base de cet entretien, la commission doit conclure à l'issue du concours si le candidat est apte pour la fonction à exercer en tenant compte, d'une part, de l'ensemble des résultats des épreuves précédentes et d'autre part, de l'information complémentaire que le candidat fournit lors de son interview.

Les épreuves de sélection sont organisées selon un système de cascade, c'est-à-dire que seuls les candidats ayant atteint le seuil minimum à une épreuve sont invités à participer à la suivante.

Sur base de ces différentes évaluations, un classement des candidats sera établi.

#### 6. Quelles sont les dispenses éventuelles d'épreuves pour les candidats déjà en service à la police ?

Seuls les inspecteurs et inspecteurs principaux de police, détenteurs d'un diplôme au minimum de niveau 2+, désireux de participer au présent concours sont dispensés de l'épreuve d'aptitudes physique et médicale.

Afin de bénéficier d'une telle dispense, le candidat doit, lors de l'introduction de sa candidature, joindre une attestation de son chef de corps (police locale) ou directeur (police fédérale) mentionnant son grade actuel et sa date de nomination dans ce grade.

#### 7. Comment se déroule le début de la carrière ?

Dans les quatre mois précédant le terme de leur formation de base de cadre moyen, les aspirants-inspecteurs principaux ont la faculté de solliciter un emploi lors d'une phase de mobilité dans laquelle des emplois spécialisés seront inclus.

Les inspecteurs principaux seront tenus de prêter un minimum de trois ans dans un emploi spécialisé.

#### 8. Quel traitement perçoit un inspecteur principal spécialisé ?

Un inspecteur principal spécialisé perçoit un traitement mensuel net indexé de :

	A	B	C
Au début de la formation Aspirant-Inspecteur principal spécialisé Echelle barémique M1.2	€ 1.402,69	€ 1.382,69	€ 1.606,73
A l'issue de la formation Inspecteur principal spécialisé Echelle barémique M1.2	€ 1.450,00	€ 1.430,00	€ 1.657,77
Après 12 années d'ancienneté de cadre Inspecteur principal spécialisé Echelle barémique M3.2	€ 1.942,50	€ 1.922,50	€ 2.185,91

A : célibataire

B : marié(e), épou(x)se travaillant (idem pour cohabitants légaux)

C : marié(e), épou(x)se ne travaillant pas (idem pour cohabitants légaux)

#### 9. Comment puis-je poser ma candidature ?

Les candidats intéressés peuvent obtenir le formulaire d'inscription sur simple demande :

\* au numéro gratuit du Job Info : 0800-99 505;

\* par e-mail : jobs.police@jobpol.be;

\* par écrit, auprès de la Direction du Recrutement et de la Sélection, Job Info, rue Fritz Toussaint 47, à 1050 Bruxelles;

\* en venant le retirer au Job Info même (Complexe Gêruzet, Bloc O, rez-de-chaussée, avenue de la Force Aérienne 10, à 1040 Etterbeek).

#### 10. Que doit contenir un dossier de candidature ?

Le dossier d'inscription complet comprend les pièces suivantes :

\* le formulaire d'inscription dûment rempli;

\* une copie du diplôme de niveau 2+ (ou équivalent) dans une des orientations scolaires spécifiques ou, à défaut, un document attestant de l'inscription en dernière année;

\* un certificat de bonnes vie et mœurs récent (moins de trois mois);

\* un extrait d'acte de naissance.

La date de clôture des inscriptions est fixée au 15 juillet 2006.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de Benoît STRUYS au 02-642 79 44 ou de Stéphane SIMON au 02-642 77 98.

Pour tout renseignement d'un autre ordre (statut, formation,...) il est possible de s'adresser au Call Center DPI : 0800-99 272 (numéro gratuit).

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2006/00486]

**Vergelijkend examen aspirant-commissaris (m/v) van politie op basis van een diploma van niveau 1  
Sessie 2006-2007**

De Directie van de rekrutering en van de selectie (DPR) organiseert een vergelijkend examen om officieren voor de geïntegreerde politie (lokale en federale politie) aan te werven. Het betreft de aanwerving van aspirant-officieren houder van een diploma of studiegetuigschrift dat ten minste gelijkwaardig is met die welke in aanmerking worden genomen voor de aanwerving in de betrekkingen van niveau 1 bij de Rijksbesturen.

Wij benadrukken dat het om de eerste fase van de rekrutering van aspirant-officieren van 2006/2007 gaat. De kandidaten die intern zullen worden gerekruteerd (via bevordering door overgang naar een hoger kader), zullen zich na de voorbereidende opleiding bij de extern gerekruteerde aspirant-officieren voegen.

De geïnteresseerde personen kunnen een kandidatuur indienen tot 15 juli 2006.

**1. Hoeveel plaatsen worden vacant verklaard ?**

Dit jaar worden 14 plaatsen vacant verklaard voor Nederlandstalige kandidaten en 11 plaatsen voor Franstalige kandidaten.

Vanzelfsprekend staan alle functies open voor zowel vrouwen als mannen.

**2. Waaruit bestaat de functiebeschrijving van commissaris van politie ?**

Na een opleiding van ongeveer 23 maanden kan de commissaris van politie solliciteren voor een ambt bij een korps van lokale politie of bij de federale politie.

Naargelang het toegekende ambt wordt de commissaris van politie hoofdzakelijk belast met :

- \* het (bege)leiden en beheren van een groep medewerkers;
- \* het voorbereiden en de coördinatie van operaties inzake ordehandhaving, gerechtelijke opdrachten en verkeer;
- \* het contacteren van en overleggen met de hiërarchische gerechtelijke, bestuurlijke of politionele overheden op federaal, regionaal of lokaal niveau;
- \* het maken van studies in verband met het hem/haar toegekende ambt (onder meer met betrekking tot operationele taken, beheer, opleiding,...);
- \* het deelnemen aan werkgroepen, vergaderingen, projecten, examencommissies,...;
- \* het beheer van personeel, materieel en financiële middelen.

**3. Welke zijn de functievereisten ?**

Een commissaris van politie dient blijk te geven van zin voor samenwerking, verantwoordelijkheidsgevoel, contactvaardigheid, zelfstandig functioneren, stressbestendigheid, probleemoplossend werken, beschikbaarheid, enz. Daarenboven dient hij/zij ook te beschikken over leiderschapskwaliteiten, gevoel voor organisatie en een goed redeneervermogen.

**4. Wie kan deelnemen aan de selectieproeven ?**

Om te kunnen deelnemen aan de selectieproeven moet met name aan de volgende voorwaarden voldaan worden :

Aan het begin van de selectie :

- de Belgische nationaliteit bezitten;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- een onberispelijk gedrag aan de dag leggen;
- niet driemaal niet geslaagd zijn in de selectieprocedure voor de toelating tot de beoogde basisopleiding;
- niet het voorwerp uitmaken van een wettelijk verbod om wapens te dragen, noch weigeren of zich onthouden, verklaren te weigeren of zich te onthouden van gelijk welk gebruik van wapens en ander ter beschikking gestelde verdedigingsmiddelen, krachtens de voorwaarden die volgens de wetten, besluiten of richtlijnen ter zake zijn bepaald;
- houder zijn van een bewijs van goed gedrag en zeden dat minder dan drie maanden geleden is uitgegeven vanaf de datum waarop de sollicitatie wordt ingediend;
- er zich toe verbinden het reglementaire uniform te dragen.

Aan het begin van de basisopleiding (maart 2007) :

- in het bezit zijn van het vereiste diploma. Voor laatstejaarsstudenten volstaat het voorlopig getuigschrift van slagen in de eindexamens;
- houder zijn van een rijbewijs van categorie B zonder voorwaarde of beperking;
- over de vereiste fysieke vaardigheden beschikken en geen enkele handicap vertonen;
- voor de selectieproeven geslaagd en nuttig gerangschikt zijn.

**5. Waaruit bestaan de selectieproeven en hoe verloopt de selectieprocedure ?**

De vergelijkende wervingsexamens zullen plaatsvinden van juli 2006 tot januari 2007.

De geslaagde en batig gerangschikte kandidaten zullen in maart 2007 worden toegelaten tot de opleidingscyclus.

De praktische modaliteiten betreffende de organisatie van dit vergelijkend examen zullen vóór aanvang van de eerste selectieproef op [www.jobpol.be](http://www.jobpol.be) worden bekendgemaakt.

De selectieprocedure omvat vier proeven :

\* Een proef « cognitieve vaardigheden »

Deze proef duurt in totaal één volledige dag (georganiseerd in 2 delen) en zal uit verschillende testen bestaan :

Voor wat het eerste deel betreft, beogen de testen :

- de capaciteiten om de basisopleiding te volgen te evalueren. Deze computergestuurde proef bestaat uit psychotechnische testen om o.a. de mate van abstract denkvermogen te beoordelen, alsook de manier waarop met informatie wordt omgegaan en met cijfers wordt geredeneerd;
- de kennis van de taal waarin de kandidaat zich heeft ingeschreven te evalueren.

Het tweede deel beoogt :

- de vaardigheid te evalueren om een samenvatting te maken en een commentaar te geven bij een voordracht van een tekst betreffende een onderwerp uit de actualiteit van het politielandschap.

\* Een persoonlijkheidsproef

De test duurt één dag en omvat een persoonlijkheidstest, een gedragsproef en een gestructureerd interview.

\* Een fysiek-medische geschiktheidsproef

De test duurt een halve dag en omvat :

- een klinisch onderzoek dat bestaat uit urine- en bloedonderzoeken, oogheelkundig en tandheelkundig onderzoek alsook, indien nodig, een röntgenonderzoek op aanvraag van de onderzoekende geneesheer;
- een fysieke potentialiteitstest.

\* Een gesprek met de selectiecommissie

Op basis van dit gesprek moet de selectiecommissie op het einde van de procedure kunnen besluiten of de kandidaten geschikt zijn voor het uitoefenen van de functie, rekening houdend met, enerzijds, alle resultaten van de voorgaande proeven, en, anderzijds, de bijkomende inlichtingen die de kandidaten hebben verstrekt tijdens het gesprek.

De selectieproeven worden georganiseerd in cascadevorm, m.a.w. enkel de kandidaten die voor een proef de minimumdrempel behaald hebben, worden opgeroepen voor de volgende.

Op basis van die verschillende evaluaties zullen de kandidaten worden gerangschikt.

#### **6. Welke zijn de eventuele vrijstellingen (proeven en/of opleiding) voor kandidaten reeds in dienst bij de politie ?**

De inspecteurs en hoofdinspecteurs van politie, houder van een diploma van niveau 1, die wensen deel te nemen aan het vergelijkend examen zullen van een vrijstelling voor de fysiek-medische geschiktheidsproef genieten.

De laureaten die behoren tot één van de hierna vermelde categorieën zijn vrijgesteld van de beroepsopleiding :

\* De personeelsleden die houder zijn van het brevet van adjudant bij de rijkswacht;

\* De personeelsleden die houder zijn van het brevet van officier van de gemeentepolitie bedoeld in het koninklijk besluit van 12 april 1965 betreffende het brevet van kandidaat-commissaris en adjunct-commissaris van politie of in artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 25 juni 1991 houdende de algemene bepalingen betreffende de opleiding van de officieren van gemeentepolitie, de voorwaarden tot benoeming in de graad van officier van de gemeentepolitie en de voorwaarden tot aanwerving en benoeming in de graad van aspirant-officier van de gemeentepolitie;

\* De personeelsleden die de loonschaal M.5.2, M6, M7 of M7bis genieten.

De inspecteurs en hoofdinspecteurs die niet behoren tot één van de voornoemde categorieën volgen de volledige basisopleiding, met uitzondering van de voorbereidende cyclus.

#### **7. Welke bezoldiging ontvangt een commissaris van politie ?**

Als commissaris van politie verdient je een geïndexeerd nettomaandloon van :

	A	B	C
Begin van opleiding Aspirant-Commissaris Baremische schaal O1	€ 1.519,65	€ 1.499,65	€ 1.736,77
Na opleiding Commissaris van Politie Baremische schaal O2	€ 1.710,18	€ 1.690,74	€ 1.945,38
Na 12 jaar kaderanciënniteit Commissaris van Politie Baremische schaal O4	€ 2.406,13	€ 2.386,13	€ 2.684,26

A : ongehuwd

B : gehuwd, echtgeno(o)t(e) heeft eigen inkomsten (idem wettelijk samenwonenden)

C : gehuwd, echtgeno(o)t(e) heeft geen eigen inkomsten (idem wettelijk samenwonenden)

#### **8. Hoe kan ik mij kandidaat stellen ?**

De geïnteresseerde kandidaten kunnen op eenvoudige vraag het inschrijvingsformulier verkrijgen :

\* via het gratis nummer van de Job Info 0800-99 404;

\* via e-mail : [jobs.politie@jobpol.be](mailto:jobs.politie@jobpol.be);

\* door een schriftelijke aanvraag bij de Directie van de rekrutering en van de selectie, Job Info, Fritz Toussaintstraat 47, 1050 Brussel;

\* door het zelf af te halen bij Job Info (Gebouwencomplex GERUZET, Gebouw O, gelijkvloers, Luchtmachtlaan 10, te 1040 Etterbeek).

#### **9. Hoe stel ik mijn inschrijvingsdossier correct samen ?**

Een volledig inschrijvingsdossier omvat volgende documenten :

\* een naar behoren ingevuld inschrijvingsformulier;

\* een kopij van het diploma niveau 1 of, bij ontstentenis, een attest van inschrijving in het laatste jaar;

\* een bewijs van goed gedrag en zeden (maximum 3 maanden oud);

\* een uittreksel uit de geboorteakte.

De uiterste inschrijvingsdatum is vastgelegd op 15 juli 2006.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij Ruud WALGRAEF op het nummer 02-642 77 80 of bij Gery FOLLENS op het nummer 02-642 79 47.

Voor alle informatie van een andere orde (opleiding, statuut,...) kan men steeds contact opnemen met het Call Center van DPI : 0800-99 271 (gratis nummer).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2006/00486]

**Concours aspirant-commissaire (h/f) de police sur base d'un diplôme de niveau 1  
Session 2006-2007**

La Direction du recrutement et de la sélection (DPR) organise un concours en vue de recruter des officiers pour la police intégrée (polices locales et fédérale). Il concerne le recrutement d'aspirant-officiers titulaires d'un diplôme ou d'un certificat d'études au moins équivalent à ceux pris en considération pour le recrutement des agents de niveau 1 dans les Administrations de l'Etat.

Nous attirons votre attention sur le fait qu'il s'agit de la première phase du recrutement d'aspirant-officiers de 2006-2007. Les candidats qui vont être recrutés de manière externe seront rejoints après la formation préparatoire par les aspirant-officiers recrutés de manière interne (via la promotion par accession à un cadre supérieur).

Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature jusqu'au 15 juillet 2006.

**1. Quel est le nombre de places vacantes ?**

Cette année, 14 emplois sont ouverts aux candidats néerlandophones et 11 emplois sont ouverts aux candidats francophones.

Tous les emplois sont bien entendu ouverts tant aux femmes qu'aux hommes.

**2. En quoi consiste la fonction de commissaire de police ?**

A l'issue d'une formation de plus ou moins 23 mois, le commissaire de police peut postuler auprès d'un corps de la police locale ou auprès de la police fédérale.

Selon la fonction qui lui est attribuée, le commissaire de police est essentiellement chargé :

- \* de l'accompagnement et de la gestion d'un groupe de collaborateurs;
- \* de la préparation et de la coordination d'opérations en matière de maintien de l'ordre, de missions judiciaires et de circulation;
- \* d'établir des contacts et de négocier avec les autorités hiérarchiques judiciaires, administratives ou policières, au niveau fédéral, régional ou local;
- \* de réaliser des études en rapport avec la fonction qui lui est attribuée (concernant, entre autres, des missions opérationnelles, la gestion, la formation,...);
- \* de la participation à des groupes de travail, des réunions, des projets, des commissions d'examen,...;
- \* de la gestion du personnel, du matériel et des moyens financiers.

**3. Quelles sont les exigences liées à cette fonction ?**

Un commissaire de police doit faire preuve d'un sens de la collaboration, des responsabilités et des contacts, pouvoir fonctionner de manière autonome, être résistant au stress, être capable de résoudre des problèmes, être disponible, etc. En outre, il/elle doit disposer des qualités d'un dirigeant, avoir le sens de l'organisation et posséder une bonne capacité de raisonnement.

**4. Qui peut participer aux examens de sélection ?**

Pour pouvoir participer aux épreuves de sélection, les conditions suivantes doivent notamment être remplies :

Dès le début de la sélection :

- posséder la nationalité belge;
- jouir des droits civils et politiques;
- être de conduite irréprochable;
- ne pas avoir participé à trois reprises sans succès à la procédure de sélection en vue de l'admission à la formation de base visée;
- ne pas faire l'objet d'une interdiction légale de port d'armes, ni refuser ou s'abstenir, déclarer refuser ou s'abstenir de toute forme d'usage d'armes ou autre moyen de défense mis à disposition en vertu des conditions fixées en la matière par les lois, arrêtés ou directives;
- posséder un certificat de bonnes vie et mœurs d'une ancienneté maximale de trois mois à la date d'introduction de la candidature;
- s'engager à porter l'uniforme réglementaire.

Dès le début de la formation de base (mars 2007) :

— être porteur du diplôme requis. Pour les étudiant(e)s de la dernière année, un certificat provisoire attestant de la réussite aux examens finaux suffit;

— être en possession du permis de conduire de catégorie B sans condition ou restriction;

— disposer des aptitudes physiques et être exempt de tout handicap;

— réussir les épreuves de sélection et être classé(e) en ordre utile.

##### **5. En quoi consistent les épreuves de sélection et la procédure ?**

Les épreuves de sélection de ce concours se dérouleront de juillet 2006 à janvier 2007.

Les lauréats classés en ordre utile commenceront leur formation en mars 2007.

L'ensemble des modalités pratiques d'organisation de ce concours sont publiées sur [www.jobpol.be](http://www.jobpol.be) dès avant la première épreuve de sélection.

La procédure de sélection comprend 4 épreuves :

\* Une épreuve d'aptitudes cognitives

Cette épreuve dure au total une journée (organisée en deux parties) et comprend différents tests :

Pour ce qui concerne la première partie, les tests visent :

— l'évaluation des capacités à suivre la formation de base. Cette épreuve informatisée se compose de différents tests psycho-techniques mesurant la capacité de raisonner de manière abstraite, de manier des informations et de raisonner avec des chiffres;

— l'évaluation de la connaissance de la langue dans laquelle le candidat s'est inscrit.

La seconde partie vise :

— l'évaluation de la capacité de faire un résumé et de donner un commentaire basé sur un texte relatant une conférence concernant un sujet d'actualité relatif au paysage policier.

\* Une épreuve de personnalité

Cette épreuve dure également une journée et comprend un test de personnalité, une épreuve comportementale et une interview structurée.

\* Une épreuve d'aptitudes physique et médicale

Le test dure une demi-journée et contient :

— un examen clinique dont une analyse d'urine et une analyse sanguine, un examen ophtalmologique, dentaire et si nécessaire, sur demande du médecin, un examen radiologique;

— un test physique de potentialité.

\* Un entretien avec la commission de sélection

Sur base de cet entretien, la commission doit conclure à l'issue du concours si le candidat est apte pour la fonction à exercer en tenant compte, d'une part, de l'ensemble des résultats

des épreuves précédentes et d'autre part, de l'information complémentaire que le candidat fournit lors de son interview.

Les épreuves de sélection sont organisées selon un système de cascade, c'est-à-dire que seuls les candidats ayant atteint le seuil minimum à une épreuve sont invités à participer à la suivante.

Sur base de ces différentes évaluations, un classement des candidats sera établi.

##### **6. Quelles sont les dispenses éventuelles d'épreuves ou de formation pour les candidats déjà en service à la police ?**

Les inspecteurs et inspecteurs principaux de police, détenteurs d'un diplôme de niveau 1, désireux de participer au présent concours sont dispensés de l'épreuve d'aptitudes physique et médicale.

Les lauréats qui appartiennent à l'une des catégories suivantes sont dispensés de la formation professionnelle :

\* Les membres du personnel qui sont détenteurs du brevet d'adjudant à la gendarmerie;

\* Les membres du personnel qui sont détenteurs du brevet d'officier de la police communale visé à l'arrêté royal du 12 avril 1965 relatif au brevet de candidat commissaire et commissaire adjoint de police ou à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 25 juin 1991 portant les dispositions générales relatives à la formation des officiers de la police communale, aux conditions de nomination aux grades d'officier de la police communale et aux conditions de recrutement et de nomination au grade d'aspirant-officier de la police communale;

\* Les membres du personnel qui bénéficient de l'échelle de traitement M.5.2, M6, M7 ou M7bis.

Les inspecteurs et inspecteurs principaux n'appartenant pas aux catégories précitées suivent l'ensemble de la formation de base, à l'exclusion du cycle préparatoire.

#### 7. Quel traitement perçoit un commissaire de police ?

Un commissaire de police perçoit un traitement mensuel net indexé de :

	A	B	C
Au début de la formation Aspirant-Commissaire Echelle barémique O1	€ 1.519,65	€ 1.499,65	€ 1.736,77
A l'issue de la formation Commissaire de Police Echelle barémique O2	€ 1.710,18	€ 1.690,74	€ 1.945,38
Après 12 années d'ancienneté de cadre Commissaire de Police Echelle barémique O4	€ 2.406,13	€ 2.386,13	€ 2.684,26

A : célibataire

B : marié(e), épou(x)se travaillant (idem pour cohabitants légaux)

C : marié(e), épou(x)se ne travaillant pas (idem pour cohabitants légaux)

#### 8. Comment puis-je poser ma candidature ?

Les candidats intéressés peuvent obtenir le formulaire d'inscription sur simple demande :

\* au numéro gratuit du Job-Info : 0800-99 505;

\* par e-mail : jobs.police@jobpol.be;

\* par écrit, auprès de la Direction du Recrutement et de la Sélection, Job-Info, rue Fritz Toussaint 47 à 1050 Bruxelles;

\* en venant le retirer au Job-Info même (Complexe Gêruzet, Bloc O, rez-de-chaussée, avenue de la Force Aérienne 10, à 1040 Etterbeek).

#### 9. Que doit contenir un dossier de candidature ?

Le dossier d'inscription complet comprend les pièces suivantes :

\* le formulaire d'inscription dûment rempli;

\* une copie du diplôme de niveau 1 ou, à défaut, un document attestant de l'inscription en dernière année;

\* un certificat de bonnes vie et mœurs récent (moins de trois mois);

\* un extrait d'acte de naissance.

La date de clôture des inscriptions est fixée au 15 juillet 2006.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de Benoît STRUYS au 02-642 79 44 ou de Stéphane SIMON au 02-642 77 98.

Pour tout renseignement d'un autre ordre (statut, formation), il est possible de s'adresser au Call Center DPI : 0800-99 272 (numéro gratuit).

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2006/03294]

Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit. — Inkomstenbelastingen. — Directe belastingen. — Voorafbetalingen. — Regeling waardoor zelfstandigen en vennootschappen een belastingvermeerdering kunnen vermijden en bepaalde belastingplichtigen (natuurlijke personen) een belastingvermindering kunnen bekomen. — Aanslagjaar 2007

De tweede kwartaalbetaling waarvan sprake in het stelsel van de voorafbetalingen van belasting, moet *ten laatste op 10 juli 2006* worden gedaan (behalve voor de vennootschappen wier boekjaar waarin de inkomsten zijn behaald, niet met het kalenderjaar samenvalt).

Daar er steeds een paar werkdagen kunnen verlopen tussen betalingsopdracht en de uitvoering ervan, is het aanbevolen niet te wachten tot de laatste dag om de betaling te verrichten.

Voor alle inlichtingen in verband met de bedoelde belastingplichtigen (natuurlijke personen en vennootschappen), de voordelen die de voorafbetalingen meebrengen en de voor het verrichten van de voorafbetalingen in acht te nemen modaliteiten, gelieve het bericht betreffende de voorafbetalingen te raadplegen dat in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2006 is gepubliceerd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2006/03294]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. — Impôts sur les revenus. — Contributions directes. — Versements anticipés. — Système permettant aux travailleurs indépendants et aux sociétés d'éviter une majoration d'impôt et à certains contribuables (personnes physiques) d'obtenir une réduction d'impôt. — Exercice d'imposition 2007

Le deuxième versement trimestriel prévu dans le système des versements anticipés d'impôt doit être fait *au plus tard le 10 juillet 2006* (sauf pour les sociétés dont l'exercice comptable de production des revenus ne coïncide pas avec l'année civile).

Etant donné qu'un ordre de paiement ne produit généralement ses effets que quelques jours ouvrables après sa remise à l'organisme financier, il vous est conseillé de ne pas attendre le dernier jour du délai pour effectuer le paiement.

Pour tous renseignements concernant les contribuables visés (personnes physiques et sociétés), les avantages que procurent les versements anticipés et les modalités à respecter pour les effectuer, prière de se référer à l'avis relatif aux versements anticipés qui a été publié au *Moniteur belge* du 31 mars 2006.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2006/09464]

Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden. — Uittreksel overeenkomstig artikel 118 van het Burgerlijk Wetboek

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Luik gegeven op 28 april 2006, is ten verzoeken van Mevr. Dohet, Danielle, wonende te 4400 Flémalle, Au Chêne à l'Alore 7, de afwezigheid uitgesproken ten aanzien van de heer Minne, Georges, geboren te Watermaal-Bosvoorde, op 4 september 1958, laatst woonachtig te 4400 Flémalle, Trihe alle Cinse 0, bus J1.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2006/09464]

Direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux. — Extrait en conformité de l'article 118 du Code civil

Un jugement du tribunal de première instance de Liège rendu le 28 avril 2006, à la requête de Mme Dohet, Danielle, domiciliée à 4400 Flémalle, Au Chêne à l'Alore 7, a déclaré l'absence de M. Minne, Georges, né à Watermael-Boitsfort le 4 septembre 1958, ayant demeuré en dernier lieu à 4400 Flémalle, Trihe alle Cinse 0, bte J1.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2006/05079]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een industrieel ingenieur met kennis van PLC- en vermogenelektrisch gestuurde installaties voor NV De Scheepvaart. — Examenprogramma van industrieel ingenieur met kennis van PLC- en vermogenelektrisch gestuurde installaties (adjunct van de directeur - rang A1) voor NV De Scheepvaart**

**1. Functiebeschrijving**

NV De Scheepvaart staat in voor het beheer, de exploitatie en het onderhoud van het Albertkanaal, de Kempense kanalen, de Schelde-Rijnverbinding en de Grensmaas. Onze vennootschap zorgt voor een vlot verloop van het scheepvaartverkeer. Dit omvat in hoofdzaak het onderhoud en de exploitatie van sluizen, bruggen oevers en jaagpaden.

Om de efficiëntie van onze diensten te vergoten, zijn we voor de afdeling Logistiek met standplaats in Mol op zoek naar :

industrieel ingenieur met kennis van PLC- en vermogenelektrisch gestuurde installaties (adjunct van de directeur - rang A1).

Taken : als adjunct van de directeur staat u in voor projectbeheer op het vlak van automatiseringen en sturingen (PLC- en vermogenelektrisch gestuurde installaties, logische schakelingen, soft- en hardware, regeltechniek, ...). U bent verantwoordelijk voor het efficiënt beheer van voorraden, het patrimonium en het materiaal van de vennootschap. U adviseert de algemene directie bij het beleidsvoorbereidend werk en bestudeert de nieuwe ontwikkelingen in het vakgebied. U staat in voor de organisatie van het werk en bewaakt de kwaliteit van het werk en van de dienstverlening. U houdt toezicht op, of voert zelf de noodzakelijke administratieve en sociale verplichtingen uit.

Profiel : u beschikt over een diploma van industrieel en hebt een goede technische kennis van automatisering en logische sturingen maar ook van elektriciteit, elektromechanica en hydraulica. U heeft grondig inzicht in PLC- en vermogenelektrisch gestuurde installaties. U bent bereid om zich in te werken in de scheepvaartreglementering. U heeft een basiskennis van managementtechnieken en leiding geven. U kunt besluitvaardig optreden en dut u stipt aan gemaakte afspraken. U bent flexibel en neemt initiatieven. U bent communicatief en klantgericht. U kunt zelfstandig werken en diagnoses stellen, maar u ook goed samenwerken en uw collega's ondersteunen.

Aanbod : een vaste benoeming - een boeiende en afwisselende job in een aangename werkomgeving met ruime opleidings- en ontplooiingskansen - tewerkstelling in Mol, een aantrekkelijke vakantieregeling en een gratis hospitalisatieverzekering - maaltijdchaques.

**2. Toelatingsvoorwaarden te vervullen op datum indienstname**

- U vertoont een gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- u geniet de burgerlijke en politieke rechten;
- u heeft aan de dienstplichtwetten voldaan;
- u bezit de medische geschiktheid die vereist is voor de uit te oefenen functie.

**3. Selectieprocedure**

1. Preslectie

Wanneer er meer dan 10 kandidaten aan alle functievoorwaarden voldoen is er eerst een preselectieproef.

Als pre-selectieproef kunnen enkele testen van het psycho-technisch onderzoek afgenomen worden. Deze dienen nadien niet meer afgelegd te worden. Om te kunnen deelnemen aan het psychotechnisch gedeelte moeten de kandidaten de beoordeling « geschikt » behalen.



## 2. Psychotechnisch gedeelte voor geslaagde kandidaten

Grondige screening van de competenties. Het selectiekantoor maakt hier gebruik van tests die toelaten om het potentieel van de kandidaat op een grondige manier te evalueren. Een gedragsgericht interview maakt deel uit van het psychotechnisch gedeelte.

De kandidaten moeten de vermelding « geschikt » krijgen om tot de bijkomende selectieproeven te worden toegelaten.

## 3. Mondelinge en praktische gedeelte (bijkomende selectieproef)

In dit gedeelte wordt gepeild naar de vaardigheden, de motivatie en de interesse, de attitude, de werkervaring en de vaktechnische kennis. Om te slagen dienen kandidaten ten minste 60 punten op 100 te behalen. De kandidaten die slagen voor deze selectieproef worden opgenomen in een rangschikking in volgorde van de voor deze proef behaalde rangorde.

Deze rangschikking wordt bij de aanwerving in acht genomen.

## 4. Aanwervingsvoorwaarden

### 4.1. Toelatingsvoorwaarden te vervullen op de datum van de aanwerving :

- u bent in het bezit van een diploma industrieel ingenieur;
- u neemt deel aan de selectieprocedure en slaagt voor de testen.

Opmerking :

Na uw aanwerving dient u met goed gevolg een stage van twaalf maanden te volbrengen vooraleer u tot ambtenaar kan worden benoemd.

## 5. Openbaarheid van bestuur

Gelet op de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur kunnen de kandidaten feedback vragen omtrent hun examen.

## 6. Inschrijving : ten laatste op 31 augustus 2006

Bent u geïnteresseerd in deze functie dan stuurt u uw sollicitatiebrief met cv en vermelding van de functie vóór 31 augustus 2006 naar Eddy Pellens, hrs.hasselt@hudson.com of Herkenrodesingel 4a, bus 2, 3500 Hasselt. De selecties vinden plaats in de loop van september.

## JOBPUNT VLAANDEREN

[2006/05080]

### Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van onderhoudsmedewerkers/speciaal assistenten voor NV De Scheepvaart : examenprogramma van onderhoudsmedewerkers/speciaal assistenten (niveau D) voor NV De Scheepvaart

Voor NV De Scheepvaart wordt een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke onderhoudsmedewerkers/speciaal assistenten, niveau D, aangelegd.

De wervingsreserve blijft 2 jaar geldig.

### 1. Functiebeschrijving

NV De Scheepvaart staat in voor het beheer, de exploitatie en het onderhoud van het Albertkanaal, de Kempense kanalen, de Schelde-Rijnverbinding en de Grensmaas. Onze vennootschap zorgt voor een vlot scheepvaartverkeer. Dit omvat in hoofdzaak het onderhoud en de exploitatie van sluizen, bruggen, oevers en jaagpaden. Om de efficiëntie van onze diensten te vergroten, zijn we op zoek naar (m/v) :

Onderhoudsmedewerkers/speciaal assistenten.

Taken : als speciaal assistent sta je in voor alle mogelijke onderhoudswerken o.a. metselen, schilderen, schrijnwerk, lassen, snoeien van bomen en onderhouden van berm en wegen. Daarnaast kun je ingeschakeld worden voor de bediening van voertuigen en kranen en het magazijnbeheer. Je werkt in een klein polyvalent team en bent bereid naast atelierwerk regelmatig op verplaatsing te werken.

Profiel : je beschikt over een goede technische kennis en kunt machines en werktuigen hanteren. Je kunt zelfstandig werken maar ook in team. Je neemt initiatief en houdt je aan gemaakte afspraken. Je beschikt over een goede fysieke conditie en bent flexibel inzetbaar op piekmomenten en in minder comfortabele omstandigheden. Werken met oog voor nauwkeurigheid en veiligheid is voor jou een must.

Aanbod : een vaste benoeming - een boeiende en afwisselende job in een aangename werkomgeving met ruime opleidings- en ontplooiingskansen - regionale tewerkstelling in de provincies Antwerpen en Limburg, een aantrekkelijke vakantieregeling, een gratis hospitalisatieverzekering en maaltijdcheques - er wordt een werfreserve aangelegd van 2 jaar.

### 2. Toelatingsvoorwaarden te vervullen op datum indienstname

- je vertoont een gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- je geniet de burgerlijke en politieke rechten;
- je voldoet aan de dienstplichtwetten;
- je bezit de medische geschiktheid die vereist is voor de uit te oefenen functie.

### 3. Selectieprocedure

#### 3.1. Preselectie

De preselectie gebeurt aan de hand van een gestructureerde vragenlijst.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 12 punten op 20 te behalen.

### 3.2. Schriftelijke proef

Ascento maakt hier gebruik van tests die toelaten om het potentieel van de kandidaat op een grondige manier te evalueren. De kandidaten moeten de vermelding « geschikt » krijgen om tot de bijkomende selectieproeven te worden toegelaten.

Verder worden er persoonlijkheidsvragenlijsten aangeboden. Deze worden enkel verbeterd voor de geslaagde kandidaten ter ondersteuning van het mondeling gedeelte.

### 3.3. Mondeling en praktisch gedeelte

In dit gedeelte wordt gepeild naar de vaardigheden, de motivatie en de interesse, de attitude, de werkervaring en de vaktechnische kennis.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 60 punten op 100 te behalen. Op basis van de resultaten wordt een rangschikking opgemaakt.

Deze rangschikking wordt bij de aanwerving in acht genomen.

## 4. Aanwervingsvoorwaarden

### 4.1. Aanwervingsvoorwaarden te vervullen op de datum van de aanwerving

- Je neemt deel aan de selectieprocedure en slaagt voor de testen.

Opmerking :

Na je aanwerving dien je met goed gevolg een stage van 4 maanden te volbrengen vooraleer je tot ambtenaar kan worden benoemd.

## 5. Openbaarheid van bestuur

Gelet op de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur kunnen de kandidaten feedback vragen omtrent hun examen.

## 6. Inschrijving : ten laatste op 21 juli 2006

Ben je geïnteresseerd in deze functie dan kun je je sollicitatieformulier met gestructureerde vragenlijst bekomen op de website [www.ascento.be/scheepvaart/speciaal\\_assistent](http://www.ascento.be/scheepvaart/speciaal_assistent) of bij Lidwien Nackom, 011-30 14 70. Wij verwachten je ingevulde kandidatuur uiterlijk op 21 juli 2006 bij Ascento, t.a.v. Lidwien Nackom, Wilrijkstraat 37-45, 2140 Borgerhout of Kempische Steenweg 293/7, 3500 Hasselt, [scheepvaart@ascento.be](mailto:scheepvaart@ascento.be).

## JOBPUNT VLAANDEREN

[2006/05081]

### Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van brug- en sluisbedienaars/technisch assistenten voor NV De Scheepvaart : examenprogramma van brug- en sluisbedienaars/technisch assistenten (niveau D) voor NV De Scheepvaart

Voor NV De Scheepvaart wordt een wervingsreserve van mannelijke en vrouwelijke brug- en sluisbedienaars/technisch assistenten niveau D aangelegd.

De wervingsreserve blijft 2 jaar geldig.

### 1. Functiebeschrijving

NV De Scheepvaart staat in voor het beheer, de exploitatie en het onderhoud van het Albertkanaal, de Kempense kanalen, de Schelde-Rijnverbinding en de Grensmaas. Onze vennootschap zorgt voor een vlot scheepvaartverkeer. Dit omvat in hoofdzaak het onderhoud en de exploitatie van sluisen, bruggen, oevers en jaagpaden. Om de efficiëntie van onze diensten te vergroten, zijn we op zoek naar (m/v) :

Brug- en sluisbedienaars technisch assistenten.

Taken : als technisch assistent zorg je voor een vlot scheepvaartverkeer. Je hoofdtaak is het bedienen van bruggen en sluisen. Daarnaast controleer je de veiligheidsvoorschriften en zorg je voor de naleving van de scheepvaartreglementering. Het innen van scheepvaartrechten behoort ook tot je takenpakket.

Profiel : je bent bereid je de nodige kennis voor de bediening van bruggen en sluisen eigen te maken, alsook een grondige kennis van de bestaande reglementeringen inzake veiligheidsvoorschriften, scheepvaartreglementen en politionele bevoegdheden. Je kunt zelfstandig werken maar ook in team. Je neemt initiatief en houdt je aan gemaakte afspraken. Je bent contactvaardig en beschikt over een goede mondelinge en schriftelijk communicatie. Je bent bereid tot ploegenwerk (2 of 3 ploegen incl. weekendwerk). Werken met oog voor nauwkeurigheid en veiligheid is voor jou een must.

Aanbod : aanbod : een vaste benoeming - een boeiende en afwisselende job in een aangename werkomgeving met ruime opleidings- en ontplooiingskansen - regionale tewerkstelling in de provincies Antwerpen en Limburg, een aantrekkelijke vakantieregeling, een gratis hospitalisatieverzekering en maaltijdcheques - er wordt een werfreserve aangelegd van 2 jaar.

### 2. Toelatingsvoorwaarden te vervullen op datum indienstname

- Je vertoont een gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- je geniet de burgerlijke en politieke rechten;
- je hebt aan de dienstplichtwetten voldaan;
- je bezit de medische geschiktheid die vereist is voor de uit te oefenen functie.

### 3. Selectieprocedure

#### 3.1. Preselectie

De preselectie gebeurt aan de hand van een gestructureerde vragenlijst.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 12 punten op 20 te behalen.

### 3.2. Schriftelijke proef

Ascento maakt hier gebruik van tests die toelaten om het potentieel van de kandidaat op een grondige manier te evalueren. De kandidaten moeten de vermelding geschikt krijgen om tot de bijkomende selectieproeven te worden toegelaten.

Verder worden er persoonlijkheidsvragenlijsten aangeboden. Deze worden enkel verbeterd voor de geslaagde kandidaten ter ondersteuning van het mondeling gedeelte.

### 3.3. Mondeling en praktische gedeelte.

In dit gedeelte wordt gepeild naar de vaardigheden, de motivatie en de interesse, de attitude, de werkervaring en de vaktechnische kennis.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 60 punten op 100 te behalen. Op basis van de resultaten wordt een rangschikking opgemaakt.

Deze rangschikking wordt bij de aanwerving in acht genomen.

## 4. Aanwervingsvoorwaarden

### 4.1. Aanwervingsvoorwaarden te vervullen op de datum van de aanwerving :

- je neemt deel aan de selectieprocedure en slaagt voor de testen.

Opmerking :

Na je aanwerving dien je met goed gevolg een stage van 4 maanden te volbrengen vooraleer je tot ambtenaar kan worden benoemd.

## 5. Openbaarheid van bestuur

Gelet op de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur kunnen de kandidaten feedback vragen omtrent hun examen.

## 6. Inschrijving : ten laatste op 21 juli 2006

Ben je geïnteresseerd in deze functie dan kun je je sollicitatieformulier met gestructureerde vragenlijst bekomen op de website [www.ascento.be/scheepvaart/technisch\\_assistent](http://www.ascento.be/scheepvaart/technisch_assistent) of bij Lidwien Nackom, 011 30 14 70. Wij verwachten je ingevulde kandidatuur uiterlijk op 21 juli 2006 bij Ascento, t.a.v. Lidwien Nackom, Wilrijkstraat 37-45, 2140 Borgerhout of Kempische Steenweg 293/7, 3500 Hasselt, [scheepvaart@ascento.be](mailto:scheepvaart@ascento.be).

## JOBPUNT VLAANDEREN

[C – 2006/05083]

### Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een rusthuisdirecteur en een gediplomeerd verpleegkundige voor het O.C.M.W.-Ninove

In onze snel evoluerende samenleving dreigen er nog altijd mensen uit de boot te vallen.

O.C.M.W.-Ninove streeft een steeds betere levenskwaliteit na op alle domeinen van welzijn.

Met zijn 270 personeelsleden realiseert O.C.M.W.-Ninove een waaier van sociale dienstverleningen. Wil je in de verdere uitbouw van het O.C.M.W.-Rusthuis Ninove en Denderwindeke (nieuwbouw woon- en zorgcentrum voorzien) een belangrijke rol spelen, dan kan dat. O.C.M.W.-Ninove organiseert een aanwervingsexamen voor :

Rusthuisdirecteur (A1a-A2a-A3a) (statutair)

Taken : als directeur rusthuis en serviceflats realiseer je met je team een kwalitatieve dienstverlening naar de bewoners. Je leidt en organiseert de diensten : de verpleging, de verzorging, de paramedici en de administratie. Daarnaast ben je ook verantwoordelijk voor het opnamebeleid, de integrale kwaliteitszorg, de budgetten, enz. Je onderhoudt contacten met bewoners en familie en met andere externe personen en organisaties waarbij je als vertegenwoordiger van het rusthuis het positieve imago van de organisatie behartigt.

Profiel : je combineert een diploma gegradueerd verpleegkundige (A1) met een diploma licentiaat medisch-sociale wetenschappen, licentiaat in de ziekenhuiswetenschappen of ziekenhuisbeleid, bejaardenzorg of gerontologie en je beschikt over 5 jaar beroepservaring in een leidinggevende functie. Je beschikt over goede managementcapaciteiten en verzorgt een zéér belangrijk administratief takenpakket. Je hebt een grondige kennis van de relevante wetgeving. Je communiceert vlot en kunt diplomatisch omgaan met conflicten.

Gediplomeerd verpleegkundige (C3-C4) (contractueel)

Taken : als verpleegkundige ben je verantwoordelijk voor de verzorging van de bejaarden : baden geven, mictietraining,... Je biedt de bejaarden ook verpleegkundige zorgen toe zoals medicatie klaarmaken en toedienen, wondverzorging, toedienen lavement, inspuitingen,...

Je staat ook in voor de voedselbedeling en het ordelijk houden van de kamers. Je bent een luisterend oor voor de bejaarden.

Profiel : je bent een gediplomeerd verpleegkundige (A2). Je bent zeer contactvaardig en kunt diplomatisch met mensen omgaan. Je kunt zelf beslissingen en verantwoordelijkheden nemen in crisissituaties. Je werkt graag in team en je bent flexibel inzetbaar (zowel dagdienst als avond- en weekenddienst).

Wij bieden : een boeiende en uitdagende functie in een stabiele werkomgeving mét sociaal engagement — aanleg wervingsreserve voor drie jaar.

Interesse ? Voor meer informatie over de inhoud van deze functies kun je contact opnemen met Inge Vanhove, tel. 016-39 47 73 of e-mail : [inge.vanhove@jobpunt.be](mailto:inge.vanhove@jobpunt.be). Stuur vóór 31 augustus 2006 je gemotiveerde kandidatuur met vermelding van de functie, een uitgebreid c.v. en een fotokopie van het vereiste diploma naar Jobpunt Vlaanderen, Interleuvenlaan 62, zone 2, 3001 Heverlee. Kandidaat-verpleegkundigen kunnen nu al solliciteren voor een vacante tijdelijke betrekking.

O.C.M.W. -Ninove let als werkgever op het bevorderen van gelijke kansen bij aanwerving. Kwaliteiten bij mensen zijn belangrijker dan leeftijd, geslacht, etnische afkomst, handicap en nationaliteit.

## JOBPUNT VLAANDEREN

[C – 2006/05084]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een Vlaamse adoptieambtenaar voor Kind en Gezin**

Kind en Gezin ([www.kindengezin.be](http://www.kindengezin.be)) is een intern verzelfstandigd agentschap (IVA) met rechtspersoonlijkheid van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin binnen de Vlaamse overheid met ongeveer 1 400 personeelsleden.

Onze missie is Samen met de partners van Kind en Gezin, voor elk kind, waar en hoe het ook geboren is of opgroeit, zoveel mogelijk kansen creëren'.

Kind en Gezin heeft als opdracht de levenskansen, het welzijn en de gezondheid van het kind te behartigen en de ouders te ondersteunen bij de zorg voor hun kind. Twee waarden staan centraal in onze dienstverlening :

Respect voor de rechten van het kind - Respect voor diversiteit.

Kind en Gezin staat voor een vlakke organisatiestructuur en samenwerkingsverbanden over de structuren heen. Individuele ontplooiing, kennis en expertise, innovatieve ideeën staan centraal. Binnen onze kind- en gezinsvriendelijke werkomgeving vind je een jonge, collegiale en constructieve sfeer.

Om het adoptiebeleid in Vlaanderen verder concreet vorm te geven zijn we dringend op zoek naar een (m/v) Vlaamse adoptieambtenaar.

Je geeft mee vorm aan het Vlaamse adoptiebeleid samen met andere overheden en erkende partners uit het werkveld.

Jobinhoud :

— Je bent de drijvende kracht achter de Vlaamse Centrale Autoriteit inzake Adoptie die deel uitmaakt van Kind en Gezin.

— Je bent eindverantwoordelijke voor de wettelijke opdrachten aangaande adoptie.

— Je staat in voor de dagelijkse leiding van een team van een 6-tal mensen.

— Je vertegenwoordigt de dienst (intern en extern) en bouwt samenwerkingsverbanden uit met relevante partners.

— Je bezit een universitair diploma in een menswetenschappelijke richting.

— Je hebt minstens twee jaar relevante professionele ervaring met beleidswerk en/of jeugdhulpverlening. Voeling met de landen van herkomst' of eventueel ontwikkelingslanden is een sterk pluspunt.

— Je kent de adoptieproblematiek met inbegrip van de dienstverlenende organisaties, de werking van de gemeenschappen, de federale en internationale overheid inzake adoptie. Je hebt een visie over adoptie.

— Je bent een professional die op een diplomatische en klantgerichte manier omgaat met alle actoren die bij deze ingewikkelde en gevoelige problematiek betrokken zijn.

Aanbod :

— Een aanwerving als ambtenaar van de Vlaamse overheid (benoeming in vast dienstverband).

— Gratis hospitalisatieverzekering, gratis woon-werkverkeer met het openbaar vervoer, terugbetaling kosten dienststreizen, enz.

— Minimaal 35 verlofdagen.

— Een zeer interessante pensioen- en ziekteregeling.

— Uitgebreide opleidings- en ontwikkelingsmogelijkheden.

— Moderne werkomgeving met de nieuwste technologieën.

— Vlot bereikbaar met het openbaar vervoer.

— Eigen Sociale dienst, bedrijfsrestaurant met erg democratische prijzen.

— Een bruto aanvangssalaris van 3.517 euro per maand. Relevante ervaring wordt financieel gevaloriseerd. Door opbouw van anciënniteit ga je automatisch over naar een hogere loonschaal.

Interesse ?

— Je kandidatuur stuur je uiterlijk op 31 juli 2006 naar De Witte & Morel, Moutstraat 56, 9000 Gent, [hvs.government@hudson.com](mailto:hvs.government@hudson.com)

— Het sollicitatieformulier kan je downloaden op [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be) onder de knop downloads.

Bijkomende informatie :

Christine Faure, 02-533 14 53, [christine.faure@kindengezin.be](mailto:christine.faure@kindengezin.be)

Frank Wouters, 02-533 14 54, [frank.wouters@kindengezin.be](mailto:frank.wouters@kindengezin.be)

## VLAAMSE OVERHEID

[2006/36001]

**Vlaamse Milieumaatschappij. — Wervingsexamen**

Door de Vlaamse Milieumaatschappij, gevestigd A. Van de Maelestraat 96, te 9320 Erembodegem, wordt een basiswervingsreserve aangelegd voor medewerker (niv. C) m/v, voor het dvp Interne Communicatie en het dvp Communicatiebeheer binnen de afdeling Informatie met standplaats Aalst.

De wervingsreserve blijft 2 jaar geldig.

Examenummer : AI/STAT/06 C010.

De uiterste inschrijvingsdatum is 5 juli 2006.

Het examenreglement en sollicitatieformulier is terug te vinden op de website van de Vlaamse Milieumaatschappij : <http://www.vmm.be> of op verzoek via mail : [d.permentier@vmm.be](mailto:d.permentier@vmm.be)

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2006/35972]

**Het Gemeenschapsonderwijs. — Pedagogische Begeleidingsdienst. — Oproep tot de kandidaten voor de functie van pedagogisch begeleider lager onderwijs met bijkomende specifieke vaardigheden inzake de verwerving van taalvaardigheid NT2 (Nederlands tweede taal) (FT)**

Het Gemeenschapsonderwijs informeert de geïnteresseerden erover dat volgende oproep werd gepubliceerd: een oproep tot de kandidaten (m/v) voor een aanstelling als pedagogisch begeleider lager onderwijs met bijkomende specifieke vaardigheden inzake de verwerving van taalvaardigheid NT2 (Nederlands tweede taal) bij de Pedagogische Begeleidingsdienst (PBD) van het Gemeenschapsonderwijs.

De oproep geldt voor het invullen van een effectieve vacature (FT) en het aanleggen van een wervingsreserve.

In de oproep zijn de voorwaarden voor deelname en de modaliteiten in verband met de inschrijving en de specifieke selectiecriteria opgenomen. De limietdatum voor inzending van het inschrijvingsformulier is vastgesteld op dinsdag 4 juli 2006.

De oproep, verschenen via de elektronische nieuwsbrief DaGen van 19 juni 2006, kan ingekeken worden in iedere instelling van het Gemeenschapsonderwijs of geraadpleegd/download worden via [www.gemeenschapsonderwijs.be/ALGEMEEN-PERS/JOBS/vacatures](http://www.gemeenschapsonderwijs.be/ALGEMEEN-PERS/JOBS/vacatures). Een exemplaar van de oproep kan ook aangevraagd worden bij de centrale administratieve diensten van het Gemeenschapsonderwijs op telefoonnummer : 02-790 94 61 of 02-790 94 75.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2006/35973]

**Het Gemeenschapsonderwijs. — Pedagogische Begeleidingsdienst  
Oproep voor toelating tot de proeftijd in het ambt van pedagogisch adviseur (niveau BaO en SO)**

Het Gemeenschapsonderwijs informeert de geïnteresseerden erover dat volgende oproep werd gepubliceerd : een oproep tot de kandidaten (m/v) voor toelating tot de proeftijd met ingang van 1 september 2006 in het ambt van pedagogisch adviseur bij de Pedagogische Begeleidingsdienst (PBD) van het gemeenschapsonderwijs, niveau BaO en SO.

De oproep geldt voor volgende betrekkingen :

Voor pedagogisch adviseur basisonderwijs :

— 2 halftijdse betrekkingen voor pedagogisch adviseur basisonderwijs met bevoegdheidsdomein kleuteronderwijs;

— 2 halftijdse betrekkingen voor pedagogisch adviseur basisonderwijs met bevoegdheidsdomein lager onderwijs;

Voor pedagogisch adviseur secundair onderwijs :

— 1 halftijdse betrekking pedagogisch adviseur BUSO bevoegdheid beroepsgerichte vorming (BGV);

— 2 halftijdse betrekkingen pedagogisch adviseur SO bevoegdheid voeding (1e graad B-stroom) – bio-esthetiek/dameskappen/grime/haartooi/herenkappen/kleding/schoeisel (alle niveaus);

— 2 halftijdse betrekkingen pedagogisch adviseur SO bevoegdheid Nederlands (incl. handelscorrespondentie) (1e, 2e en 3e graad ASO/KSO/TSO) – algemene verbale vorming/toneel/voordracht en welsprekendheid/woord (DKO);

— 2 halftijdse betrekkingen pedagogisch adviseur SO bevoegdheid lichamelijke opvoeding, sport (alle niveaus), ballet, dans, hedendaagse dans, klassieke dans, expressie (DKO);

— 2 halftijdse betrekkingen pedagogisch adviseur SO bevoegdheid boekhouding/economie/handel/kantoor technieken/recht/verkoop (alle niveaus);

— 2 halftijdse betrekkingen pedagogisch adviseur SO bevoegdheid elektriciteit/elektronica/koeltechniek/nautische technieken/ Rijn- en binnenvaart/scheepswerktuigkunde/scheepvaart/zeemanschap (alle niveaus);

— 2 halftijdse betrekkingen pedagogisch adviseur systeembegeleiding SO;

— 1 halftijdse betrekking pedagogisch adviseur SO bevoegdheid wiskunde (tweede en derde graad ASO/KSO/TSO).

In de oproep zijn de voorwaarden voor deelname en de modaliteiten in verband met de inschrijving en de selectieprocedure opgenomen. De limietdatum voor inzending van het inschrijvingsformulier is vastgesteld op 4 juli 2006.

De oproep, verschenen via de elektronische nieuwsbrief DaGen van 19 juni 2006, kan ingekeken worden in iedere instelling van het gemeenschapsonderwijs of geraadpleegd/download worden via [www.gemeenschapsonderwijs.be/ALGEMEEN-PERS/JOBS/vacatures](http://www.gemeenschapsonderwijs.be/ALGEMEEN-PERS/JOBS/vacatures). Een exemplaar van de oproep kan ook aangevraagd worden bij de centrale administratieve diensten van het Gemeenschapsonderwijs op telefoonnummer : 02-790 94 61 of 02-790 94 75.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
[C – 2006/31314]

Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel  
Vacature. — Oproep tot kandidaten

De minister van Mobiliteit en Openbare Werken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deelt mee dat de functie van bemiddelaar bij de MIVB vacant is.

De kandidaten moeten voldoen aan de voorwaarden van artikel 5 van het besluit van 30 mei 1991 betreffende de bemiddelingsdienst opgericht bij de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel :

- 1° in het bezit zijn van een bewijs van goed zedelijk gedrag;
- 2° houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot functies van niveau 1 in de overheidsdiensten;
- 3° niet deel uitmaken van het personeel, noch van de beheersorganen van de Maatschappij, een van haar filialen of een exploitatiemaatschappij van openbaar vervoer;
- 4° blijk geven van belangstelling en bekwaamheid op het vlak van het openbaar vervoer;
- 5° kennis van Nederlands en Frans;
- 6° beroepservaring op juridisch of administratief vlak van ten minste vijf jaar;
- 7° ten minste dertig jaar oud zijn.

De kandidaturen moeten worden ingediend binnen de vijftien dagen die volgen op de publicatie van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*, via een aangetekende brief gericht aan de minister van Mobiliteit en Openbare Werken, Botanic Building, 14<sup>e</sup>, Sint-Lazaruslaan 10, 1210 Brussel.

De volgende documenten moeten bij de brief worden gevoegd :

Een kandidaatstelling met :

1. naam en voornaam;
2. plaats en datum van geboorte;
3. adres;
4. nationaliteit;
5. diploma's;
6. beschrijving van de beroepservaring waarop de kandidaat zich kan beroepen;
7. bijzondere bekwaamheden op het vlak van de problematiek van het openbaar vervoer;
8. taalkennis;
9. verklaring op eer :

« Ik verklaar op mijn erewoord geen deel uit te maken van het personeel noch van de beheersorganen van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, noch van een andere maatschappij van openbaar vervoer »

Datum en handtekening

Dienen eveneens bij de brief te worden gevoegd :

1. Kopie van een diploma dat vereist is voor de functie;
2. Document of getuigschrift dat het bewijs levert van de nuttige ervaring;
3. getuigschrift van goed gedrag en zeden dat minder dan drie maanden oud is.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
belast met Mobiliteit en Openbare werken,

P. SMET

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
[C – 2006/31314]

Société des Transports intercommunaux de Bruxelles  
Poste vacant. — Appel aux candidats

Le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics de la Région de Bruxelles-Capitale fait savoir que le poste de médiateur de la STIB est à pourvoir.

Les candidats doivent satisfaire aux conditions prévues à l'article 5 de l'arrêté du 30 mai 1991 relatif au service de médiation créé auprès de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles :

- 1° être en possession d'un certificat de bonnes vie et moeurs;
- 2° détenir un diplôme donnant accès à des fonctions de niveau 1 dans les administrations de l'Etat;
- 3° ne pas faire partie du personnel, ni des organes de gestion de la Société, l'une de ses filiales ou une société d'exploitation de transport en commun;
- 4° pouvoir justifier d'un intérêt et de compétences en matière de transport en commun;
- 5° disposer d'une connaissance tant du français que du néerlandais;
- 6° bénéficier d'une expérience professionnelle dans le domaine juridique ou administratif d'au moins cinq ans;
- 7° avoir atteint au moins l'âge de trente ans.

Les candidatures doivent être introduites dans les quarante-cinq jours suivant la publication de cet avis au *Moniteur belge*, par lettre recommandée adressée au Ministre de la Mobilité et des Travaux publics, Botanic Building, 14<sup>e</sup> étage, boulevard Saint-Lazare 10, 1210 Bruxelles.

Les documents suivants doivent être joints à la lettre :

Une candidature avec :

1. nom et prénom;
2. lieu et date de naissance;
3. adresse;
4. nationalité;
5. diplômes;
6. description de l'expérience professionnelle dont le candidat peut se prévaloir;
7. compétences particulières sur la problématique des transports en commun;
8. connaissances linguistiques;
9. déclaration sur l'honneur :

« Je déclare sur l'honneur ne pas faire partie du personnel, ni des organes de gestion de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles ou d'une société de transport en commun »

Date et signature

Autres documents à joindre :

1. copie du diplôme requis pour la fonction;
2. document ou certificat attestant de l'expérience utile;
3. certificat de bonnes vie et moeurs de moins de trois mois.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Aankondigingen – Annonces

#### VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**AD Thuisverpleging, naamloze vennootschap,**  
Condédreef 81, 8500 Kortrijk  
RPR Kortrijk 0444.150.627

Gezien de vergadering gehouden op 14 juni 2006 het wettelijk quorum niet behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 12 juli 2006, om 19 uur, ten kantore van notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk (Aalbeke), Moeskroensesteenweg 124, met volgende agenda : 1. Wijziging regeling inzake verplaatsing zetel, wijziging art. 2 van de statuten. 2. Wijziging aard aandelen, wijziging toelatingsvoorwaarden algemene vergadering, wijziging artn 9 en 25 van de statuten. 3. Wijziging bestuur en vertegenwoordiging, wijziging artn 17 t.e.m. 19 van de statuten. 4. Aanpassing statuten aan het Wb. van venn., wijziging artn. 1, 7, 24, 25, 35, 37 en 38 van de statuten. 5. Goedkeuring gecoördineerde tekst van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(33093) De raad van bestuur.

**Aardingen Maro, naamloze vennootschap,**  
Industrieweg 104A, 3980 Tessenderlo

Ondernemingsnummer 0862.731.262

Algemene vergadering op de zetel op 13 juli 2006, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen. (33094)

**ABS MM, naamloze vennootschap,**  
Stallestraat 140B, 1180 Brussel

Ondernemingsnummer 0466.839.125

Algemene vergadering op de zetel op 15 juli 2006, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan raad van bestuur. Ontslag, benoeming en herbenoeming. (33095)

**Ygrek, naamloze vennootschap,**  
Klein Shardauw 20, 8880 Sint-Eloois-Winkel

Ondernemingsnummer 0446.198.218

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering op donderdag 13 juli 2006, om 9 uur, ten kantore van notaris Callens, Christine te Lendeledede, Hulstemolenstraat 14. Agenda : 1. Uitdrukking van het kapitaal in de statuten in euro. 2. Bevoegdheid van de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen. 3. Wijziging datum jaarvergadering. 4. Wijziging aard van de aandelen.

5. Aanpassing van de statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en aan de gewijzigde bepalingen in voormelde agenda-punten. 6. Coördinatie van de statuten. 7. Varia. Zich richten naar de statuten.

(33096)

De raad van bestuur.

**Ryssaert & C° Belgium, naamloze vennootschap,**  
Nijverheidslaan 47, 8540 Deerlijk

Ondernemingsnummer 0433.384.716

Algemene vergadering op de zetel op 15 juli 2006, om 9 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening d.d. 31 december 2005. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele benoemingen. Diversen. (33097)

**Verschaeve Michel, naamloze vennootschap,**  
Bruggesteenweg 362, 8250 Kuurne

Ondernemingsnummer 0425.727.852

Algemene vergadering op de zetel op 15 juli 2006, om 9 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening d.d. 31 december 2005. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele benoemingen. Diversen. (33098)

**Paradyme, naamloze vennootschap,**  
Industrieweg 7, 2630 Aartselaar

Ondernemingsnummer 0436.455.359

Jaarvergadering op 14 juli 2006, om 14 uur, op de zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring resultaatverwerking. 3. Decharge bestuurders. 4. Ontslag en benoeming. 5. Allerlei. (33099)

**"BELUGA", naamloze vennootschap,**  
te 1740 Ternat, Assesteenweg 65

RPR Leuven 0401.765.981

#### Oproeping

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap bij te wonen, die zal plaatsvinden op vierentwintig juli tweeduizend en zes, om vijftien uur, op de maatschappelijke zetel, en die zal beraadslagen over volgende agenda :

1. Kwalificering van de heer Dirk Geerinckx als onafhankelijke bestuurder in de zin van artikel 524, § 4, van het Wetboek van vennootschappen.

Voorstel van beslissing :

De vergadering beslist de heer Dirk Geerinckx, tot bestuurder benoemd bij beslissing van de algemene vergadering van 21 mei 2004, te kwalificeren als onafhankelijke bestuurder in de zin van artikel 524, § 4, van het Wetboek van vennootschappen.

Controle van de motieven op basis waarvan de hoedanigheid van onafhankelijke bestuurder wordt toegekend in het kader van de in artikel 524, § 4, voorlaatste lid, van het Wetboek van vennootschappen opgesomde criteria.

2. Benoeming van bijkomende onafhankelijke bestuurders in de zin van artikel 524, § 4, van het Wetboek van vennootschappen.

Voorstel van beslissing :

De vergadering beslist bijkomend te benoemen tot onafhankelijke bestuurder in de zin van artikel 524, § 4, van het Wetboek van vennootschappen, voor een maximale duur van zes jaar, de volgende personen :

- de heer Michel Balieus;
- de heer Serge Stroinovosky;
- de heer Sébastien Schueremans;

Controle van de motieven op basis waarvan de hoedanigheid van onafhankelijke bestuurder wordt toegekend aan elk van de voormelde personen, zoals bedoeld in artikel 524, § 4, voorlaatste lid, van het Wetboek van vennootschappen.

3. Voorstel tot het verlenen van de volgende machten :

- aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de over voorgaande punten te nemen beslissingen;

- aan één of meer aan te stellen lasthebbers voor het vervullen van de nodige formaliteiten met betrekking tot het wijzigen van de inschrijving van de vennootschap ten aanzien van de kruispuntbank van ondernemingen en alle bevoegde administraties.

Overeenkomstig artikel 28, al. 1 en 2, van de statuten, moeten minstens drie werkdagen voor de vergadering aan de raad van bestuur :

- de eigenaars van aandelen op naam, om tot de algemene vergadering te worden toegelaten, hun inzicht te kennen geven de algemene vergadering bij te wonen;

- de eigenaars van aandelen aan toonder hun aandelen neerleggen op de zetel van de vennootschap of bij de loketten van de KBC Bank. Zij worden tot de algemene vergadering toegelaten op voorlegging van een attest waaruit blijkt dat de effecten werden neergelegd.

Overeenkomstig artikel 29 van de statuten, kan iedere aandeelhouder per brief of enig ander (télé)communicatiemiddel met een geschreven drager een volmacht geven om hem op de algemene vergadering te vertegenwoordigen. De lasthebber moet geen aandeelhouder zijn.

De raad van bestuur stelt volmachtformulieren ter beschikking op de zetel van de vennootschap en eist dat zij volledig en correct ingevuld, gedateerd en ondertekend, minstens drie dagen voor de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap worden neergelegd.

(33100)

De raad van bestuur.

**Immobilien Park en Bos, naamloze vennootschap,  
Planetariumlaan 47, 2610 Antwerpen**

418.545.793 RPR Antwerpen

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering van 19 juni 2006 niet het vereiste aanwezigheidsquorum werd bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een tweede vergadering die geldig zal beraadslagen en besluiten ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal en die zal gehouden worden op maandag 17 juli 2006, te 18 uur, op het kantoor van notaris Filip Wuyts te Kapellen, Dorpsstraat 33, met volgende agenda : Wijziging van de statuten door herformulering van de artikelen 2 (maatschappelijke zetel), 6 (voorkeurrecht), 8 (ondeelbaarheid van de aandelen), 10 (samenstelling van de raad van bestuur), 13 (notulen van de raad van bestuur), 15 (dagelijks bestuur), 19 (vertegenwoordiging), 20 (jaarvergadering), 21 (vertegenwoordiging op de algemene vergadering), 25 (notulen van de algemene vergadering), 29 (ontbinding en vereffening) en 31 (interimdividend) en toevoeging van een nieuw artikel 25bis (schriftelijke besluitvorming).

De aandeelhouders die aan de vergadering wensen deel te nemen, dienen hun aandelen vijf volledige dagen vóór deze vergadering te deponeren op de zetel van de vennootschap tegen afgifte van een bewijs.

(33248)

De raad van bestuur.

**« Pur Natur », naamloze vennootschap,  
Hoogstraat 25, 9770 Kruishoutem**

Rechtspersonenregister 0434.015.216

Plaats en datum van de eerste B.A.V. :

Kantoor notaris Fabienne Fevery, Kortrijksesteenweg 208, te 9000 Gent, op donderdag 13 juli 2006, om 11 uur.

Agenda :

1. Kennisneming door de algemene vergadering van het voorstel tot inbreng en van het verslag van de raad van bestuur alles ter inzage van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap.

2. Goedkeuring door de algemene vergadering van het voorstel tot inbreng opgemaakt door de raad van bestuur en neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel op 29 mei 2006 : Inbreng door de NV Pur Natur (waarvan de naam zou worden gewijzigd onder de opschortende voorwaarde van de oprichting van inbreng van de bedrijfstuk in een nieuw op te richten vennootschap) van de bedrijfstuk « exploitatie vanaf 1 januari 2006 » zoals omschreven in voormelde verslagen in een nieuw op te richten vennootschap.

3. Uitreiking van duizend tweehonderd negenenvestig (1249) aandelen door de nieuw op te richten vennootschap aan onderhavige inbrengende vennootschap tegen uitgifteprijs van duizend euro (1.000,00 EUR) per aandeel.

4. Onder de opschortende voorwaarde van de oprichting van de nieuwe vennootschap met inbreng van de bedoelde bedrijfstuk door onderhavige inbrengende vennootschap :

Verslag door de raad van bestuur waarbij een omstandige verandering van de voorgestelde wijziging van het maatschappelijk doel wordt gegeven; bij dit verslag wordt een samenvattende staat gevoegd betreffende de actieve en passieve toestand van de vennootschap afgesloten op 30 april 2006, alsook het verslag van de commissaris.

Wijziging van het doel van de onderhavige vennootschap door :

a) schrappen van :

« de aankoop van melk evenals de bewerking en de verkoop van industriële melk »;

b) uitbreiding met :

« - het aanvragen, verwerven, verhandelen en exploiteren van licenties, octrooien, merken en dergelijke » door inlassing van nieuw lid voor : « De vennootschap mag alle burgerlijke ... »;

- « technische bijstand » inlassen na « management » en voor « ...verkoopspolitiek, administratie... ».

5. Onder de opschortende voorwaarde van de oprichting van de nieuwe vennootschap met inbreng van de bedoelde bedrijfstuk door onderhavige inbrengende vennootschap, wijziging van de maatschappelijke naam in « Pur Natur Invest ».

6. Machtiging bestuurders.

7. Volmacht voor bestuurders.

Plaats en datum van de tweede B.A.V. :

Kantoor notaris Fabienne Fevery, Kortrijksesteenweg 208, te 9000 Gent, op donderdag 13 juli 2006, om 12 u. 30 m.

Agenda :

1. Vaststelling van de verwezenlijking van de opschortende voorwaarde.

2. Machtiging coördinatie statuten.

3. Volmacht formaliteiten.

4. Machtiging bestuurders.

Gelieve de statutaire of wettelijke bepalingen te volgen. (33249)

**Trade Insure, naamloze vennootschap,  
Jules Besmestraat 101, 1081 Brussel**

Ondernemingsnummer 0440.966.057 — RPR Brussel

De jaarvergadering van 24 mei 2006 heeft beslist om dividenden op het kapitaal uit te keren ten bedrage van 300,00 euro per aandeel tegen aanbieding van coupon nr. 7 vanaf 1 juli 2006 aan de loketten van de KBC Bank, Dokter Scheitserplein 2, 1082 Sint-Agatha-Berchem of op de zetel van de vennootschap. (33250)



**Patrim-Ghes, société anonyme,  
route de Philippeville 7, 6010 Couillet**

Numéro d'entreprise 0465.940.389

Assemblée ordinaire au siège social le 13/07/2006, à 17 heures.  
Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
teurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (33251)

**Saubleins Immo, société anonyme,  
rue Wattelar 18, 6040 Jumet (Charleroi)**

Numéro d'entreprise 0453.330.290

Assemblée ordinaire au siège social le 13/07/2006, à 15 heures.  
Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
teurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (33252)

**De Muynck Engineering, naamloze vennootschap,  
Kruisboommolenstraat 25, 8800 Roeselare**

0438.729.317 RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone alge-  
mene vergadering die gehouden wordt op donderdag 13 juli 2006, om  
10 uur, in het kantoor van notaris Jo Debyser, te Ardoie, Stations-  
straat 69. De agenda luidt : 1. Verslag van de raad van bestuur over de  
voorgestelde omzetting van de vennootschap in een commanditaire  
vennootschap op aandelen. 2. Verslag van de bedrijfsrevisor betreffende  
de staat van actief en passief per 31 mei 2006. 3. Omzetting van de  
vennootschap in een commanditaire vennootschap op aandelen onder  
de volgende voorwaarden : a) De omzetting heeft plaats zonder bij- of  
uittreden van aandeelhouders. b) De duur en de zetel zullen dezelfde  
zijn als die van de huidige vennootschap en de naam, het doel, de  
activa- en passivabestanddelen (zoals die bestonden op 31 mei 2006),  
met inbegrip van het kapitaal en de reserves, zullen onveranderd  
behouden worden, zonder dat de raming van deze bestanddelen enige  
wijziging ondergaat. Alle verrichtingen sedert 31 mei 2006 gedaan door  
de vennootschap worden geacht gedaan te zijn voor rekening van de  
commanditaire vennootschap op aandelen. Ontslag bestuurders. Vast-  
stelling hoedanigheid van de vennoten. 4. Vaststelling van de nieuwe  
statuten van de vennootschap. 5. Aanvaarding benoeming zaakvoer-  
ders. De aandeelhouders dienen de statuten na te leven.

(33256)

De raad van bestuur.

Rechtzetting : gelieve in onze editie van 26/04/2006 te willen lezen :

**Credimo Holding, naamloze vennootschap,  
Weversstraat 6-10, 1730 Asse**

RPR Brussel 0459.322.021

... De coupons zijn betaalbaar vanaf 15 juli 2006 op de maatschap-  
pelijke zetel van de NV Credimo Holding. In plaats van  
5 juli 2006. (33257)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

**Gemeente Boom**

Volgende betrekking is te begeven :

1 functie van voltijds technisch beambte voor de logistieke dienst  
(m/v).

Voornaamste voorwaarden :

- geen diplomavereiste;
- in het bezit zijn van een rijbewijs van categorie B;
- slagen voor een aanwervingsexamen.

De volledige opgave van de voorwaarden kunnen bekomen worden  
bij het gemeentebestuur van Boom, personeelsdienst, tel. 03-880 18 22.

Kandidaturen dienen aangetekend of tegen ontvangstbewijs met  
getuigschrift van goed zedelijk gedrag, eventueel kopie diploma, kopie  
rijbewijs en uitgebreid curriculum vitae, gezonden te worden aan het  
college van burgemeester en schepenen, Antwerpsestraat 44,  
2850 Boom, ten laatste op De Post afgegeven op 15 augustus 2006.  
(33101)

**Henri Serruys ziekenhuis AV**

Oproep tot het begeven van een betrekking van een geneesheer-  
specialist in de anesthesie voor het ziekenhuis Henri Serruys A.V.  
(mannelijke en vrouwelijke kandidaten) - (algemeen ziekenhuis -  
331 bedden).

Algemene voorwaarden :

Onderdaan zijn van een lid van de Europese Unie, van goed zedelijk  
gedrag zijn (model 2) en de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Erkend zijn als geneesheer-specialist in de anesthesie.

Voor verdere inlichtingen richt men zich tot dr. Beernaert, hoofd-  
geneesheer, tel. : 059-55 51 21, en dr. Driesschaert, voorzitter medische  
raad, tel. : 059-40 20 07, H. Serruysziekenhuis A.V., Kairostraat 84,  
8400 Oostende.

De aanvraag en de nodige bewijsstukken, vergezeld van een curri-  
culum vitae, moeten in het ziekenhuis Henri Serruys A.V.,  
Kairostraat 84, 8400 Oostende, toekomen, ten laatste op donderdag  
31 augustus 2006.

De bijzondere voorwaarden kunnen op schriftelijke of telefonische  
vraag toegestuurd worden (tel. : 059-55 52 85). (33102)

**BTC — CTB**

BTC is het Belgisch agentschap voor ontwikkelingssamenwerking.  
Als openbare dienstverlener steunt zij, in opdracht van de Belgische  
federale regering, en meer bepaald van de FOD Buitenlandse Zaken,  
Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, de ontwikke-  
lingslanden in hun strijd tegen armoede en voor duurzame ontwikke-  
ling.

Dankzij haar terreindeskundigheid voert BTC ook prestaties uit in  
opdracht van andere nationale en internationale organisaties die  
werken aan duurzame ontwikkeling.

BTC is sinds april 1999 operationeel en beheert meer dan 270 programma's in 30 landen in Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Met een omzet van 180 miljoen euro voorzien voor 2006, stelt BTC 295 personeelsleden tewerk, waarvan 120 op de hoofdzetel in Brussel en 175 gespreid over de landen waarin ze projecten en programma's uitvoert.

In het kader van de Vrijwillige Dienst bij de Ontwikkelingssamenwerking (VDOS), zoekt de Belgische Technische Coöperatie jonge vrijwilligers (M/V) voor op het terrein.

Geïnteresseerd ?

Solliciteer uiterlijk op 2 juli 2006, via onze website : [www.btctb.org](http://www.btctb.org) > Vrijwillige Dienst.

Voor de gedetailleerde beschrijvingen en profielen van de kandidaat-vrijwilligers verwijzen wij naar onze website [www.btctb.org](http://www.btctb.org). (33103)

---

### CTB — BTC

---

La CTB est l'agence belge de coopération au développement. Prestataire de services publics, elle soutient pour le gouvernement fédéral belge et plus précisément pour le SPF des Affaires Étrangères et Coopération au développement, les pays en développement dans leur lutte contre la pauvreté.

Grâce à son expertise de terrain, la CTB exécute également des prestations pour le compte d'autres organisations nationales ou internationales contribuant à un développement durable.

La CTB est opérationnelle depuis avril 1999 et gère plus de 270 programmes répartis dans plus de 30 pays en Afrique, Asie et Amérique latine. Avec un chiffre d'affaires de 180 millions d'euros prévu en 2006, la CTB emploie aujourd'hui 295 membres du personnel dont 120 au siège à Bruxelles et 175 répartis dans les pays dans lesquels elle met en œuvre des projets et des programmes.

Dans le cadre du développement du Service Volontaire à la Coopération au Développement (SVCD), la Coopération Technique Belge cherche des jeunes volontaires (H/F) pour le terrain

Intéressé(e) ?

Postulez au plus tard le 2 juillet 2006, via notre site web : [www.btctb.org](http://www.btctb.org) > Service Volontaire.

Les descriptions de fonctions et les profils détaillés des volontaires-candidats sont disponibles sur notre site Internet [www.btctb.org](http://www.btctb.org). (33103)

---

### Katholieke Universiteit Leuven

---

De Katholieke Hogeschool Leuven is een hogeschool die ongeveer 5000 studenten opleidt tot professionele bachelors en de waarden teamwerk, levenslang leren, ondernemingszin, respect en bezieling hoog in het vaandel voert.

Voor het departement Rega zijn we momenteel op zoek naar :

- 1) een verantwoordelijke studentenadministratie (m/v) [ATP/2006-04]

Hij/zij is verantwoordelijk voor de dagelijkse werking van het studentensecretariaat. Hij/zij beheert de studentendossiers en draagt samen met de administratieve medewerkers zorg voor het opstellen en afleveren van de nodige documenten, voor het organiseren van de inschrijvingen en voor het onthaal van en de informatieverstrekking aan studenten en bezoekers.

Aard van de betrekking : voltijds tijdelijk lid van het administratief en technisch personeel.

Vereisten : diploma van gegradueerde in Secretariaatsbeheer of gelijkwaardig door ervaring met extra belangstelling voor informatica.

Voorwaarden :

Je hebt een grondige kennis van MS Office Professional en kan je snel inwerken in administratieve software.

Je bent in staat leiding te geven aan een team van medewerkers. Je beschikt over goede communicatieve vaardigheden.

Je hebt een grondige kennis van Frans en Engels.

Je snel inwerken in de regelgeving van het hoger onderwijs vormt geen probleem. Je werkt ordelijk, accuraat en gestructureerd.

Salarisschaal :

Salarisschaal B11 (581) of B12 (592) van het ATP, afhankelijk van ervaring.

Een aantal jaren nuttige beroepservaring (maximaal tien) kan in aanmerking worden genomen voor de bepaling van het salaris.

- 2) een lector voedingsleer (m/v) [OP/2006-02]

Deze lector zal instaan voor het verzorgen van diverse cursussen i.v.m. voeding en voor het organiseren van seminaries en het begeleiden van afstudeerwerken in de opleiding Voedings- en dieetkunde.

Aard en omvang van de betrekking : deeltijdse (55 %) tijdelijke aanstelling in een vacante betrekking.

Vereisten : diploma van licentiaat in de Voedings- en dieetleer.

Voorwaarden :

Je bent geïnteresseerd in het (hoger) onderwijs en je bent bereid je op didactisch en onderwijskundig vlak bij te scholen.

Computergebruik (tekstverwerking, rekenblad) vormt geen probleem.

Je kan je vlot integreren in het team van lectoren waarbinnen je werkt, en neemt deel aan de overlegvergaderingen van dat team.

Salarisschaal :

Salarisschaal van lector : barema 502.

- 3) Praktijklector diëtetiek (m/v) [OP/2006-03]

Deze praktijklector zal instaan voor het verzorgen van cursussen i.v.m. voeding en voor het begeleiden van oefeningen, practica en stages in de opleiding Voedings- en dieetkunde.

Aard en omvang van de betrekking : deeltijdse (70 %) tijdelijke aanstelling in een vacante betrekking.

Vereisten : diploma van gegradueerde in de Laboratorium- en voedingstechnologie, optie Voedings- en dieetkunde.

Voorwaarden :

Je bent geïnteresseerd in het (hoger) onderwijs en je bent bereid je op didactisch en onderwijskundig vlak bij te scholen.

Computergebruik (tekstverwerking, rekenblad) vormt geen probleem.

Je kan je vlot integreren in het team van lectoren waarbinnen je werkt, en neemt deel aan de overlegvergaderingen van dat team.

Salarisschaal :

Salarisschaal van praktijklector : barema 316.

- 4) Praktijklector hematologie (m/v) [OP/2006-04]

Deze praktijklector zal instaan voor het beheer van het labo voor hematologie en tevens de begeleiding verzorgen van de studenten tijdens de labosessies van laboratoriumhematologie in de opleiding Biomedische laboratoriumtechnologie.

Aard en omvang van de betrekking : deeltijdse (45 %) tijdelijke aanstelling in een vacante betrekking.

Vereisten : diploma van gegradueerde in de Laboratorium- en voedingstechnologie, optie Medische laboratoriumtechnologie, met minstens enkele jaren ervaring in hematologische microscopie.

**Voorwaarden :**

Je bereidt de laboratoriumsessies voor en je begeleidt groepen van ongeveer 24 studenten tijdens deze sessies.

Je bent geïnteresseerd in het (hoger) onderwijs en je bent bereid je op didactisch en onderwijskundig vlak bij te scholen.

Computergebruik (tekstverwerking, rekenblad) vormt geen probleem.

Je kan je vlot integreren in het team van lectoren waarbinnen je werkt, en neemt deel aan de overlegvergaderingen van dat team.

**œSalarisschaal :**

Salarisschaal van praktijklector : barema 316.

**5) Praktijklector microbiologie (m/v) [OP/2004-05]**

Deze praktijklector zal instaan voor het beheer van het biologisch labo (beheer van voorraden, onderhoud van de apparatuur, aanmaak van voedingsbodems ...) en tevens de begeleiding verzorgen van de studenten tijdens de labosessies van Microbiologie en Biotechnologie in de opleidingen Biomedische laboratoriumtechnologie, Voedings- en dieetkunde en Chemie.

Aard en omvang van de betrekking : deeltijdse (50 %) tijdelijke aanstelling in een vacante betrekking.

Vereisten : diploma van Industrieel ingenieur Chemie, optie Biochemie.

**Voorwaarden :**

Je bereidt de laboratoriumsessies voor en je begeleidt groepen van 24 studenten tijdens deze sessies.

Je bent geïnteresseerd in het (hoger) onderwijs en je bent bereid je op didactisch en onderwijskundig vlak bij te scholen.

Computergebruik (tekstverwerking, rekenblad) vormt geen probleem.

Je kan je vlot integreren in het team van lectoren waarbinnen je werkt, en neemt deel aan de overlegvergaderingen van dat team.

**Salarisschaal :**

Salarisschaal van praktijklector : barema 316.

**Voor alle functies geldt :**

Het aantal jaren nuttige beroepservaring dat in aanmerking kan worden genomen, bedraagt ten hoogste tien jaar.

Datum van Indiensttreding : op 1 september 2006.

Plaats van tewerkstelling : Departement Rega, Sint-Maartensstraat 55d, 3000 Leuven.

**Selectiemethode :**

Preselectie op basis van vergelijking van de ingestuurde sollicitatie-dossiers. Interview in verband met de functie en eventuele bijkomende proeven.

Sollicitaties met curriculum vitae binnen vijf werkdagen na het verschijnen van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad* te zenden aan :

KHLeuven - departement Rega, Mevr. M. Van Cauteren, Sint-Maartensstraat 55d, 3000 Leuven. Tel. : 016-29 85 11. Fax : 016-20 44 17; e-mail : mady.van.cauteren@khleuven.be (33104)

**Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Aalst**

Het O.C.M.W.-Aalst heeft de volgende functies vacant verklaard en legt een reserve aan (werving = drie jaren) :

Kandidaturen worden gericht bij aangetekend schrijven aan Mevr. Vera Van der Borgh, voorzitter O.C.M.W. Aalst, Gasthuisstraat 40, 9300 Aalst.

De uiterste dag van indiening van de kandidaturen is 12 juli 2006.

Informatie en toelichting : bij de verantwoordelijke ambtenaar, Jan De Leenheer, hoofd personeelsdienst (053-76 50 19).

De algemene voorwaarden kunnen bij de personeelsdienst op het voormeld adres opgevraagd worden.

**Maatschappelijk werker (diverse diensten)**

In statutair en contractueel verband, voltijds/deeltijds. Functionele loopbaan B1-2-3.

De relevante privé-anciënniteit wordt volledig in aanmerking genomen, overwegende dat het hier gaat om een moeilijk te rekruteren functie, in overeenstemming met het sectorale akkoord

1997-1998.

**Functiebeschrijving :**

De maatschappelijk werker :

- verricht sociale onderzoeken;
- formuleert adviezen aan de raad of het comité sociale zaken;
- biedt maatschappelijke begeleiding en hulpverlening;
- maakt de individuele dossiers op en houdt ze bij;
- verwerkt dossiergegevens via geïnformatiseerde kanalen;
- voert specifieke opdrachten uit.

**Specifieke aanwervingsvoorwaarden :**

De kandidaat :

- is houder van het diploma van maatschappelijk assistent, maatschappelijk adviseur of sociaal verpleegkundige;
- slaagt voor het wervingsexamen.

De kandidaat voldoet aan de algemene toelating- en aanwervingsvoorwaarden (opvraagbaar bij de personeelsdienst). Het examenprogramma kan opgevraagd worden bij de personeelsdienst van het O.C.M.W.

He betreft een getrapd vergelijkend examen. Er zal een wervingsreserve aangelegd worden van drie jaar.

Kandidaturen moeten aangetekend verzonden worden naar het O.C.M.W.-Aalst, t.a.v. de voorzitter van het O.C.M.W., Gasthuisstraat 40, 9300 Aalst.

De uiterste datum van inschrijving is 12 juli 2006.

**Bestuurssecretaris administratieve verwerking, dienstverlening, onthaal**

In statutair en contractueel verband, voltijds/deeltijds. Functionele loopbaan A1a, A1b, A2a.

De relevante privé-anciënniteit wordt volledig in aanmerking genomen, overwegende dat het hier gaat om een moeilijk te rekruteren functie, overeenkomstig het sectoraal akkoord 1997-1998.

**Plaats in het organigram :**

Staat hiërarchisch onder de afdelingschef sociale zaken en rapporteert rechtstreeks aan hem.

**Functiebeschrijving :**

Hoofddoel van de functie :

Coördineert alle activiteiten binnen de sectie administratieve verwerking dienstverlening - onthaal.

**Functie-inhoud :**

- toezicht, leiding en controle op de sectie administratieve verwerking dienstverlening - onthaal;
- administratieve uitvoering van de beslissingen van het comité sociale zaken, zowel naar hulpvragers, interne diensten, ministerie;
- verwerken en indienen van subsidie-aanvragen;
- nazicht subsidiebestaansminimum;
- briefwisseling van de dienst sociale zaken;
- opvolgen rijksregister;
- opvolgen van de dossiers in het kader van de wet van 2 april 1965;
- opvolgen en toepassen van de wetgeving;
- toezicht en controle op de administratieve verwerking van de dienstverlening.

**Middelen en methodes :**

- door middel van geregeld overleg met de afdelingschef, de maatschappelijk werkers en de administratieve mede-werkers;
- door middel van analyse van problemen binnen de werking.

**Specifieke aanwervingsvoorwaarden :**

- houder zijn van een diploma van het universitair onderwijs, of van het Hoger Onderwijs van het Lange Type gelijkgesteld met universitair onderwijs, afgestemd op het functieprofiel;

- slagen in een aanwervingsexamen.
- Specifieke bevorderingsvoorwaarden :
- behoren tot het vastbenoemd administratief personeel van niveau C of B;
- minimum 4 jaar niveauanciënniteit in niveau C of B;
- over een gunstige evaluatie beschikken;
- slagen voor het bevorderingsexamen;
- houder zijn van een diploma uitgereikt na het beëindigen van een volledige cyclus provinciale leergangen administratieve wetenschappen, ofwel
- houder zijn van een diploma "gegradueerde in administratie" op het niveau economisch hoger onderwijs van het korte type en voor sociale promotie. (33253)

### BTC-CTB

BTC is het Belgisch agentschap voor ontwikkelingssamenwerking. Als openbare dienstverlener steunt zij, in opdracht van de Belgische federale regering, en meer bepaald van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, de ontwikkelingslanden in hun strijd tegen armoede en voor duurzame ontwikkeling.

Dankzij haar terreindeskundigheid voert BTC ook prestaties uit in opdracht van andere nationale en internationale organisaties die werken aan duurzame ontwikkeling.

BTC is sinds april 1999 operationeel en beheert meer dan 270 programma's in 30 landen in Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Met een omzet van 180 miljoen euro voorzien voor 2006, stelt BTC 295 personeelsleden tewerk, waarvan 120 op de hoofdzetel in Brussel en 175 gespreid over de landen waarin ze projecten en programma's uitvoert.

In het kader van de verdere ontwikkeling van haar activiteiten, zoekt BTC een (M/V) :

— DR CONGO - Technisch Adviseur, Expert in Lokale Ontwikkeling - In het kader van het "Ondersteuningsprogramma aan ontwikkelingsinitiatieven van de gemeenten Kisenso en Kibamseke in Kinshasa (PAIDECO KIN)" - Ref. : RDC/05/044

— DR CONGO - Expert Gemeenschapsontwikkeling - In het kader van het "Ondersteuningsprogramma aan Gemeenschapsontwikkelingsinitiatieven in Kananga, Oost-Kasaï" (PAIDECO KOC). - Ref. : RDC/05/055-B

— BURUNDI - Fondsbeheerder - Afgevaardigde voor het mede-beheer van het project "APIP" - "Appui Ponctuel aux Institutions Publiques" - Ref. : BDI/04/018

Geïnteresseerd ?

Solliciteer uiterlijk op 16 juli 2006, bij voorkeur via onze website : [www.btctb.org](http://www.btctb.org) of stuur uw motiveringsbrief en CV met duidelijke vermelding van de functie waarvoor u solliciteert en van het referentienummer naar : Belgische Technische Coöperatie, Hoogstraat 147, 1000 Brussel, t.a.v. het departement Human Resources, dienst Recrutering of [humres@btctb.org](mailto:humres@btctb.org).

Voor de gedetailleerde beschrijvingen en profielen van deze functies verwijzen wij naar onze website [www.btctb.org](http://www.btctb.org). (33254)

### CTB-BTC

La CTB est l'agence belge de coopération au développement. Prestataire de services publics, elle soutient pour le gouvernement fédéral belge et plus précisément pour le SPF des Affaires Etrangères et Coopération au développement, les pays en développement dans leur lutte contre la pauvreté.

Grâce à son expertise de terrain, la CTB exécute également des prestations pour le compte d'autres organisations nationales ou internationales contribuant à un développement durable.

La CTB est opérationnelle depuis avril 1999 et gère plus de 270 programmes répartis dans plus de 30 pays en Afrique, Asie et Amérique latine. Avec un chiffre d'affaires de 180 millions d'euro prévu en 2006, la CTB emploie aujourd'hui 295 membres du personnel dont 120 au siège à Bruxelles et 175 répartis dans les pays dans lesquels elle met en œuvre des projets et des programmes.

Dans le cadre du développement de ses activités, la CTB recherche un (H/F) :

— RD du CONGO - Conseiller Technique, Expert en Développement Local dans le cadre du "Programme d'Appui aux Initiatives de Développement des Communes de Kisenso et Kibamseke à Kinshasa (PAIDECO KIN)" - Réf. : RDC/05/044

— RD du CONGO - Expert en Développement communautaire - Dans le cadre du "Programme d'Appui aux Initiatives de Développement communautaire à Kananga au Kasaï occidental (PAIDECO KOC)" - Réf. : RDC/05/055-B

— BURUNDI - Gestionnaire de fonds, Délégué à la Cogestion du projet "Appui Ponctuel aux Institutions Publiques (APIP)" - Réf. : BDI/04/018

Intéressé(e) ?

Postulez au plus tard le 16 juillet 2006, de préférence via notre site web : [www.btctb.org](http://www.btctb.org) ou adressez, votre lettre de motivation ainsi que votre curriculum vitae en mentionnant clairement la fonction pour laquelle vous posez votre candidature ainsi que le numéro de référence, en envoyant un courriel à l'adresse [humres@btctb.org](mailto:humres@btctb.org) ou un courrier à la Coopération Technique Belge, rue Haute 147 à 1000 Bruxelles, à l'attention du Département des Ressources humaines, service Recrutement.

Les descriptions de fonctions et les profils détaillés sont disponibles sur notre site Internet [www.btctb.org](http://www.btctb.org). (33254)

### Gemeente Grobbendonk

Het gemeentebestuur Grobbendonk werft aan :

Stedenbouwkundig ambtenaar (m/v) — Statutair - Niveau A - Voltijds  
Ref. : BS/Stedenbouwkundige - 2e oproep

Je takenpakket zal bestaan uit het toezien op- en opvolging van de afhandeling van alle stedenbouwkundige dossiers, opvolging van wetgeving inzake stedenbouw en ruimtelijke ordening, leiding geven aan medewerkers. In het algemeen het uitvoeren van de door de wetgeving op ruimtelijke ordening, inclusief de toepasselijke uitvoeringsbesluiten, opgedragen taken.

Waarom moet je voldoen ?

- Meerderjarig zijn op dag van het afsluiten van de kandidaturen.

- Minstens houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot het niveau A en van een diploma van een opleiding ruimtelijke ordening, zoals vastgesteld door de besluiten van de Vlaamse regering van 3 maart 2000 en 19 mei 2000 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan personen moeten voldoen om als ambtenaar van ruimtelijke ordening te kunnen worden aangesteld.

- Slagen in een schriftelijk en mondeling examen.

Wat bieden wij je ?

- Een enthousiaste stimulerende werkomgeving.

- Maandloon op niveau A.

- Maaltijdcheques.

- Hospitalisatieverzekering.

Geïnteresseerd ?

Meer informatie over de wijze van kandidaatstelling, het examenprogramma, wedde en functieprofielen kan je krijgen op de personeelsdienst : Boudewijnstraat 4, te 2280 Grobbendonk, tel. : 014/50 78 74.

Heb je belangstelling voor deze functie, richt dan uiterlijk op 30 september 2006 je gemotiveerde kandidatuur, vergezeld van een kopie van je diploma, recente pasfoto en een uitgebreid curriculum vitae en met de vermelding van de referentiecode onder de functietitel (indien deze niet vermeld is, wordt de sollicitatie niet aanvaard), aan het college van burgemeester en schepenen, Boudewijnstraat 4, te 2280 Grobbendonk (poststempel telt) of tegen ontvangstbewijs op de personeelsdienst (tel. 014-50 78 74). Er wordt een wervingsreserve vastgelegd voor de duur van drie jaar. (33255)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

#### Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

#### Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis d.d. 26 mei 2006 van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verklaart Mevr. Delen, Irena, verblijvende PZ Zoete Nood Gods, Reymeerstraat 13A, te 9340 Lede, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: de heer Dannau, André Georges, wonende te 9340 Lede, Dwarsstraat 5A.

Stelt tevens aan Mevr. Dannau, Martine, wonende te 1430 Rebecq, drève de la Chevalerie 6, als vertrouwenspersoon over de beschermde persoon.

Aalst, 21 juni 2006.

De hoofdgriffier: (get.) Erik De Cremer. (66477)

#### Vrederegerecht van het tweede kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 19 juni 2006, werd D'Haese, Theofiel, geboren te Mere op 4 april 1938, gedomicilieerd te Aalst, Violettestraat 24, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vermeulen, Benjamin, advocaat, Leopoldlaan 32a, Aalst.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (66478)

#### Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 16 juni 2006, werd Serbeniuk, Rudi, geboren te Antwerpen op 28 mei 1968, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Blijde Inkomststraat 20, opgenomen in de instelling ZNA, Campus Stuivenberg, Lange Beeldekenstraat 267, te 2060 Antwerpen,

niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Karin Vanderzande, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem (Antwerpen), Elisabethlaan 1, bus 11.

Antwerpen, 21 juni 2006.

De eerstaanwezende adjunct-griffier: (get.) Zys, Els. (66479)

#### Vrederegerecht van het kanton Asse

Vonnis d.d. 7 juni 2006.

Verklaren de heer De Naeyer, Charles, wonende te 1731 Zellik, Brusselsessesteenweg 544, niet in staat zijn goederen te beheren en voegen toe als voorlopig bewindvoerder: Mr. Karina De Nil, advocaat met kantoor te 1780 Wemmel, Brusselsessesteenweg 123.

Asse, 21 juni 2006.

De afgevaardigde adjunct-griffier: (get.) Bruylant, Nico. (66480)

Vonnis d.d. 7 juni 2006.

Verklaren de heer Cornelis, Ludovicus, wonende te 1731 Asse-Zellik, Brusselsessesteenweg 544, niet in staat zijn goederen te beheren en voegen toe als voorlopig bewindvoerder: Mr. Karina De Nil, advocaat met kantoor te 1780 Wemmel, Brusselsessesteenweg 123.

Asse, 21 juni 2006.

De afgevaardigde adjunct-griffier: (get.) Bruylant, Nico. (66481)

#### Vrederegerecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 16 mei 2006, werd Van Wijnsberge, Marc, geboren te Gent op 11 juni 1957, wonende te 9940 Evergem (Sleidinge), Weegse 12, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Philippe Beuselinck, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende Zilverhof 2B.

In toepassing vanaf datum neerlegging verzoekschrift ter griffie op 5 april 2006.

Gent, 21 juni 2005.

De adjunct-griffier: (get.) Desal, Caroline. (66482)

#### Vrederegerecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 13 juni 2006, werd Verbecke, Juliana Irma, geboren te Gent op 16 april 1930, gepensioneerde, echtgescheiden, wonend te 9000 Gent, Terneuzenlaan 25/J000, en verblijvend te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Antwerpsesteenweg 776, in het RVT Heiveld, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Peter Van Caenegem, advocaat met kantoor te Gent, Einde Were 270.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 22 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Ellen Debruyne. (66483)

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 16 juni 2006, werd Peleman, Nathalie Marie Françoise, geboren te Gent op 15 augustus 1972, wonend en verblijvend te 9000 Gent, Tichelrei 55, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Peter Van Caenegem, advocaat met kantoor te Gent, Einde Were 270.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 262 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Ellen Debruyne. (66484)

—  
Vrederecht van het kanton Leuven-1  
—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 20 juni 2006.

Verklaren Morissens, Herman, geboren te Kessel-Lo op 25 oktober 1920, gepensioneerde, wonende te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 778, verblijvende R.V.T. Betlehem, Wilselsesteenweg 70, te 3020 Herent, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder: Matthys, Josephine Adirenne Lilliane, geboren te Linden op 20 november 1939, huisvrouw, wonende te 3010 Kessel-Lo, Zavelstraat 172.

Leuven, 20 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier: (get.) Temperville, Karine. (66485)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 20 juni 2006.

Verklaren Moortgat, Louise, geboren te Nieuwenrode op 14 februari 1913, gepensioneerde, wonende te 3012 Wilssele, Wakkerzeelsebaan 139, verblijvende R.V.T. Betlehem, Wilselsesteenweg 70, te 3020 Herent, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder: De Rijck, Karel, wonende te 3012 Wilssele, Leopold Decouxlaan 139.

Leuven, 20 juni 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier: (get.) Temperville, Karine. (66486)

—  
Vrederecht van het tweede kanton Leuven  
—

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, uitgesproken op 13 juni 2006, werd Lamproye, Maria, geboren te Korbeek-Lo op 9 mei 1925, gepensioneerde, gehuwd, gedomicilieerd en verblijvend te 3000 Leuven, Oudebaan 329, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Schryver, Andreas, advocaat, kantoorhoudend 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 april 2006.

Leuven, 19 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66487)

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, uitgesproken op 13 juni 2006, werd Lermusiaux, Andre, geboren te Laken op 31 mei 1919, gepensioneerde, gehuwd, gedomicilieerd te 3000 Leuven, Oudebaan 329, opgenomen in de instelling Margaretha, Kortrijksebaan 4, te 3220 Holsbeek, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Schryver, Andreas, advocaat, kantoorhoudend 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 april 2006.

Leuven, 19 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66488)

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, uitgesproken op 13 juni 2006, werd Van Laere, Josephus, geboren te Sint-Niklaas op 2 maart 1938, gepensioneerde, ongehuwd, gedomicilieerd te 3360 Bierbeek, Krijkelberg 1, opgenomen in de instelling U.P.C. Sint-Kamillus, Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Demin, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 mei 2006.

Leuven, 19 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66489)

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, uitgesproken op 13 juni 2006, werd Piérard, Samuel, geboren te Borgworm op 8 augustus 1977, zonder beroep, ongehuwd, gedomicilieerd te 3360 Bierbeek, Krijkelberg 1, opgenomen in de instelling U.P.C. Sint-Kamillus, Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Breucker, Els, advocaat, gedomicilieerd te 3080 Tervuren, de Robianostraat 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 april 2006.

Leuven, 20 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66490)

—  
Vrederecht van het kanton Leuven-3  
—

Vonnis d.d. 16 juni 2006, verklaart Bagdons, Helmut, geboren op 6 januari 1927, wonende te Duitsland, 4700 Hamm, Hohenhoefelersstrass 38D, opgenomen in de instelling UZ Gasthuisberg, Herestraat 49, te 3000 Leuven, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt, toe als voorlopig bewindvoerder: De Meirsmen, Lucas, advocaat, wonende te 3053 Haasrode, Herpendaalstraat 27.

Leuven, 19 juni 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina. (66491)

Beschikking d.d. 20 juni 2006, verklaart Debontridder, Yvonne, geboren te Leuven op 18 september 1951, wonende te 3001 Heverlee, Celestijnenlaan 3/42, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt, toe als voorlopig bewindvoerder: Debontridder, Julien, wonende te 3130 Begijnendijk, De Bruynlaan 12.

Leuven, 20 juni 2006.

De adjunct-griffier, (get.) De Queker, Francisca. (66492)

—  
Vrederecht van het kanton Schilde  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 15 juni 2006, werd Hofmans, Alice, Hof Ten Dorpe, 2160 Wommelgem, Welkomstraat 61B7, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Verbeeck, Christianne, geboren te Merksem op 29 februari 1952, wonende te 2150 Borsbeek (Antwerpen), Sprinkhaanveldestraat 2 B7.

Schildre, 19 juni 2006.

De adjunct-griffier, (get.) Verhamme, Inge. (66493)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 15 juni 2006, werd Van Gulik, Maria, geboren te Mol op 22 mei 1919, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), De Borrekensstraat 134, verblijvende Rustoord Wommelgheem VZW, Selsaetenstraat 50, te 2160 Wommelgem, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Verheyen, Jozef, geboren te Mol op 4 september 1050, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Frans De Vriendtstraat 67.

Schilde, 19 juni 2006.

De adjunct-griffier, (get.) Verhamme, Inge. (66494)

—————  
*Verbeterend bericht*  
—

Vrederechter van het kanton Turnhout  
—

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 15 juni 2006:

Stelt vast dat in de beschikking van 21 mei 2004 (rolnummer 04B132) een materiele vergissing is geslopen met betrekking tot de voornaam « Basit » waar deze dient verbeterd en gelezen te worden als « Basat ».

Zegt voor recht dat Basit dient gelezen te worden als en vervangen te worden door Basat in de beschikking van 21 mei 2004 (rolnummer 04B132-Rep.nr. 3543/2004, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 2004, blz. 42045, onder nr. 64771).

Turnhout, 15 juni 2006.

De adjunct-griffier, (get.) Vinckx, Ann. (66495)

—————  
Justice de paix du premier canton d'Anderlecht  
—

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 6 juin 2006, faisant suite à la requête du 20 avril 2006, la nommée Hermann, Helena, née à Reuland le 14 août 1919, résidant actuellement à 1070 Anderlecht, home Ten Prins, boulevard Prince de Liège 38, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Dache, Françoise, avocat, avenue Louise 490, bte 23, 1050 Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme: le greffier, (signé) Hugo De Waegeneer. (66496)

—————  
Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,  
siège de Neufchâteau  
—

Suite à la requête déposée le 30 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siégeant à Neufchâteau, rendue le 19 juin 2006, Mme Copus, Renelde, née le 15 septembre 1924 à Habay-la-Neuve, domiciliée rue d'Hoffschmidt 60, à 6720 Habay-la-Neuve, résidant au home « Le Joli Bois », rue des Forges 47, à 6860 Léglise, seciton Mellier, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bechet, Michel, notaire, de résidence rue Belle-Vue 29, à 6740 Etalle.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Manand, Isabelle. (66497)

—————  
Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Gedinne  
—

Suite à la requête déposée le 3 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, rendue le 31 mai 2006, M. Vandries, Firmin, né le 5 août 1930 à Visé, pensionné, célibataire, domicilié rue de Pussemange 21, à 5550 Vresse (Sugny), résidant La Clairière, route des Ardoisières 100, à 6880 Bertrix,

a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cavelier, Christine, avocat, dont l'étude est sise rue de l'Ange Gardien 8, à 6830 Bouillon.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Englebent, Joseph. (66498)

—————  
Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles  
—

Par jugement rendu le 15 juin 2006 par le juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, Mme Dozic, Branka, née à Cetinjska (Yougoslavie) le 27 juin 1921, domicilié à 1030 Bruxelles, rue Gaucheret 4, bte 138, mais résidant à l'établissement Clinique Générale Saint-Jean, boulevard du Jardin Botanique 32, à 1000 Bruxelles, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Me Gilles Oliviers, avocat, ayant ses bureaux à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Bellemans, André. (66499)

—————  
Par jugement rendu le 7 juin 2006 par le juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, Mme Saintes, Roberte, née à Stryp (Pays-Bas) le 26 juin 1918, domiciliée à 1140 Evere, avenue du Renouveau 25, bte 30, mais résidant à l'établissement Clinique Générale Saint-Jean, boulevard du Jardin Botanique 32, à 1000 Bruxelles, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Me L'Hoir, Thierry, avocat, ayant ses bureaux à 6210 Frasnes-Les-Gosselies, rue Reine Astrid 62.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Bellemans, André. (66500)

—————  
Justice de paix du premier canton de Charleroi  
—

Suite à la requête déposée le 24 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 14 juin 2006, M. Collard, Christian, né à Gosselies le 21 juin 1957, invalide, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard Bertrand 42-44 (5 étage), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Herinne, Eric, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 18.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Patart, Jacques. (66501)

—————  
Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville  
—

Suite à la requête déposée le 18 mai 2006, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 20 juin 2006, M. Sawtschenko, David Marc Robert, Belge, né le 14 août 1979 à Namur, sans profession, célibataire, « La Tannerie », Tienne de Biesme 19/A, à 5640 Mettet, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vanolst, Bénédicte, avocat, rue de la Gare 35, à 5660 Couvin.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (66502)

## Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 29 mai 2006, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 9 juin 2006, M. Amand, Robert, de nationalité belge, né le 20 mars 1926 à Elouges, pensionné, marié, domicilié rue de l'Abbaye 7, à 4520 Antheit, résidant « Les Prés Brion », rue de l'Arène 2a, à 4500 Ben-Ahin, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Amand, Martine, domiciliée rue Raide Vallée 158b, à 4520 Moha.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (66503)

Suite à la requête déposée le 2 juin 2006, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 9 juin 2006, M. Chalant, Maurice Laurent, né le 6 août 1924 à Liège, pensionné, divorcé, domicilié route de Yernée 2, à 4480 Clermont-sous-Huy, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Chalant, Thierry André Robert, né le 27 mars 1964 à Liège, administrateur de société, domicilié route du Bois des Dames 1, à 4550 Villers-le-Temple.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (66504)

Suite à la requête déposée le 19 mai 2006, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 29 mai 2006, Mme Moreaux, Marguerite Emilie Ghislaine, de nationalité belge, née le 18 décembre 1918 à Gesves, veuve, domiciliée chaussée de Gramp-tinne 38, à 5340 Gesves, résidant « Les Prés Brion », rue de l'Arène 2a, à 4500 Ben-Ahin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Gauthier, Marcel, né le 18 février 1955 à Namur, indépendant, domicilié rue du Commerce 7, à 5340 Gesves.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Smet, Myriam. (66505)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 19 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil, le 9 juin 2006, Mme Botquin, Suzanne, née le 13 août 1920 à Mainvault, domiciliée avenue Wilson 630/19, à 7012 Jemappes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat, Gérard, Isabelle, dont le cabinet est sis place du Parc 34, à 7000 Mons.

Mons, le 20 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (66506)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 20 juin 2006, la nommée Ballens, Yvette, épouse Moors, Léopold, née à Braine-le-Comte le 18 mai 1930, domiciliée et résidant à 5101 Loyers, Comognes de Loyers 41, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Léopold Moors, domicilié à 5101 Loyers, Comognes de Loyers 41.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (66507)

## Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par jugement du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 9 juin 2006, suite à la requête déposée au greffe, le 5 mai 2006, la nommée Colle, Suzanne Marie, née à Arlon le 1<sup>er</sup> avril 1938, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue Charbo 75, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens, étant : Me Patrick Nedergedaelt, avocat, dont le cabinet est situé à 1180 Bruxelles, avenue J. & P. Carsoel 43, bte 18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Goagoua, Nezha. (66508)

Par jugement du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 9 juin 2006, suite à la requête déposée au greffe le 17 mai 2006, la nommée Mme Paternostre, Maria Désirée, née à Maffle le 27 janvier 1912, veuve, domiciliée à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, drève de Nivelles 170, bte 38, résidant au « Senior's Flatel », rue Colonel Bourg 78, à 1030 Schaerbeek, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Goemaere, Martine, avocat, ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, rue des Coteaux 227.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (66509)

## Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, du 12 juin 2006, sur requête déposée le 30 mai 2006, la nommée Mme Mary, Marie-Henriette, née le 8 janvier 1928 à Braine-le-Comte, domiciliée rue d'Ecaussinnes 110, à 7090 Braine-le-Comte, résidant actuellement en la « Résidence Saint-François », rue de la Station 22, à 7060 Soignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Lapes, d'Azevedo, Nicole, domiciliée chemin du Baudriquin 17, à 7090 Braine-le-Comte.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (66510)

## Justice de paix du canton de Tubize

Suite à la requête déposée le 29 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 6 juin 2006, la nommée Depaus, Anne Marie Paula Christiane Raymonde Ghislaine, née à Braine-le-Comte le 3 mai 1959, invalide, domiciliée à 1430 Rebecq, rue des Agaces 24, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Duquesne, Pascal, né le 18 janvier 1951, avocat, domicilié à 1480 Tubize, chaussée d'Hondzocht 71.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bruylant, Anne. (66511)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 16 juin 2006, en suite de la requête déposée le 30 mai 2006, M. Louis François Paul Maurice Victorien, né à Uccle le 13 septembre 1929, domicilié à 1640 Rhode-Saint-Genèse, rue des Pivoines 37/4, résidant à l'établissement « Le Sagittaire », rue Joseph Cuyllits 1, à 1180 Uccle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Moussebois, Martine, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Bruxelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (66512)



## Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 20 juin 2006, rep. 3063, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, le nommé Bascour, Pascal Jules Emile Eric, né à Watermael-Boitsfort le 29 avril 1963, domicilié à 1150 Bruxelles, rue Jean-Baptiste Dumoulin 27, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Frédéric Lapôte, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (66513)

Par ordonnance rendue le 20 juin 2006, rep. 3028, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Hadhoum, Nancy Flore Renée, née à Etterbeek le 21 avril 1971, domiciliée à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue Jean-Baptiste Dumoulin 27, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Frédéric Lapôte, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (66514)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

## Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 19 juni 2006 werd vastgesteld dat Van den Eynde, Jean, geboren te Eragny op 2 september 1921, R.V.T Sint-Bartholomeus, 2170 Merksem (Antwerpen), Jaak De Boeckstraat 6, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis verleend door de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen op 26 april 2006 (rolnummer 06A322-Rep.nr. 1298/2006), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 mei 2006, blz. 24152 en onder nr. 64676), Jan Lodewijk Mertens, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Verbertstraat 22, overleden is te Schoten op 11 juni 2006 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Merksem (Antwerpen), 20 juni 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Vermaelen, Rudy. (66515)

## Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 20 juni 2006, werd een einde gesteld aan de opdracht van D'Hollander, Jean, advocaat, kantoorhoudende te 1780 Wommel, de Limburg Stirumlaan 62, als voorlopig bewindvoerder over Carlier, Maria, geboren te Nieuwenrode op 19 oktober 1927, verblijvende rusthuis Seniorie Den Bogaet, Dorpsstraat 1, te 1851 Humbeek (Grimbergen), overleden te Grimbergen op 16 juni 2006.

Grimbergen, 20 juni 2006.

De griffier, (get.) De Backer, Elise. (66516)

## Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, uitgesproken op 12 juni 2006, werd Van Marcke, Hilda, geboren te Kamina/Belgisch Kongo op 25 juni 1953, jurist, echtgescheiden, gedomicilieerd en verblijvend te 1853 Strombeek-Bever, Sint-Annalaan 159, verblijvend in rechte krachtens art. 488bis k) B.W. bij haar voorlopige bewindvoerder opnieuw in staat verklaard haar goederen te beheren.

Hierdoor komt een einde aan het mandaat van Smets, Nele, gedomicilieerd te 3001 Leuven (Heverlee), Leeuwerikenstraat 108.

Leuven, 19 juni 2006.

Van eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66517)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, uitgesproken op 12 juni 2006, werd Kuffour, Kofi, geboren te Kumasi (Ghana) op 19 december 1969, zonder beroep, echtgescheiden, gedomicilieerd te 2400 Mol, Luxemburglaan 11, verblijvend in rechte krachtens art. 488bis k) B.W. bij haar voorlopige bewindvoerder opnieuw in staat verklaard zijn goederen te beheren.

Hierdoor komt een einde aan het mandaat van Wouters, Dirk, advocaat, kantoorhoudend 3000 Leuven, Geldenaaksevest 6.

Leuven, 19 juni 2006.

Van eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66518)

## Vrederecht van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 20 juni 2006 volgende beschikking :

Verklaart Annie De Cock, verpleegster, wonende te 9000 Gent, Rabotstraat 85, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 29 juni 2005, tot voorlopige bewindvoerder over Simone Van Den Bossche, geboren te Sint-Lievens-Houtem op 29 september 1916, laatst wonende te 9600 Ronse, Ch. Vandendoorenstraat 22, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 27 maart 2006.

Ronse, 21 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens. (66519)

## Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 16 juni 2006, verklaart Van Den Wouwer, Anita, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 30, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 9 oktober 2001 (01B586-Rep.R. 3624/2001) tot voorlopige bewindvoerder over Milants, Ann, geboren te Leuven op 17 maart 1967, wonende te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 117, op heden ontslagen van haar opdracht.

Zegt dat vanaf die datum de beschermde persoon opnieuw haar goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 20 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (66520)

## Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 20 juin 2006, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 12 juillet 2005, du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, et publiée au *Moniteur belge* du 3 août 2005, à l'égard de M. Bawin, Philippe Joseph Marie Louis Ghislain, veuf de Devillez, Raimonde, né le 24 octobre 1934 à Sosoye, « Home Dejaifve », rue Sainte-Brigide 43, à 5070 Fosses-la-Ville, cette personne étant décédée à Fosses-la-Ville le

31 mai 2006, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Bawin, Eric, né le 5 avril 1966 à Sosoye, militaire, domicilié rue de l'Estroit 53, à 5640 Mettet.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.  
(66521)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 20 juin 2006, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 juin 2004, et publiée au *Moniteur belge* du 22 juin 2004, à l'égard de Mme Deryn, Nelda, née le 26 août 1922 à Lambusart, domiciliée rue du Fau 28A, à 5640 Biesmerée, cette personne étant décédée le 18 mai 2006, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Wéry, Philippe, avocat, place Saint-Martin 9, à 5060 Tamines.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.  
(66522)

#### Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 12 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 19 juin 2006, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 décembre 2005, et publiée au *Moniteur belge* du 2 janvier 2006, à l'égard de Mme Dehin, Marthe Marie Thérèse Victorine, épouse Toussaint, Jean Marie, née le 29 décembre 1930 à Liège, régente professionnelle, domiciliée rue des Vennes 109, à 4020 Liège, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Toussaint, Henri-Jacques, avocat à Liège, dont les bureaux sont établis à 4030 Grivegnée (Liège), rue de Herve 206.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.  
(66523)

#### Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 2 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 21 juin 2006, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 22 février 2006, et publiée au *Moniteur belge* du 6 mars 2006, à l'égard de M. Bonnet, Damas, né le 21 décembre 1920 à Quaregnon, domicilié rue de Quaregnon 115, « Home Bellevue », à 7012 Flénu, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Luc Van Kerckhoven, rue des Marcottes 30, 7000 Mons.

Mons, le 21 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Gallez, Véronique.  
(66524)

Suite à la requête déposée le 19 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 21 juin 2006, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 juin 2001, et publiée au *Moniteur belge* du 18 juillet 2001, à l'égard de M. Cornet, Michel Albert André Pierre, né le 4 décembre 1932 à Hornu, domicilié rue de Quaregnon 115, à 7012 Flénu, résidant à l'établissement SA séniorie « Bellevue », rue de Quaregnon 155, à 7012 Flénu, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Xavier Beauvois, place du Parc 34, 7000 Mons.

Mons, le 21 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Gallez, Véronique.  
(66525)

Suite à la requête déposée le 7 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 21 juin 2006, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 septembre 2004, et publiée au *Moniteur belge* du 7 octobre 2004, à l'égard de Mme Wammes, Augusta Marcelle, née le 19 novembre 1921 à Mons, domiciliée rue des Chartriers 12, à 7000 Mons, résidant à l'établissement « Les Chartriers », rue des Chartriers 12, à 7000 Mons, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Olivier Lesuisse, Croix Place 7, 7000 Mons.

Mons, le 21 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Gallez, Véronique.  
(66526)

#### Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 19 juin 2006 (Rep. N°3008), il a été mis fin au mandat de Laurent, Emile, domicilié à 5000 Namur, rue Henri Lemaître 1/1, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Dehandschutter, Marie-Henriette, née à Namur le 15 août 1922, décédée le 30 avril 2006, domicilié en son vivant à Flawinne, rue Joseph Arnould 10, et résidant en son vivant à Saint-Servais, rue de Briqnot 205.

Namur, le 20 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.  
(66527)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 19 juin 2006 (Rep. N°2991), il a été mis fin au mandat de Gilberte Poncin, domiciliée à Namur, boulevard I. Brunell, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens d'Armand Denis, né à Champs le 31 janvier 1933, décédé le 6 juin 2003, domicilié en son vivant à Erpent, allée des Allouettes 1, et résidant en son vivant à la « Maison d'Harscamp », rue Saint-Nicolas 2, à 5000 Namur.

Namur, le 19 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.  
(66528)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 19 juin 2006, il a été mis fin au mandat de Mme Irène Gerard, domiciliée à Saint-Servais, rue Louis Hicguet 33, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Georges Hanozet, né à Harlue le 20 mars 1917, décédé le 5 mai 2006, domicilié à Jambes, rue Mazy 94, et résidant en son vivant rue François Lorge 54, à Vedrin.

Namur, le 19 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.  
(66529)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 19 juin 2006, il a été mis fin au mandat de Jean-Louis David, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, chaussée de Dinant 776, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Léon Mathy, né à Namur le 7 janvier 1928, et décédé le 20 février 2006, domicilié en son vivant à 5004 Bouge, rue de Saint-Luc 10.

Namur, le 20 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.  
(66530)

## Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 8 juin 2006, il a été mis fin au mandat de Rotilde, Nadia, domiciliée à 1340 Rebecq, rue de l'Ecole 47, en sa qualité d'administrateur provisoire de Dedain, Léonie Rosa Marie Ghislaine, née à Rebecq-Rognon le 25 avril 1927, pensionnée, domiciliée à 1430 Rebecq, rue Docteur Colson 126, résidant à la « Résidence Top Senior », rue Dehase 70, à 1480 Tubize, en raison du décès de la personne protégée, en date du 25 avril 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bruylant, Anne.  
(66531)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 15 juin 2006, il a été mis fin au mandat de Duquesne, Pascal, né le 18 janvier 1951, avocat, ayant ses bureaux à 1480 Tubize, chaussée d'Hondzocht 71, en sa qualité d'administrateur provisoire de Molie, Marthe, domiciliée à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 428, résidant à la « Séniorie de Braine-le-Château », rue Latour 43k, à 1440 Braine-le-Château, en raison du décès de la personne protégée, en date du 22 mai 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bruylant, Anne.  
(66532)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 19 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 21 juin 2006, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 8 juillet 2005, et publiée au *Moniteur belge* du 15 juillet 2005, page 32593, à l'égard de M. Pirotte, Joseph Julien, veuf de Mme Reel, René, né le 11 juillet 1913 à Herve, pensionné, domicilié rue de la Chaussée 25, « Résidence Sainte-Joséphine », à 4910 Theux, cette personne étant décédée en date du 25 février 2006 à Theux, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Pirotte, Claire Mathilde Théodorine, épouse de M. Dunski, Alain, née le 6 octobre 1939 à Pepinster, domiciliée rue Pierre Pire 32, à 4821 Andrimont.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel.  
(66533)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

## Vrederegerecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 20 juni 2006, werd De Troetsel, Maria, advocaat, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18, aangewezen als voorlopige bewindvoerder over De Maeyer, Amelia Martin, geboren te Niel op 21 augustus 1929, wonende te 2630 Aartselaar, Koekoekstraat 140A, en dit ter vervanging van Mevr. Praet, Carina (aangewezen bij beschikking, d.d. 21 september 2005).

Boom, 20 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Verbeken, Sonja.  
(66534)

## Vrederegerecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 20 juni 2006 :

verklaart de heer Muselle, François, geboren op 16 juni 1937, wonende te 1030 Schaarbeek, Vifquinstraat 38, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1, op

30 mei 2006, tot voorlopig bewindvoerder over Dewil, Louis, geboren te Sint-Pieters-Rode op 29 januari 1914, gepensioneerd, wonende te 3012 Wilssele, François Demarsinstraat 8, verblijvende Rust- en Verzorgingstehuis Betlehem, Wilselsesteenweg 70, te 3020 Herent, met ingang van 20 juni 2006 ontslagen van zijn opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Dewil, Louis : Van Hoof, Johan August, geboren te Leuven op 25 juli 1963, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Koning Leopold I-straat 41 0301.

Leuven, 20 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine.  
(66535)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, du 19 juin 2006 :

déclarons que Bodson, Georges, né à Rosée le 26 août 1923, domicilié à 5537 Anhée (Haut-le-Wastia), rue de Sommière 24, résidant actuellement à la maison de repos « Le Bristol », rue de la Gare 22, à 5170 Lustin, est toujours hors d'état de gérer ses biens;

mettons fin au mandat de Mme Bodson, Andrée, née à Rosée le 18 mai 1937, décédée à Anhée le 29 mai 2006, domiciliée de son vivant à 5537 Haut-le-Wastia, rue de Sommière 26, désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Bodson, Georges, suivant notre ordonnance du 5 février 1997;

procédons dès lors à son remplacement, à savoir,

désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c, du Code civil, Delvaux, Christel, avocat, dont les bureaux sont établis à 5500 Dinant, rue Grande 84.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohe, Eddy.  
(66536)

## Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 14 juin 2006, il a été mis fin au mandat de Burlion, Jean-Luc, avocat à 1190 Forest, avenue Brugmann 164, en sa qualité d'administrateur provisoire de Aassriou, Mohamed, né à Tamsamane (Maroc) en 1947, domicilié à 1190 Forest, rue Jules Franqui 14, 1<sup>er</sup> étage.

Ce dernier a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Ghysseles, Marc-Jean, avocat à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzeele.  
(66537)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 14 juin 2006, il a été mis fin au mandat de Burlion, Jean-Luc, avocat à 1190 Forest, avenue Brugmann 164, en sa qualité d'administrateur provisoire de Wasseige, Simonne, née à Schaerbeek le 19 septembre 1921, domiciliée à 1190 Forest, avenue du Domaine 165/10.

Cette dernière a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Ghysseles, Marc-Jean, avocat à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzeele.  
(66538)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 15 juin 2006, il a été mis fin au mandat de Burlion, Jean-Luc, avocat à 1190 Forest, avenue Brugmann 164, en sa qualité d'administrateur provisoire de Willemsen, Yvonne, née à Antwerpen le 19 décembre 1910, domiciliée à 1190 Forest, avenue Albert 92/1.

Cette dernière a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Ghyssele, Marc-Jean, avocat à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzeele. (66539)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 5 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy rendue le 15 juin 2006, il a été donné décharge à Mme Peharpre, Monique Marie Lucienne Ghislaine, Belge, née le 2 décembre 1950 à Marche-les-Dames, veuve, domiciliée à 4500 Huy, rue Entre-Deux-Portes 21, de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Mercier, Marie Claire Fanny Fernande Ghislaine, de nationalité belge, née le 6 février 1950 à Ernonheid, pensionnée, mariée, home Notre-Dame de Lourdes, avenue de la Croix rouge 1, à 4500 Huy, et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire : Me Michel Brisbois, avocat à 4560 Clavier, route du Val 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (66540)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par décision rendue en date du 2 juin 2006, le juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission confiée par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, du 15 novembre 2000, à Me Thierry Jammaer, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue de Campine 293, en qualité d'administrateur provisoire de M. Balatsios, Panagiotis, né le 14 janvier 1974 à Liège, domicilié rue Eugène Houdret 17, 4000 Liège, a dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité : Me Chignesse, Anne-Cécile, avocat, dont l'étude est établie rue du Général Bertrand 25, 4000 Liège, à partir du 15 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (66541)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793 du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Suivant acte n° 05-795 passé au greffe du tribunal de première instance de Mons, le 14 novembre 2005 :

Mme Botte, Béatrice Elisabeth Yvonne Marcelle Ghislaine, née à Braine-le-Comte le 24 décembre 1965, divorcée et non remariée de M. Vilette, Luc Christian Ghislain, domiciliée à Braine-le-Comte, avenue de la Wallonie 11 F, habilitée, par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le-Rœulx, siège de Soignies, en date du 8 novembre 2005, agissant en qualité de mère et seule titulaire de l'autorité parentale sur ses trois enfants mineurs d'âge, étant :

Vilette, Virginie Martine Noëlla Ghislaine, née à Soignies le 3 septembre 1989;

Vilette, Jérôme Jonathan Ghislain, né à Soignies le 11 septembre 1992;

Vilette, Julie Elodie Ghislaine, née à Soignies le 11 septembre 1992;

tous trois domiciliés à Braine-le-Comte, avenue de la Wallonie 11 F,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Vilette, Luc Christian Ghislain, né à Ath le 24 août 1963, divorcé et non remarié de Mme Béatrice Elisabeth Yvonne Marcelle Ghislaine Botte, en son vivant domicilié à Braine-le-Comte, chaussée de Bruxelles 135, bte 18, et décédé à La Louvière le 30 août 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Guy Butaye, notaire associé résidant à Ecaussinnes (ex-Ecaussinnes-d'Enghien), rue de la Marlière 21.

(Signé) G. Butaye, notaire associé. (33105)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 06-1257 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 21 juin 2006, par :

Mme Vandendriessche, Pia Eliza Paula, demeurant à 1420 Braine-l'Alleud, route du Lion 130, en son nom personnel, et en qualité de mandataire en vertu de 3 procurations sous seing privé ci-annexées :

1) la première datée du 15 juin 2006, et donnée par Mme Vandendriessche, Windy Rennie Céline, demeurant à 72220 Saint-Ouen-en-Belin (France), « Le Patis »;

2) la seconde datée du 19 juin 2006, et donnée par Mme Herpel, Pascale Anne J., demeurant à 1180 Uccle, rue de la Mutualité 107;

agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur l'enfant :

Vandendriessche, Justine Pia Vincent, née à Uccle le 4 juin 1991;

3) la troisième datée du 19 juin 2006, et donnée par Mme Vandendriessche, Charlotte Windy Xavier, demeurant à 1180 Bruxelles, rue de la Mutualité 107;

autorisation sub 2 : ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 13 juin 2006,

objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire, à la succession de Pannecoucke, Jenny Clara, née à Zwevegem le 4 juillet 1932, de son vivant domiciliée à Ixelles, avenue Brugmann 216, et décédée le 30 mai 2006 à Ixelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Huylebrouck, Christian, notaire à 1000 Bruxelles, boulevard du Régent 24.

Bruxelles, le 21 juin 2006.

Le greffier, (signé) Nathalie Minnen. (33106)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 14 juin 2006.

Aujourd'hui le 14 juin 2006, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par devant nous, Vandercappelle, Myriam, greffier adjoint principal,

Me Legrelle, Bertrand, dont le cabinet est situé à 5300 Andenne, rue Bertrand 27.

Agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Abras, Edmond, domicilié à 5100 Dave, H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84.

A ce dûment autorisé en vertu d'une ordonnance donnée le 27 avril 2006, par Mme le juge de paix du second canton de Namur.

A déclaré, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de M. Abras, Leon, en son vivant, domicilié à Fleurus, chaussée de Charleroi 279, et décédé le 10 novembre 2005 à Fleurus.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Thiran, Bernard, de résidence à 6240 Farciennes, rue le Campinaire 28.

Charleroi, le 14 juin 2006.

Pour le greffier chef de service : le greffier adjoint principal, (signé)  
Myriam Vandercappelle. (33107)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 15 juin 2006.

Aujourd'hui le 15 juin 2006, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier adjoint principal,

Mme Gosselin, Chantal, domiciliée à 7600 Péruwelz, rue de Blaton 19, agissant en son nom personnel,

laquelle comparante déclare en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Gosselin, Guy, de son vivant domicilié à Beaumont, chaussée de Chimay 21, et décédé le 22 juillet 2005 à Montigny-le-Tilleul.

Dont acte dressé, à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Emmanuel Ghorain, notaire à 7600 Péruwelz, Grand Place 11.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 15 juin 2006.

Le greffier adjoint principal, (signé) Myriam Vandercappelle. (33108)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 16 juin 2006.

A comparé au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier adjoint principal,

Mme Delatour, Catherine, clerc de notaire, domiciliée rue du Gros Caillou 6, à Lanefte, agissant en sa qualité de mandataire spécial de Mme Jonniaux, Nadine, domiciliée à Couvin, Regniessart 5, en vertu d'une procuration donnée à Jumet le 7 juin 2006,

laquelle comparante, à ce dûment autorisée et agissant comme dit ci-dessus, déclare en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Devillez, Nelly, de son vivant domiciliée à Lodelinsart, Home « Les Jours Heureux », rue Jules Destrée 89, et décédée le 25 février 2003 à Lodelinsart.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Dominique Rombeau, notaire à Jumet, rue Jacquain 29.

Charleroi, le 19 juin 2006.

Le greffier adjoint principal, (signé) Vandercappelle, Myriam. (33109)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 16 juin 2006.

Aujourd'hui le 16 juin 2006, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par devant nous, Vandercappelle, Myriam, greffier adjoint principal,

Mme Deplano, Lucia, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, Grand'Rue 270.

Mme Tsagaris, Evdokia, domiciliée à 6240 Farciennes, rue Intermédiaire 26.

Mme Tsagaris, Panagiota, domiciliée à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 139.

Mme Tsagaris, Maria, domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de la Plagne 81.

Mme Tsagaris, Claudia, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Chet 190.

M. Tsagaris, Michel, domicilié à 6000 Charleroi, rue du Beffroi 42/1/4.

ont déclaré, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, les successions de Mme Grigoriou, Maria, de son vivant domiciliée à Châtelineau, rue des Charbonnages 191, et décédée le 19 mai 1996 à Montignies-sur-Sambre, et M. Tsagaris, Georges, de son vivant domicilié à Châtelineau, rue des Charbonnages 191, et décédé le 20 janvier 1998 à Montignies-sur-Sambre.

Dont acte dressé sur réquisition formelle, des comparants qu'après lecture faite, nous avons signé avec eux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Lemaigre, Bernard, de résidence à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue des Preys 28.

Charleroi, le 16 juin 2006.

Pour le greffier chef de service, le greffier adjoint principal, (signé)  
Myriam Vandercappelle. (33110)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 16 juin 2006.

Aujourd'hui le 16 juin 2006, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier adjoint principal,

M. Dogneaux, Pascal, domicilié à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue des Déportés 153, agissant en sa qualité de père, seul titulaire de l'autorité parentale sur l'enfant mineure :

Dogneaux, Emma, née à Charleroi le 12 juin 2002, domiciliée avec son père,

à ce dûment autorisé par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 14 juin 2006,

lequel comparant déclare en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Samoy, Nathalie, de son vivant domiciliée à Mont-sur-Marchienne, rue des Déportés 153, et décédée le 29 mars 2006 à Gerpinnes.

Dont acte dressé, à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Aimé Philippe, notaire à 6280 Gerpinnes, rue Schmidt 16.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 16 juin 2006.

Le greffier adjoint principal, (signé) Myriam Vandercappelle. (33111)

Suivant l'acte dressé ce 15 juin 2006, au tribunal de première instance de Charleroi.

Aujourd'hui le 15 juin 2006, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier adjoint principal,

M. Poivre, Eric, domicilié rue Reine Astrid 8, à 7120 Rouveroy, agissant en qualité de père et représentant de ses enfants mineurs :

Poivre, Mégane Sophie, née à Saint-Ghislain le 26 juin 1992;

Poivre, Camille Gladys, née à Mons le 29 mars 1996;

Poivre, Margaux, née à Mons le 11 novembre 1999;

toutes trois domiciliées avec leur père.

A ce dûment autorisé en vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Binche, du 18 mai 2006,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Daussy, Catherine, de son vivant domiciliée à Estinnes (Rouveroy), rue Reine Astrid 8, et décédée le 28 avril 2006 à Estinnes (Rouveroy).

Dont acte dressé, à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Fortez, Serge, notaire de résidence à 7380 Quiévrain, rue de Valenciennes 15.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 15 juin 2006.

Le greffier adjoint principal, (signé) Myriam Vandercappelle. (33112)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2006, le 6 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Duveiller, Stéphanie, avocate, place Jules Boland 5, à Huy, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée à la présente, pour et au nom de :

Me Lacroix, Mary, avocate, place Jules Boland 5, à Huy, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme Stroobants, Isabelle, née le 2 août 1971 à Ougrée, domiciliée place des Guillemains 17B/63, à Liège;

et à ce, désignée, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Huy, rendue le 28 février 2001, ordonnance qui est produite en simple copie, et qui restera annexée au présent acte;

et à ce, autorisée, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Huy, rendue le 30 mai 2006, ordonnance qui est produite en simple copie, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Tavier, Jeanine Thérèse Joséphine, née à Saint-Georges-sur-Meuse le 15 novembre 1942, de son vivant domiciliée à Liège, rue Saint-Severin 165, et décédée le 26 décembre 2005 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en son étude, place Jules Boland 5, à Huy.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michaux. (33113)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2006, le 19 juin, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Vecqueray, Christine Renée A., née à Verviers le 30 mars 1967, divorcée, domiciliée à Herve, rue des Cloutiers 4/B, agissant en qualité de mère et tutrice légale des biens de ses enfants mineurs d'âge, à savoir :

Bebronne, Thomas, né à Verviers le 3 mars 1993;

Bebronne, Corine, née à Verviers le 15 février 1997;

domiciliés avec elle;

dûment autorisée aux fins de la présente, par délibération du conseil de famille tenu, sous la présidence de M. le juge de paix du canton de Herve, en date du 15 mars 2006, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré aux noms de ses enfants mineurs, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Bebronne, Alain, né à Verviers le 7 décembre 1965, domicilié à Herve, rue des Martyrs 81, et décédé à Herve le 9 février 2006.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signé) C. Vecqueray; M. Solheid.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Smets, notaire à la résidence de Herve.

Le greffier, (signé) M. Solheid. (33114)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 21 juni 2006, heeft verklaard :

Verbeeke, Martine Maria, geboren te Oostende op 29 april 1963 en wonende te 8450 Bredene, Breeweg 4;

handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder over haar minderjarig kind : Kluyse, Jolien, geboren te Oostende op 30 april 1992, bij haar inwonend,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Kluyse, Kamiel André, geboren te Nokere op 30 december 1927, in leven laatst wonende te 8790 Waregem, Heidestraat 24, en overleden te Waregem op 12 maart 2006.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 31 mei 2006 van de vrederechter van het eerste kanton Oostende, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde minderjarige de nalatenschap van wijlen Kluyse, Kamiel André, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Nathalie Desimpel, notaris met standplaats te 8790 Waregem, Zuiderlaan 71.

Kortrijk, 22 juni 2006.

De griffier, (get.) Marc Audoor. (33115)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 21 juni 2006, heeft Pattyn, Paul Marie G., geboren te Wilrijk op 16 november 1956, wonende te 2580 Putte, Rechtestraat 26, in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over Pattyn, Ken, geboren te Bonheiden op 28 maart 1989, wonende te 2580 Putte, Rechtestraat 26, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, d.d. 14 juni 2006 (06B125 - Rep.R.1424.2006), verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Weyer, Louis Joseph Abel, geboren te Heist-op-den-Berg op 5 augustus 1938, in leven laatst wonende te 2580 Putte, Kerkweg 9, en overleden te Putte op 6 juni 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris A. Costa, te 2861 O.L.Vrouw-Waver, Dijk 34.

Mechelen, 21 juni 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Hilde Huybrechts. (33116)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 21 juni 2006, heeft Pattyn, Paul Marie G., geboren te Wilrijk op 16 november 1956, wonende te 2580 Putte, Rechtestraat 26, in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over Pattyn, Ken, geboren te Bonheiden op 28 maart 1989, wonende te 2580 Putte, Rechtestraat 26, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, d.d. 14 juni 2006 (06B125 - Rep.R.1424.2006), verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Tilemans, Augusta Melania Josepha, geboren te Berlaar op 1 juli 1938, in leven laatst wonende te 2580 Putte, Kerkweg 9, en overleden te Bonheiden op 23 mei 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris A. Costa, te 2861 O.L.Vrouw-Waver, Dijk 34.

Mechelen, 21 juni 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Hilde Huybrechts. (33117)

## Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend en zes, op vierentwintig mei, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Sabina Provoost, e.a. adjunct-griffier, is verschenen :

Eycken, Marc, advocaat, met burelen gevestigd te 3740 Bilzen, Maas-trichterstraat 32, bus 1, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van Houbrix, Maria Albertine, geboren te Hoeselt op 19 februari 1916, wonende te 3730 Hoeselt, Stationsstraat 2, verblijvende in het rustoord Bormanshof, Rode Kruislaan 9, te 3730 Hoeselt, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen, op 23 september 2005, gemachtigd deze nalatenschap te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving, door beschikking van de heer vrederechter van het kanton Bilzen, op 12 mei 2006,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Houbrix, Maria Gertrudis Leonie, geboren te Hoeselt op 30 juni 1913, in leven wonende te Tongeren, Bilzersteenweg 306, overleden te Tongeren op 15 januari 2006, te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Simon Vreven, notaris, met standplaats te 3730 Hoeselt, Dorpsstraat 54/3.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons, e.a. adjunct-griffier.

(Get.) Mr. M. Eycken; S. Provoost.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan Mr. Eycken, Marc, advocaat te Bilzen.

Tongeren, 24 mei 2006.

De hoofdgriffier, (get.) H. Roeffelaer. (33118)

Ten jare tweeduizend en zes, op zes juni, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Moens, Mireille, griffier, is verschenen :

Mr. Marc Eycken, advocaat, met burelen gevestigd te 3740 Bilzen, Maas-trichterstraat 32, bus 1, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Ronny Verheyden, geboren te Genk op 27 februari 1978, wonende te Bilzen, Zutendaalweg 26C, bus 2, verblijvende te 3600 Genk, Aardlaan 21, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Bilzen, d.d. 13 januari 2006, en gemachtigd door de vrederechter van het kanton Bilzen, d.d. 12 mei 2006,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Verstappen, Maria Leonia, geboren te Westerlo op 11 december 1918, in leven wonende te Genk, weg naar As 58, overleden te Genk op 26 september 2004, te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mevr. Vera Baeten, KBC-Bank, Klokstraat 5, 3600 Genk.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons, griffier.

(Get.) M. Moens; M. Eycken.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan Mr. Eycken, Marc, advocaat te Bilzen.

Tongeren, 6 juni 2006.

De hoofdgriffier, (get.) H. Roeffelaer. (33119)

**Bekendmaking Voorgescreven bij artikel 584  
van het Gerechtelijk Wetboek  
Publication prescrite à l'article 584  
du Code judiciaire**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'un administrateur provisoire*

Par ordonnance rendue en date du 15 mai 2006, le président du tribunal de première instance de Verviers a désigné Me Vincent Dupont, avocat au barreau de Verviers, dont l'étude est sise à 4900 Spa, place Achille Salée 1, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Vincent, Eva Arnoldine Emilie, née à Vinalmont le 4 avril 1912, en son vivant domiciliée à 4987 Stoumont, Chevron 81, et y décédée le 7 avril 2006.

(Signé) V. Dupont, avocat. (33120)

**Gerechtelijk akkoord – Concordat judiciaire**

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 20 juni 2006, werd een verlenging van de observatieperiode toegekend voor een periode eindigend op 7 november 2006, aan NV Compactors Belgium, met vennootschapszetel gevestigd te 2200 Herentals, Atealaan 38, ondernemingsnummer 0439.903.611 (voorlopige opschorting vanaf 23 februari 2006).

Het herstel- en betalingsplan zal dienen neergelegd worden ter griffie, uiterlijk op 12 september 2006.

Uitspraak over een eventuele definitieve opschorting : 24 oktober 2006, om 13 u. 30 m., zittingszaal rechbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (33121)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 20 juni 2006, werd een verlenging van de observatieperiode toegekend voor een periode eindigend op 7 november 2006, aan BVBA Compactors Industry, met vennootschapszetel gevestigd te 2200 Herentals, Atealaan 38, ondernemingsnummer 0445.676.891 (voorlopige opschorting vanaf 23 februari 2006).

Het herstel- en betalingsplan zal dienen neergelegd worden ter griffie, uiterlijk op 12 september 2006.

Uitspraak over een eventuele definitieve opschorting : 24 oktober 2006, om 13 u. 30 m., zittingszaal rechbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (33122)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 20 juni 2006, werd een verlenging van de observatieperiode toegekend voor een periode eindigend op 7 november 2006, aan NV Sterko, met vennootschapszetel gevestigd te 2200 Herentals, Atealaan 38, ondernemingsnummer 0439.105.835 (voorlopige opschorting vanaf 23 februari 2006).

Het herstel- en betalingsplan zal dienen neergelegd worden ter griffie, uiterlijk op 12 september 2006.

Uitspraak over een eventuele definitieve opschorting : 24 oktober 2006, om 13 u. 30 m., zittingszaal rechbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (33123)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 20 juni 2006, werd een verlenging van de observatieperiode toegekend voor een periode eindigend op 7 november 2006, aan NV Metaalwerken Meynen, met vennootschapszetel gevestigd te 2200 Herentals, Atealaan 38, ondernemingsnummer 0440.979.717 (voorlopige opschorting vanaf 23 februari 2006).

Het herstel- en betalingsplan zal dienen neergelegd worden ter griffie, uiterlijk op 12 september 2006.

Uitspraak over een eventuele definitieve opschorting : 24 oktober 2006, om 13 u. 30 m., zittingszaal rechtbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (33124)

### Faillissement – Faillite

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 juni 2006, is Clic-Clac BVBA, Waterhoenlaan 12, 2050 Antwerpen-5, detailhandel in baby- en kinderkleding, op beken-  
tenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0475.039.979.

Curator : Mr. Truyen, Christiane, Paleisstraat 64, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 juni 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juli 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 augustus 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter  
griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (33125)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 juni 2006, is Game Universe BVBA, Carnotstraat 118, 2060 Antwerpen-6, verhuur van overige machines en werktuigen, op beken-  
tenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0860.852.729.

Curator : Mr. Talboom, Constant, Lombardenvest 22, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 juni 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juli 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 augustus 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter  
griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (33126)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 juni 2006, is Somers gewone commanditaire vennootschap, Beversebaan 73, 2070 Burcht-Zwijndrecht, bouwen van individuele huizen, op beken-  
tenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0465.261.983.

Curator : Mr. Schwagten, Werenfried, Beukenlaan 118, 2850 Boom.

Datum van de staking van betaling : 22 juni 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juli 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 augustus 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter  
griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (33127)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 juni 2006, is De Saedelaere BVBA, Dokter Van De Perrelei 62, 2140 Borgerhout (Antwerpen), onderhoud en reparatie van auto's, op beken-  
tenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0420.634.857.

Curator : Mr. Schoenaerts, Bruno, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 juni 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juli 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 augustus 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter  
griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (33128)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 juni 2006, is Renaux, Benoit Marcel, geboren te Duffel op 1 mei 1955, wonende te 2547 Lint, Kardinaal Cardijnlaan 2, bus 3 B00, voorheen handeldrijvende volgens eigen verklaring te 2547 Lint, Kardinaal Cardijnlaan 2, bus 3, bus 3 B00, confectie van beddengoed, tafellinnen en textielwaren voor huishoudelijk gebruik, op beken-  
tenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0636.674.643.

Curator : Mr. Schaerlaekens, Tom, Kapucinessenstraat 13, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 juni 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juli 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 augustus 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter  
griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (33129)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 juni 2006, is Maes, Anja, geboren te Temse op 6 mei 1976, wonende volgens KBO te 9140 Temse, Schoolstraat 76, bus B, wonende volgens beken-  
tenis te 2000 Antwerpen, Lange Doornikstraat 13, en handeldrijvende te 2000 Antwerpen, Nassaustraat 6, onder de bena-  
ming « El Divino Club », horeca, op beken-  
tenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0866.277.801.

Curator : Mr. Van Alphen, Marian, Turnhoutsebaan 289-291, 2100 Deurne (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 22 juni 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juli 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 18 augustus 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter  
griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier : B. Franck. (Pro deo) (33130)



## Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Orga Ruiselede NV, uitbating doe-het-zelf, detailhandel, Watermolenstraat 20, bus 12, 9320 Erembodegem, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0443.836.762.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Goossens, Marc, wonende te 8755 Ruiselede, Industriestraat 7a.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33131)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Van Poucke Algemene Bouwcentrale BVBA, Grote Peperstraat 50, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0432.514.288.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Van Poucke, Guy, wonende te 9120 Beveren-Waas, Peperstraat 10.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33132)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Sabrintex BVBA, handel in tweedehandskledij, Lokerenbaan 89B, 9240 Zele, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0472.621.612.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Moustafa Al-Chihabi, wonende te 9200 Dendermonde, Burge-meester Portmanslaan 29/2.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33133)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Clio BVBA, drankgelegenheid, Ninovesteenweg 237, 9320 Erembodegem, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0871.186.989.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Rosijn, Gunther, wonende te 9400 Ninove, Kardeloodstraat 5, bus 1.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33134)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Corazon NV, portefeuillemaatschappij, Sint-Janstraat 27, 9220 Hamme (O.-VI.), gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0475.663.353.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. Van Der Putten, Jacoba, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België, met laatst gekende woonplaats te 9220 Hamme, Spoorwegstraat 57.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33135)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Trans-Bandicoot BVBA, transportonderneming, Sint-Anna 103/B, 9220 Hamme (O.-VI.), gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0862.818.265.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Puylaert, Kris, wonende te 9220 Hamme, Sint-Anna 103/B, doch feitelijk verblijvende te 9220 Hamme, Drapstraat 95.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33136)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Fortuin Herman BVBA, tuinaanleg-ontwerp, Haalterstraat 12, 9320 Nieuwerkerken, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0434.678.774.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Fortuin, Herman, wonende te 9320 Nieuwerkerken (Aalst), Haalterstraat 12.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33137)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van D'Haen, Gustave, leurhandel wenskaarten, Brandstraat 62, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0446.258.243.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33138)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Wyckmans, Dimitri, onderneming in bouwwerken, Stationsstraat 141/1, 9250 Waasmunster, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0874.166.770.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33139)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Carrero BVBA, groothandel in elektrotoest. en toebehoren, Burggravestraat 44, 9140 Elversele, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0453.928.722.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Robert Postma, met laatst gekend adres te 9140 Temse, Moortelstraat 15, doch thans zonder gekende woonplaats wegens ambts-halve afvoering op 6 juni 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33140)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Valvy BVBA, fabricage van voedingswaren, Nieuwe Steenweg 36, 9140 Elversele, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0441.188.266.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Veys, Luc, wonende te 9030 Gent, Vanhaevermaetestraat 18.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33141)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Temmerman BVBA, traiteur, Brusselsestraat 28/2, 9200 Dendermonde, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0461.839.071.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Christof Temmerman, wonende te 9200 Dendermonde, Brusselsestraat 28/2.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33142)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van Dolfi Belgium BVBA, constructie- en montagewerken, Schaarbeekstraat 28, 9120 Beveren-Waas, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0437.774.163.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Felix, Herman, wonende te 2070 Zwijndrecht, Kloosterstraat 27/17, en de heer Hembrechts, John, wonende te 2100 Deurne, de Francqueslei 194.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33143)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement van A.K.W. BVBA, installatiebedrijf van koeltechniek, Grote Baan 17, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0462.702.470.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Waterschoot, Peter, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Grote Baan 17.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33144)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 juni 2006, werd Solution Architects CVBA, ontwikkelen van software, Heldergermstraat 23, 9450 Haaltert, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0473.650.010.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 16 juni 2006, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 28 juli 2006, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33145)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 juni 2006, werd Café De Zwaan BVBA, horeca, Grote Markt 17, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0407.720.001.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Alain Cleyman, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 1 april 2006, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 28 juli 2006, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33146)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement Keleman Freddy BVBA, Grote Steenweg-Zuid 10, 9052 Zwijnaarde, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0417.774.941.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Freddy Keleman, wonende te 9052 Zwijnaarde, Grote Steenweg-Zuid 10.

De hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33147)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement Davelis VOF, Stalhof 7, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0861.441.855.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaars :

De heer Jürgen Tomanski, wonende te 9000 Gent, Guldenpoorstraat 67; de heer Kristof Heyerick, wonende te 9000 Gent, Guldenpoorstraat 67, en de heer Nihat Yildirim, wonende te 9000 Gent, Herfststraat 17/A, allen in hun hoedanigheid van hoofdelijke aansprakelijke vennoten.

De hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33148)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 15 juni 2006, werd het faillissement Europa Supermarkt CVOHA, Brugsesteenweg 504, 9030 Mariakerke (Gent), afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0454.916.142.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Jan Saifullah, zonder gekend adres, zaakvoerder.

De hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33149)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 15 juni 2006, werd het faillissement Sadimi BVBA, Krommeweg 24F, bus 4, 9990 Maldegem, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0450.477.601.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Samaras Eleferios, wonende te 8300 Knokke-Heist, Sint-Kwintens 1, zaakvoerder.

De hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33150)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 16 juni 2006, werd het faillissement Jeunieaux, Dimitri, Sint-Pietersnieuwstraat 226, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0863.938.715.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33151)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 15 juni 2006, werd het faillissement Buwacom NV, Holstraat 1A, 9940 Ertvelde, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0447.679.942.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Walter Buysse, wonende te 9940 Evergem, Pastorijstraat 30, bestuurder.

De hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33152)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 15 juni 2006, werd het faillissement Sima Finance BVBA, Zwijnaardsesteenweg 681, 9000 Gent, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0427.720.708.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Wim Salaert, zaakvoerder, voorheen wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 681, thans te 9910 Ursel, Eeklosesteenweg 412.

De hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33153)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 juni 2006, werd het faillissement Coco Compagnie NV, Belfortstraat 24A, 9000 Gent, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0453.694.734.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Herwig Buekens, wonende te 9000 Gent, Zebrastraat 176, afgevaardigd bestuurder.

De hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33154)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 juni 2006, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake B & G Invest BVBA, groot- en detailhandel in meubels, niet-elektrische huishoudapparaten, vloerbedekking en tapijten, hebbende als uithangbord « take-Teak », met maatschappelijke zetel gevestigd te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Kortrijksesteenweg 1090, bus A, en hebbende als ondernemingsnummer 0862.982.868.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Vanhoutte.

Datum staking van de betalingen : 12 juni 2006.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 18 juli 2006.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 5 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Johan Ghekiere, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 15.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33155)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 juni 2006, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Akbulut Zulkuf BVBA, detailhandel in brood-, banketbakkerswerk en suikerwerk, handel in onroerend goed; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Phoenixstraat 119, en hebbende als ondernemingsnummer 0473.627.937.

Rechter-commissaris : de heer Hugo Martens.

Datum staking van de betalingen : 15 april 2006.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 18 juli 2006.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 5 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Marcel Gyde, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 78.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33156)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 juni 2006, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Mil gewone commanditaire vennootschap, in vereffening, ondernemer voor verkoop en verdeling van elektrische huishoudapparaten en audio- en videoapparatuur; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9030 Gent-Mariakerke, Brugsesteenweg 97, hebbende als ondernemingsnummer 0469.187.416.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Vanhoutte.

Datum staking van de betalingen : 20 december 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 18 juli 2006.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 5 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Johan Ghekiere, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 15.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33157)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 juni 2006, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Lessinnes, Emile René, destijds zelfstandig vertegenwoordiger, thans werkzoekende, geboren te Lobbes op 4 mei 1958, wonende te 6140 Fontaine-l'Évêque, rue du Parc 44, bus 3, hebbende als ondernemingsnummer 0789.007.403.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Vanhoutte.

Datum staking van de betalingen : 20 december 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 18 juli 2006.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 5 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Johan Ghekiere, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 15.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (33158)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Uittreksel uit een beschikking uitgesproken door de rechter-commissaris op datum van 9 juni 2006.

In zake : dossier nummer : 2788.

NV Gifa, in vereffening, met zetel te 3545 Halen, Industriepark 17, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 13 april 1995, curator ad hoc : Mr. B. Maillieux, advocaat te 3600 Genk, Onderwijslaan 72, bus 11.

Oproeping voor de vergadering schuldeisers

De schuldeisers in het faillissement Gifa, in vereffening, worden opgeroepen voor een vergadering van schuldeisers overeenkomstig artikel 76 Faillissementswet, en dit op donderdag 7 september 2006, om 14 uur, in de zittingszaal 1, gelijkvloers, van de rechtbank van koophandel, gerechtshof, te 3500 Hasselt, Havermarkt 10.

Hasselt, 21 juni 2006.

De adjunct-griffier : (get.) V. Achten. (33159)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, d.d. 16 juni 2006, werd het faillissement van Pano BVBA, Larstraat 31, te 8930 Lauwe, afgesloten wegens gebrek aan activa.

Ondernemingsnummer 0462.379.895.

De gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Patrick Schurm, wonende te 8940 Wervik, Voorhoek 6.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (33160)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, d.d. 16 juni 2006, werd het faillissement van Tower Risk Management NV, Noordstraat 53/10, te 8800 Roeselare, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0446.586.812.

De gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Frank Wauters, wonende te 8800 Roeselare, Zuidstraat 72.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (33161)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 21 juni 2006, werd, bij dagvaarding, failliet verklaard Texfil BVBA, Doorniksesteenweg 186/3, te 8580 Avelgem, het twijnen en voorwerken van zijde, met inbegrip van chapezijde en het twijnen en textureren van synthetisch of kunstmatig vezelgaren; groothandel in textiel; groothandel in afval en schroot.

Ondernemingsnummer 0474.236.463.

Rechter-commissaris : Deschepper, Frank.

Curatoren : Mr. Pynaert, Yves, Oliebergstraat 138, 8540 Deerlijk, en Mr. Mesprenue, Wim, Bevrijdingslaan 41, 8580 Avelgem.

Datum van de staking van betaling : 21 juni 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 juli 2006.

Nazicht van de schuldvorderingen : 23 augustus 2006, te 10 u. 15 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring

neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

De griffier : (get.) Ch. Busschaert. (33162)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 21 juni 2006, werd, op bekentenis, failliet verklaard Vansteenkiste Ludo BVBA, Nieuwe Abelestraat 6, te 8800 Roeselare, onderneming voor grondwerken; onderneming voor het bouwen, herstellen, onderhouden van wegen, voetpaden, opritten en terrassen; onderneming voor het leggen van tegelvloeren en mozaïek en voor het plaatsen van andere wand- en vloerbekleding.

Ondernemingsnummer 0438.744.955.

Rechter-commissaris : Decorte, Jozef.

Curator : Mr. Vandromme, Philippe, Dam 25, 8870 Izegem.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 juli 2006.

Nazicht van de schuldvorderingen : 23 augustus 2006, te 10 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

De griffier : (get.) Ch. Busschaert. (33163)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 21 juni 2006, werd, op bekentenis, failliet verklaard Ostyn, Veronique Simonne, Twee-Bruggenstraat 11, bus 102, te 8530 Harelbeke, geboren op 21 augustus 1959, tussenpersoon in de handel.

Ondernemingsnummer 0678.202.719.

Rechter-commissaris : Waelkens, Laurent.

Curator : Mr. Arslijder, Wim, Keukeldam 56, 8790 Waregem.

Datum van de staking van betaling : 19 juni 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juli 2006.

Nazicht van de schuldvorderingen : 16 augustus 2006, te 9 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

De griffier : (get.) Ch. Busschaert. (33164)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 21 juni 2006, werd, op bekentenis, failliet verklaard Lamote NV, in vereffening, Rijselstraat 4, te 8800 Roeselare, groothandel in behang en onderhoudsproducten, textiel, verf, vernis en bouwmaterialen inclusief sanitair.

Ondernemingsnummer 0412.788.151.

Rechter-commissaris : Decorte, Jozef.

Curator : Mr. Debrabander, Lieven, Hugo Verrieststraat 32, 8800 Roeselare.

Datum van de staking van betaling : 9 april 2006.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juli 2006.

Nazicht van de schuldvorderingen : 16 augustus 2006, te 9 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

De griffier : (get.) Ch. Busschaert. (Pro deo) (33165)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 22 juni 2006 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 9 juli 2004, op naam van Demir & C<sup>o</sup> BVBA, te 3600 Genk, Weg naar As 255, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0466.405.494.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Jonk, Philip, te 3690 Zutendaal, Daalstraat 8/2.

Dossiernummer : 4302.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (33166)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 22 juni 2006 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 16 augustus 2004, op naam van C en S BVBA, te 3950 Bocholt, Kerkplein 6a, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0861.453.733.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Col, Myriam, te 3950 Bocholt, Kerkplein 6.

Dossiernummer : 4520.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (33167)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 22 juni 2006 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 28 februari 2005, op naam van Cleantech BVBA, te 3620 Lanaken, Pannestraat 212B, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0861.383.655.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Hardij, Robert, te NL-6133 BM Sittard, Broekstraat 13.

Dossiernummer : 4445.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (33168)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 22 juni 2006 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 6 februari 2006, op naam van Beyda BVBA, te 3630 Maasmechelen, O.L.Vrouwstraat 3/1, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0480.108.230.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Nadir Muhammet, te 3630 Maasmechelen, Middenstraat 6.

Dossiernummer : 4625.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (33169)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 22 juni 2006 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 3 januari 2005, op naam van Bürki-Van Hoorn VOF, te 3620 Lanaken, Kerkplein 7/5, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0472.773.248.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Burki, Danielle, Mirbachstraat 2, te NL-6471 CX Kerkrade.

Dossiernummer : 4412.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (33170)

#### Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde Van Sande, Christoph, geboren op 30 maart 1979, wonende Schoutenlaan 22, 2200 Herentals, uitbating te Zammelseweg 238, 2440 Geel, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0701.572.591.

Sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33171)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde Vandeppe BVBA, Mierdseweg 2B, 2370 Arendonk, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0471.445.140.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : de heer Van Deuren, Peter.

Laatst gekend adres : hotel Bietschhörn, 3944 Unterbäch (Zwitserland).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33172)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde D.P.P. BVBA, Stationsstraat 43, 2440 Geel, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0450.285.480.

Sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : de heer Helsen, Hans.

Laatst gekend adres : 3500 Hasselt, Stadsomvaart 52.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33173)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde Blue Apple BVBA, Vlierstraat 52, 2400 Mol, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0476.836.162.

Sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : de heer Goris, Bart.

Laatst gekend adres : 2400 Mol, Vlierstraat 52.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33174)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde Jona BVBA, Warandestraat 99, 2300 Turnhout, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0480.037.063.

Sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : de heer Bleeksma, Johan.

Laatst gekend adres : 2275 Lille, Hemeldonk 31.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33175)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde LKS BVBA, Markt 22, 2400 Mol, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0477.331.159.

Sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : de heer Van De Paar, Stefaan.

Laatst gekend adres : 2400 Mol, Gompelbaan 182.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33176)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde Bosontginning Herman Van Helmond BVBA, Heesbeekweg 35, 2310 Rijkevorsel, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0421.971.675.

Sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : de heer Mattheussen, Karel.

Laatst gekend adres : 2310 Rijkevorsel, Heesbeekweg 35.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33177)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde Jantra BVBA, Schotelven 69, 2370 Arendonk, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0432.617.030.

Sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : de heer Muller, Johannes.

Laatst gekend adres : 2370 Arendonk, Schotelven 69.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33178)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde Studie & Adviesbureau Baeten BVBA, Larumsebrugweg 162, 2440 Geel, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0451.449.381.

Sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : de heer Baeten, Koen.

Laatst gekend adres : 2440 Geel, Larumsebrugweg 162.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33179)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde Home Shop Eros BVBA, Desmedtstraat 55, 2322 Minderhout, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0465.465.089.

Sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : de heer Oudenaarde, Marcel.

Laatst gekend adres : 3231 CM Brielle (Nederland), Rochus Meeuwisenweg 10.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33180)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd het faillissement van de genaamde Multi Media Productions Benelux BVBA, Veldbraak 5, 2431 Veerle, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0464.300.792.

Sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : de heer Vandewyler, René.

Laatst gekend adres : 3980 Tessenderlo, Hertepad 3.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33181)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd de genaamde Faai BVBA, Otterstraat 57, 2300 Turnhout, café « De Verloren Zoon », met ondernemingsnummer 0862.300.207, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Van Der Vloet.

Curator : advocaat Van Cauwenbergh, Harmoniestraat 36, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 20 juni 2006.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 19 juli 2006.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 2 augustus 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33182)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd de genaamde Scala BVBA, Kerkstraat 85, 2350 Vosselaar, bouwonderneming, met ondernemingsnummer 0447.585.219, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Van Der Vloet.

Curator : advocaat Van Cauwenbergh, Harmoniestraat 36, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 20 juni 2006.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 19 juli 2006.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 2 augustus 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33183)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd de genaamde Belgium Horeca Investment Group NV, Boerenkrijglaan 133F, 2260 Westerlo, beleggingsmaatschappij, holding, met ondernemingsnummer 0467.145.268, failliet verklaard, op dagvaarding O.M.

Rechter-commissaris : de heer Imans.

Curator : advocaat Arnauts-Smeets, Aarschotsesteenweg 7, 2230 Herselt.

Tijdstip van ophouding van betaling : 20 juni 2006.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 19 juli 2006.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 2 augustus 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33184)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd de genaamde Brando BVBA, Leopoldstraat 55B, 2280 Grobbendonk, kleinhandel in teak meubelen, met ondernemingsnummer 0860.407.420, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Imans.

Curator : advocaat Arnauts-Smeets, Aarschotsesteenweg 7, 2230 Herselt.

Tijdstip van ophouding van betaling : 20 juni 2006.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 19 juli 2006.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 2 augustus 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33185)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 20 juni 2006, werd de genaamde Briolet BVBA, Oude Steenweg 13A, 2280 Grobbendonk, juwelenhandel, met ondernemingsnummer 0404.034.593, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Imans.

Curator : advocaat Arnauts-Smeets, Aarschotsesteenweg 7, 2230 Herselt.

Tijdstip van ophouding van betaling : 20 juni 2006.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 19 juli 2006.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 2 augustus 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (33186)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 21 juni 2006, werden de verrichtingen van het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Derco, destijds met maatschappelijke zetel te 8600 Diksmuide-Woumen, Iepersteenweg 55, met als ondernemingsnummer 0433.106.879, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : Marie Madeleine Desmedt, wonende te 8600 Diksmuide-Woumen, Iepersteenweg 55.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (33187)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 21 juni 2006, werden de verrichtingen van het faillissement van de naamloze vennootschap Hanes, destijds met maatschappelijke- en uitbatingsetel te 8660 De Panne, Zeilweg 12, met als ondernemingsnummer 0460.147.412, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Hakim Ben Driss Ben Naceur Ben Doudouh, met woonplaats te 8890 Moorslede, Plaats 13.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (33188)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 21 juni 2006, werden de verrichtingen van het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Exemplo, destijds met maatschappelijke zetel te 8670 Koksijde, Koninklijke Baan 118, met als ondernemingsnummer 0463.491.506, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer De Maere, Marino, wonende te 8430 Middelkerke, Joseph Casselaan 25/0501.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (33189)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 21 juni 2006, werden de verrichtingen van het faillissement van Vandewalle, Henk Dominiek Corneel, geboren te Diksmuide op 7 februari 1959, destijds wonende te 8610 Kortemark, Edewallestraat 69, met als ondernemingsnummer 0761.029.633, afgesloten wegens ontoereikend actief waarbij de gefailleerde vennootschap verschoonbaar werd verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (33190)

#### Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 20 juin 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Cesarina, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Sainte Aldegonde, ayant pour activités : l'exploitation d'un salon de coiffure, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0864.606.332.

Curateur : Georges Rigo, avocat à 4000 Liège, rue Beeckman 14.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 9 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (33191)

Par jugement du 19 juin 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SCS Mille et Une Tresse, Diop Hadja et Cie, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Saint-Eloi 10, ayant pour activités : réalisation et vente de postiches et perruques, vente de tous produits de beauté avec spécialisation d'articles africains, sous la dénomination « Mille et Une Tresses », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0460.176.710.

Curateurs : Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocat à 4020 Liège, quai Mercellis 4/011.

Juge-commissaire : M. Paul Collette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 9 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (33192)

#### Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du lundi 19 juin 2006, la première chambre du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Cabu, Frédéric, né à Dinant le 10 novembre 1972, de nationalité belge, domicilié à 6987 Rendeux, rue des Corettes 6, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0861.183.618, pour l'activité de « menuiserie en bois ou en matières plastiques, exercée jusqu'au 31 mars 2006, et a désigné Me Frédéric Huart », avocat à 6990 Hotton, Petite rue de la Vallée 12, en qualité de curateur.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, palais de justice - bâtiment B, 1<sup>er</sup> étage, rue Victor Libert 9, à 6900 Marche-en-Famenne, la déclaration de leurs créances avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement.

Le même jugement dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le lundi 4 septembre 2006.

Le même jugement dit que, conformément à l'article 72bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenus de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (33193)

#### Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 19 juin 2006, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de First Life SPRL, rue de Bruxelles 26, 1400 Nivelles, n° B.C.E. 0859.768.012.

Juge-commissaire : M. Vulhopp, Michel.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 27 juillet 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (33194)

Par jugement du 19 juin 2006, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Le Petit en Cas SCRI, place Adolphe Dupont 39, 1480 Tubize, n° B.C.E. 0476.733.422, activité : horeca.

Juge-commissaire : M. Sztencel, Serge.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 27 juillet 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (33195)



Par jugement du 19 juin 2006, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Lafon, Pierre, né le 14 décembre 1951, rue del Gatte 10, 1435 Mont-Saint-Guibert, n° B.C.E. 0693.642.743 et 0785.100.677.

Juge-commissaire : M. Vulhopp, Michel.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 27 juillet 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (33196)

Par jugement du 19 juin 2006, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Kopc SPRL, chaussée d'Alseberg 18, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0873.286.941.

Juge-commissaire : M. Sztencel, Serge.

Curateur : Me Goethals, Luc, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 27 juillet 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (33197)

Par jugement du 19 juin 2006, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Laporte, Jean-Sébastien, né le 9 mars 1979, exerçant sous la dénomination « Flory De Mille », chaussée de Huy 212C, 1325 Chaumont-Gistoux, n° B.C.E. 0657.713.151.

Juge-commissaire : M. Vulhopp, Michel.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 27 juillet 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (33198)

Par jugement du 19 juin 2006, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Bessem, Michael, né le 14 décembre 1976, rue des Guillemins 3/405, 1400 Nivelles, n° B.C.E. 0872.093.049.

Juge-commissaire : M. Vulhopp, Michel.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 27 juillet 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (33199)

Par jugement du 19 juin 2006, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Leather Collection S.A., chaussée de Bruxelles 736, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0472.555.393.

Juge-commissaire : M. Sztencel, Serge.

Curateur : Me Goethals, Luc, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 27 juillet 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (33200)

#### Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 20 juin 2006, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de M. Destrebecq, Miguel, domicilié à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, square du Centenaire 8 (FB), inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0859.594.204, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, sous la dénomination : « Le Fournil des Collines ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (20 juillet 2006).

Pour bénéficiaire de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenus de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à la leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être joints à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 11 août 2006.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Tournai, le 22 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (33201)

Par jugement prononcé le 13 juin 2006, la première chambre du tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Cicero, Coron du Bois 8, à 7904 Willaupuis, B.C.E. 0461.113.185.

Dit pour droit que la société précitée est dissoute, que sa liquidation est clôturée et que M. Peeters, Pierre, Coron du Bois 8, à 7904 Willaupuis, est, en vertu de l'article 185 du Code des sociétés, considéré, à l'égard des tiers, comme liquidateur;

déchargé Me Paul Debetencourt, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur et le juge consulaire Bernard Decléty de ses fonctions de juge-commissaire.

Le curateur, (signé) Me Paul Debetencourt. (33202)

Par jugement prononcé le 13 juin 2006, la première chambre du tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Horeca Investissement Tournai, place Saint-Pierre 15, à 7500 Tournai, B.C.E. 0465.315.829.

Dit pour droit que la société précitée est dissoute, que sa liquidation est clôturée et que Mme Rasseneur, Delphine, rue de l'Hôpital Notre Dame 26/22, à 7500 Tournai, est, en vertu de l'article 185 du Code des sociétés, considéré, à l'égard des tiers, comme liquidateur;

déchargé Me Paul Debetencourt, avocat à Tournai, de ses fonctions de curateur et le juge consulaire Bernard Decléty de ses fonctions de juge-commissaire.

Le curateur, (signé) Me Paul Debetencourt. (33203)

#### Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Par jugement du 14 juin 2006, le tribunal de commerce de Bruxelles a retracté la faillite de la SPRL A. Axyon Full Business prononcée le 12 avril 2006.

(Signé) I. Roger, avocat. (33204)

#### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par requête déposée au greffe du tribunal de première instance à Bruxelles, le 21 juin 2006, M. Aivaliotis, Stathis, indépendant, né à Binche le 21 mai 1969 (NN 69.05.21 057-21), de nationalité belge, époux en uniques noces de Mme Scelsi, Véronique, ci-après nommée, et son épouse, Mme Scelsi, Véronique, employée, née à Uccle le 17 mai 1971 (NN 71.05.17 440-91), de nationalité italienne, demeurant ensemble à 1190 Bruxelles (Forest), avenue Wielemans Ceuppens 141, ont introduit une demande tendant à l'homologation de l'acte du 21 juin 2006, dressé par le notaire Xavier Carly, à Ixelles, contenant modification de leur régime matrimonial en adoptant le régime de la séparation des biens tel qu'il est prévu par le Code civil belge.

Pour les requérants, (signé) Me Xavier Carly, notaire à Ixelles. (33205)

Par décision du 18 mai 2006, le tribunal de première instance de Nivelles a homologué la modification de contrat de mariage de M. Nairat, Christophe Johnny Miguel, et son épouse, Mme Neves de Carvalho, Casimira Maria, domiciliés à 1300 Wavre (Limal), rue Charles Jaumotte 42.

Le contrat modificatif comporte apport par M. Nairat, à la communauté légale d'un terrain à Limal, rue de la Closière, avec toutes les constructions érigées ou à y érigées, qui lui est propre et a été reçu par le notaire Benoît le Maire, à Lasne, le 9 janvier 2006.

(Signé) Benoît le Maire, notaire. (33206)

Bij vonnis uitgesproken op 6 februari 2006, door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Debaene Stijn - Vega Martin Maria, wonende te 3000 Leuven, Pater Damiaanplein 11/0101, gehomologeerd. De wijzigende akte werd verleden voor notaris Joris Stalpaert, te Tremelo, op 22 april 2005, inhoudende de overgang van een onroerend goed dat toebehoorde aan de heer Debaene, Stijn, naar het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Debaene - Vega : (get.) J. Stalpaert, notaris. (33207)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt van 23 mei 2006, werd de wijziging van huwelijksvermogensstelsel ingevolge akte van notaris Vincent Tallon, te Geetbets, van 13 januari 2006, verleden tussen de heer Bönnen, Dirk, en zijn echtgenote, Mevr. Aerts, An, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Beukenbosstraat 3, gehomologeerd.

(Get.) Tallon, notaris. (33208)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de dato 14 juni 2006, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Boeck, Louis Louisa en Mevr. Van Schoor, Valentine Jeanne, verleden voor notaris Hilde Fermon, te Opwijk, op 14 november 2005, gehomologeerd.

(Get.) H. Fermon, notaris. (33209)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer in burgerlijke zaken, van 14 juni 2006, werd de wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Jan Alphons Elisabeth Geldof, automecanicien, en zijn echtgenote, Mevr. Nicole Paula Amedée Van de Vyver, verpleegster, samenwonende te Sint-Niklaas, Smisstraat 24, gehomologeerd. Deze wijziging hield onder meer de inbreng van een onroerend goed in de huwelijksgemeenschap in, terwijl het wettelijk stelsel behouden bleef.

(Get.) Patrick Van Ooteghem, notaris. (33210)

Bij verzoekschrift van 6 juni 2006, hebben de heer Linthout, Hugo Andreas Evelina, geboren te Daknam op 3 januari 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Buysse, Marie-Ange Raphaël, geboren te Lokeren op 8 april 1955, wonende te 9160 Lokeren, Sijpstraat 4, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris Julien Matthys, te Lokeren, op 24 maart 1978, gewijzigd bij akte kleine wijziging verleden voor notaris Jean Matthys, te Lokeren, op 9 augustus 1995, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de homologatie gevraagd van de akte wijziging van hun stelsel, verleden voor geassocieerd notaris Annelies Verstraete, te Sinaai, op 6 juni 2006.

Blijkens de te homologeren akte wordt het bestaand wettelijk stelsel behouden doch wordt het gemeenschappelijk vermogen uitgebreid door inbreng van de gezinswoning, persoonlijk toebehorend aan de heer Hugo Linthout.

Voor de verzoekers : (get.) Annelies Verstraete, notaris. (33211)

Op 12 mei 2006, hebben de heer Segers, Pierre Louis Maria, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Claes, Maria Jeanne Adelphie, huisvrouw, samenwonende te Antwerpen-Wilrijk, Kerkeveldstraat 23, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een verzoekschrift, de dato 29 maart 2006, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Caroline De Cort, te Antwerpen-Wilrijk, op 29 maart 2006, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 15 juni 2006.

De griffier, (get.) A. Rasschaert. (33212)

Bij verzoekschrift van 18 april 2006, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 12 juni 2006, hebben de heer Mourisse, Glenn Leon, geboren te Oostende op 3 april 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Libot, Christiane Peter Lieselotte, geboren te Merksem op 12 september 1967, samenwonende te 2930 Brasschaat, Passendalestraat 7, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, om homologatie verzocht van de akte verleden voor geassocieerd notaris Chris Celis, te Brasschaat, op 18 april 2006, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed te Schoten door de echtgenote.

(Get.) Joseph Roevens; Chris Celis, geassocieerde notarissen. (33213)

Bij verzoekschrift van 20 april 2006, hebben de heer Van Assche, Daan Lode, kok, geboren te Mechelen op 22 november 1977, en zijn echtgenote, Mevr. Clerbout, Ann, leerkracht, geboren te Dendermonde op 25 maart 1978, samenwonend te 1840 Londerzeel, Molenstraat 30, gehuwd onder het regime van het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Zij verklaren geen enkele akte van wijziging, vereffening of verklaring aangaande hun huwelijksvoorwaarden verleden te hebben.

Aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Marianda Moyson, te Kapelle-op-den-Bos, op 20 april 2006.

Bij deze akte werd het onroerend goed gelegen te Londerzeel, ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) M. Moyson, notaris. (33214)

Bij verzoekschrift van 20 juni 2006, hebben de heer Delvaux, Guy Théophile Jean, onderwijzer, geboren te Tienen op 27 november 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Van Ermen, Gudrun Thérèse Emmanuella, onderwijzeres, geboren te Leuven op 16 juli 1958, samenwonende te Tienen, Dokter Joseph Geensstraat 9, aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verzocht.

Wijziging : behoud van het wettelijk stelsel mits inbreng van het onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Bert Valkeniers, notaris. (33215)

Bij verzoekschrift van 22 mei 2006, hebben de heer Van Colen, Norbert Roger Antoon, geboren te Tielt op 5 augustus 1948, houder van het identiteitskaartnummer 239 0020516 74 en van het rijksregisternummer 48 08 05 317 15, en zijn echtgenote, Mevr. Meuleman, Bernise Bertha, geboren te Beernem op 2 november 1949, houder van het identiteitskaartnummer 590 2989934 32 en van het rijksregisternummer 49.11.02 308-59, samenwonende te 8750 Wingene, Beernemsesteenweg 18; de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, verzocht tot homologatie over te gaan van de akte verleden voor notaris Véronique De Schepper, te Wingene, op 22 mei 2006, houdende navolgende wijziging aan hun huwelijksstelsel :

Behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng van een eigen onroerend goed door Mevr. Meuleman, Bernise, in de huwelijksgemeenschap.

Wingene, 20 juni 2006.

(Get.) Véronique De Schepper, notaris. (33216)

Bij verzoekschrift van 9 juni 2006, hebben de heer Rector, August Franciscus, geboren te Lovenjoel op 26 september 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Broeck, Rosette Maria, geboren te Bonheiden op 8 september 1944, wonende te 2820 Bonheiden, Edgar Tinellaan 9, gehuwd onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap met huwelijkscontract verleden voor notaris Jean-Pierre Loontjens, te Mechelen, op 10 augustus 1970, aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, de homologatie gevraagd van de akte wijziging van hun stelsel, verleden voor notaris Jacques Morrens, te Bonheiden, op 9 juni 2006, waarbij Mevr. Van den Boreck, het onroerend goed gelegen te Bonheiden, Berentrodereef 5, heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Blijkens de te homologeren akte wordt het bestaand stelsel behouden.

Voor de verzoekers : (get.) Jacques Morrens, notaris. (33217)

Bij verzoekschrift de dato heden, hebben de heer Van Thienen, Jan Stephaan, geboren te Buggenhout op 10 september 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Van Den Broeck, Beatrix Coleta Theophile, geboren te Dendermonde op 21 oktober 1956, samenwonende te Buggenhout, Ravenstraat 13, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, een vraag ingediend tot homologatie van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk behoud van het wettelijk stelsel der gemeenschap met inbreng door de echtgenoot van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede verdeling van het gemeenschappelijk vermogen, alsmede verdeling van het gemeenschappelijk vermogen, welke akte werd verleden voor het ambt van An Robberechts, notaris met standplaats te Londerzeel, op heden.

Londerzeel, 19 juni 2006.

De echtgenoten Van Thienen-Van Den Broeck : (get.) A. Robberechts, notaris. (33218)

Uit een akte, verleden voor notaris Koen Vermeulen, te Beringen-Paal, op 15 juni 2006, blijkt dat de heer Bleux, Jimmy Freddy Cecile, geboren te Hasselt op 17 maart 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Leeten, Wendy, geboren te Koersel op 30 november 1974, samenwonende te 3945 ham, Geneberg 104B, een wijziging wensen aan te brengen aan hun huwelijksvermogensstelsel door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen én het bedingen van een clausule inhoudende de optionele toebedeling.

Namens de verzoekers : (get.) Koen Vermeulen, notaris. (33219)

Bij vonnis uitgesproken door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 3 mei 2006, werd de akte gehomologeerd die verleden werd voor notaris Rina Dieltiens, te Ravels, op 6 maart 2006, waarbij de heer Timmermans, Paul Gerardus Maria, en zijn echtgenote, Mevr. Van de Pol, Ria Maria Francisca, samenwonende te 2381 Ravels-Weelde, Turnhoutseweg 42, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden, door inbreng door Mevr. Van de Pol, Ria, van de woning Turnhoutseweg 42, te Ravels-Weelde, in het gemeenschappelijk vermogen.

Ravels, 21 juni 2006.

Namens de echtgenoten Timmermans-Van de Pol : (get.) Rina Dieltiens, notaris. (33220)

Bij vonnis van 18 april 2006, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de akte bekrachtigd, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Nijs, Kevin Freddy Mario, arbeider, geboren te Hasselt op 11 juli 1978, en zijn echtgenote, Mevr. Huysmans, Messina, arbeidster, geboren te Diest op 25 mei 1981, samenwonende te 3560 Lummen, Pannewinningstraat 9.

Bij de voormelde akte, verleden voor Mr. Jan Lambrecht, notaris te Lummen, op 9 januari 2006, wijzigden de betrokken echtgenoten hun stelsel der gemeenschap van goederen door inbreng van een eigen goed door de heer Nijs, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Nijs-Huysmans : (get.) Mr. Jan Lambrecht, notaris. (33221)

Bij verzoekschrift van 7 juni 2006, hebben de echtgenoten Vanbilsen, Gilbert Ivo Cyriel Louis, schrijnwerker, geboren te Heusden op 18 januari 1967 en Verdonck, Lutgarde Renée Maria, begeleidster buitenschoolse kinderopvang, geboren te Bree op 15 juli 1956, en samenwonende te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Begoniastraat 27, tot de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, een verzoekschrift gericht tot homologatie van de akte verleden voor notaris Guy Verlinden, te Heusden, op 7 juni 2006, houdende wijziging aan hun huwelijksstelsel, waarbij voornoemde echtgenoten, welke gehuwd waren onder het wettelijk stelsel ingevolge eerder huwelijkscontract, dit stelsel behouden maar met inbreng in de gemeenschap door Mevr. van een eigendom te Meeuwen-Gruitrode (Meeuwen), Dorpsstraat 33.

Heusden, 21 juni 2006.

Namens de echtgenoten Vanbilsen-Verdonck : (get.) Guy Verlinden, notaris. (33222)

Bij vonnis van 23 mei 2006, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Paul Boesmans, te Koersel (Beringen), op 27 januari 2006, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Cupers, André, geboren te Zonhoven op 22 juni 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Gijbels, Rita Celine Alfonsine Ghislaine, geboren te Hout-halen op 20 januari 1950, samenwonende te 3582 Beringen-Koersel, Pannehoefstraat 49, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Cupers, André, in de gemeenschap, met handhaving van het wettelijk stelsel.

Namens de echtgenoten Cupers-Gijbels : (get.) Paul Boesmans, notaris. (33223)

Bij verzoekschrift van 17 mei 2006, hebben de heer Huysmans, Walter Jan, geboren te Geel op 10 juni 1949, wonende te 2275 Lille, Zavelstraat 4, en zijn echtgenote, Mevr. Bogaerts, Lucia Josepha Dimphna, geboren te Geel op 2 september 1950, wonende te 2200 Herentals, Markgravenstraat 160 bus A, gehuwd onder het wettelijk huwelijksvermogensstelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, van de akte verleden voor notaris Dirk Dupont, te Rijkevorsel, op 17 mei 2006, inhoudende wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel.

Deze wijziging vervangt hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel door het stelsel der scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten Huysmans - Bogaerts : (get.) D. Dupont, notaris. (33224)

Bij vonnis van 17 mei 2006, van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Thierry Velghe, te Maasmechelen, op 16 februari 2006, tussen de heer Davy Aerts, geboren te Maaseik op 24 juni 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Sabrina Santina Lauria, geboren te Maasmechelen op 28 mei 1979, samenwonende te 3630 Maasmechelen, Vuurkruisersstraat 29 bus 1, waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen wordt behouden en er enkel een persoonlijk onroerend goed door Mevr. Sabrina Lauria, vernoemd, wordt ingebracht in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen, gehomologeerd.

(Get.) T. Velghe, notaris. (33225)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 17 mei 2006, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Frank Wilsens, ter standplaats te Wellen, op datum van 17 februari 2006, tussen de heer Renaers, Sven Jimmy, geboren te Hasselt op 28 januari 1982, nationaal nummer 82.01.28.243-64, en zijn echtgenote, Mevr. Kaczmarowski, Belinda Fernanda Leon, geboren te Genk op 29 december 1984, nationaal nummer 84.12.29.086-19, samenwonende te 3830 Wellen, Vloeiherkstraat 22, houdende wijziging van hun huwelijksstelsel als volgt :

Echtgenoten Renaers - Kaczmarowski, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, hun huwelijksstelsel aan te passen door inbreng van onroerend goed in de gemeenschap.

Wellen, 22 juni 2006.

Namens de echtgenoten Renaers - Kaczmarowski : (get.) F. Wilsens. (33226)

Bij akte, verleden voor notaris Peter Verhaegen, te Puurs, de dato 21 juni 2006, hebben de heer Doms, Timothy Jan Marcel Helene, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Van de moortel, Sofie, ambtenaar, samenwonende te 2880 Bornem, Boterbloemenlaan 16; de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, verzocht te homologeren, de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met name behoud van het wettelijk stelsel, doch waarin werd bepaald dat een huis staande en gelegen te Bornem, tweede afdeling, gelegen aan de Boterbloemenlaan 16, sectie G nummer 247/E, groot 11 a 89 ca, door de heer Doms, Timothy, werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Puurs, 21 juni 2006.

(Get.) P. Verhaegen, notaris. (33227)

Bij verzoekschrift neergelegd op 23 juni 2006, hebben de heer Flamant, Noël Jeroom, geboren te Zonnebeke op 27 oktober 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Desmet, Annie Greta Leona, geboren te Kortrijk op 25 februari 1947, beiden zonder beroep, samenwonende te Wielsbeke (Ooigem), Hulstersestraat 196, de homologatie aangevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, van een akte verleden voor notaris Jan Vandenweghe, te Zonnebeke, in datum van 7 juni 2006, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) J. Vandenweghe, notaris. (33228)

Bij vonnis van de tweede B kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 9 mei 2006, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Leeuw, Frank Jan Alfons, zaakvoeder, geboren te Antwerpen op 22 december 1954 (rijksregisternummer 541222-329-35), en zijn echtgenote, Mevr. Vuylsteke, Annie Christiane Jacqueline, meewerkende echtgenote, geboren te Blankenberge op 5 september 1952 (rijksregisternummer 520905-106-26), samenwonende te Antwerpen (Borgerhout), Turnhoutsebaan 351, verleden voor notaris Luc Mortelmans, te Antwerpen-Deurne, op 19 maart 2006, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten De Leeuw - Vuylsteke, (get.) Luc Mortelmans, notaris. (33229)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 14 juni 2006, werd de akte wijziging huwelijksstelsel gehomologeerd tussen de heer De Keyser, Ivan Frans Stephania, geboren te Sint-Niklaas op 18 februari 1962, en echtgenote, Mevr. De Waele, Erika Monique, geboren te Gent op 4 november 1969, wonende te 9250 Waasmunster, Schietakkerstraat 8, welke akte werd verleden voor Catherine De Moor, geassocieerd notaris te Sint-Niklaas, op 28 februari 2006.

Ter wijziging van het oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel dat tussen de verzoekenden bestond, met name het stelsel der scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Jan Muller, te Waasmunster, op 7 juni 2003, in welke akte wijziging het bestaande stelsel werd vervangen door het wettelijk stelsel der gemeenschap met afwijkende bepalingen en inbreng van eigen goederen door zelfde echtgenoten.

Sint-Niklaas, 22 juni 2006.

(Get.) Catherine De Moor, geassocieerd notaris. (33230)

Er blijkt uit een vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 14 juni 2006 dat de akte houdende wijziging van het huwelijkscontract verleden voor notaris Patrice Bohyn, te Haasdonk, op 3 maart 2006, tussen de heer Smet, Ivo August Francina, chauffeur, geboren te Beveren op 22 september 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Van Daele, Margy Maria Ronny, huisvrouw, geboren te Sint-Niklaas op 26 januari 1972, samenwonend te 9120 Beveren (Melsele), Esstraat 19, werd gehomologeerd.

Namens de verzoekers : (get.) Patrice Bohyn, notaris. (33231)

Volgens vonnis, uitgesproken op 14 juni 2006 door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte houdende grote wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Dominique De Kesel, te Sint-Niklaas, met standplaats Nieuwerkerken-Waas, op 21 december 2005, tussen de echtgenoten Edwin Foubert-Leen, Simonne, samenwonende te 9100 Sint-Niklaas, Mercatorstraat 170, gehomologeerd.

Het wijzigend contract bevat inbreng van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Dominique De Kesel, notaris. (33232)

Bij vonnis uitgesproken op 14 juni 2006 door de eerste burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert (Denderhoutem), op 23 maart 2006, waarbij de heer Muylaert, Franciscus Marcellus, geboren te Denderhoutem op 28 februari 1918, en echtgenote, Mevr. De Cremer, Maria Leontina, geboren te Denderhoutem op 18 januari 1920, nationaal nummer 20.01.18 348-24, hier vermeld met haar uitdrukkelijke instemming, indentiteitskaart nummer 249 0037865 44, samenwonende te 9450 Haaltert (Denderhoutem), Vondelen 42, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris. (33233)

Bij verzoekschrift van 29 mei 2006 hebben de heer Heydens, Stijn, en zijn echtgenote, Mevr. Reheul, Eveline, beiden wonende te 8840 Staden, Sint-Jansstraat 167, voor de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, een aanvraag ingediend tot homologatie van een akte verleden voor notaris Claudine Mergaert, te Staden, op 29 mei 2006, waarin ze hun huwelijksstelsel in die zin hebben gewijzigd dat de echtgenoten, Stijn Heydens-Eveline Reheul, elk hun onverdeelde helft welke zij bezitten in een onroerend goed hebben ingebracht in de huwgemeenschap.

(Get.) Claudine Mergaert, notaris. (33234)

Bij vonnis van 7 juni 2006 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, eerste kamer, de akte verleden voor notaris Guido Van Aenrode, te Genk, op 20 januari 2006, inhoudende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten, Warson, Pieter Hubertus Justus, en Mevr. Knoop, Hilda Marie Josée, wonende te 3630 Maasmechelen, Hermanslaan 15, inhoudende de overgang van het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor Mr. Joseph Velghe, destijds notaris te Maasmechelen, op 28 februari 1973, naar het stelsel van algemene gemeenschap, gehomologeerd.

Genk, 22 juni 2006.

(Get.) Guido Van Aenrode, notaris. (33235)

Bij vonnis uitgesproken op 29 mei 2006 door de zevende burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Frederika Lens, te Vilvoorde, op 13 oktober 2005, waarbij de heer Pieter Van Eeckhout, geboren te Vilvoorde op 26 augustus 1929, en zijn echtgenote, Mevr. Amelia Josephina Van den Houde, geboren te Grimbergen op 1 maart 1933, samenwonende te 1800 Vilvoorde, Joost Van den Vondelstraat 57, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Vilvoorde, 22 juni 2006.

(Get.) Frederika Lens, notaris. (33236)

Bij verzoekschrift van 22 juni 2006, gericht aan de dames en heren rechters van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, hebben de heer Goeman, Jeffrey, bestuurder van vennootschappen, en zijn echtgenote, Mevr. Deboevere, Adinda, lerares, samenwonend in de Verenigde Staten van Amerika, 13 Gold Finch Court Novato, California 94947, de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Christian Van Belle, te Gent, op 22 juni 2006, houdende meer bepaald wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van een wettelijk stelsel naar het stelsel van de scheiding van goederen.

(Get.) Ch. Van Belle, notaris. (33237)

Bij verzoekschrift van 23 mei 2006, dienen de heer Bultinck, Etienne Albert, geboren te Izegem op 31 maart 1934, wonende te 8870 Izegem, Camiel Ameyestraat 45, en zijn echtgenote, Mevr. Waltenier, Gerda Christianne, geboren te Izegem op 19 februari 1943, wonende te 8870 Izegem, Meensesteenweg 76/4, voor de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, een aanvraag in tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, blijktens akte verleden voor notaris Yannick Sabbe, te Izegem, op 23 mei 2006, houdende inbreng door de huwgemeenschap van een gemeenschappelijk onroerend goed in het eigen vermogen van de heer Bultinck, Etienne.

Voor de verzoekers, (get.) Yannick Sabbe, notaris. (33238)

Bij verzoekschrift van 5 mei 2006, dienen de heer Verschate, Patrick Adhemar Antoine, geboren te Charleroi op 10 juli 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Lannoo, Katelijn, geboren te Izegem op 11 mei 1963, samenwonende te 8770 Ingelmunster, Zuster Coopmanstraat 4, voor de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, een aanvraag in tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, blijktens

akte verleden voor notaris Yannick Sabbe, te Izegem, op 5 mei 2006, houdende inbreng door de heer Verschate, Patrick, van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande.

Voor de verzoekers : (get.) Yannick Sabbe, notaris. (33239)

Bij verzoekschrift van 7 juni 2006, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 22 juni 2006, hebben de heer Eggermont, Rik, regent, en Mevr. Van Derbeken, Perrette, architect, samenwonende te 9070 Destelbergen, Burgemeester Meirsonstraat 41, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent van de wijziging van hun wettelijk stelsel naar een huwelijksvermogensstelsel van zuivere scheiding van goederen bij akte verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge), op 7 juni 2006.

Namens de echtgenoten Eggermont-Van Derbeken : (get.) A. Wylleman, notaris. (33240)

Bij verzoekschrift van 8 juni 2006, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 22 juni 2006, hebben de heer Lucien Haenebalcke, bediende en Mevr. Janine De Backer, bediende, samenwonende te 9000 Gent, Grensstraat 266, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge), op 8 juni 2006, houdende inbreng door elk der echtgenoten van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) A. Wylleman, notaris. (33241)

Bij verzoekschrift van 21 juni 2006, hebben de heer Van Ham, Roger August, geboren te Wuustwezel op 18 oktober 1953, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Mertens, Vera, geboren te Wuustwezel op 5 mei 1955, van Belgische nationaliteit, wonend te 2990 Wuustwezel, Emiel Verellenlaan 21, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor geassocieerd notaris Isis Vermander, te Wuustwezel, op 21 juni 2006, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de opname van een beding van vooruitmaking op keuze.

Namens de verzoekers : (get.) Isis Vermander, geassocieerd notaris. (33242)

Bij verzoekschrift van 20 juni 2006, hebben de heer Poppelaars, Luc Albert Paul, geboren te Brasschaat op 20 april 1962, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Piccart, Nancy Antonia Leopold, geboren te Brasschaat op 27 mei 1967, van Belgische nationaliteit, wonend te 2990 Wuustwezel, Bredabaan 526, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor geassocieerd notaris Isis Vermander, te Wuustwezel, op 20 juni 2006, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers : (get.) Isis Vermander, geassocieerd notaris. (33243)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 19 mei 2006, hebben de heer Van Berendonck, Eugene Ludovica Paul, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Verheyen, Maria Francisca, huisvrouw, samenwonende te 2520 Ranst, Oude Vaartstraat 19, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een verzoekschrift d.d. 11 mei 2006, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris René Van Kerkhoven, te Broechem (Ranst), op 11 mei 2006, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 15 juni 2006.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

De griffier, (get.) A. Rasschaert. (33244)

**Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante**

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, le 23 mai 2006, Me Marcel Houben, avocat, juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinâve 32, à 4030 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Lejeune, Henri Michel François Raoul, né à Liège le 19 janvier 1951, divorcé de Jossa, Michèle, en son vivant domicilié à Sprimont, rue Lileutige 106, y décédé le 5 février 2005.

Les créanciers de la succession sont invités à produire les justificatifs de leurs créances dans les trois mois à compter de la présente publication.

(Signé) M. Houben, avocat. (33245)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, le 23 mai 2006, Me Marcel Houben, avocat, juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinâve 32, à 4030 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Raemaekers,

Jeanne Marie, née à Ougrée le 8 octobre 1927, divorcé en premières noces de Detrixhe, Marcel, divorcée en secondes noces de Dupont, Michel, en son vivant domiciliée à Visé, allée des Alouettes 100, décédée à Visé le 2 février 2005.

Les créanciers de la succession sont invités à produire les justificatifs de leurs créances dans les trois mois à compter de la présente publication.

(Signé) M. Houben, avocat. (33246)

Tribunal de première instance de Namur

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur, a désigné en date du 21 juin 2006, Me Paermentier, Christine, avocat à Namur, section Malonne, rue de Curnolo 80, en qualité de curateur à la succession vacante de Gerardy, Louise Andrée, née à Saint-Servais le 16 avril 1922, de son vivant domiciliée à 5340 Mozet, rue de Mozet 1, et décédée à Bouge le 20 août 2004.

Namur, le 21 juin 2006.

Le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende. (33247)